Jou
1220

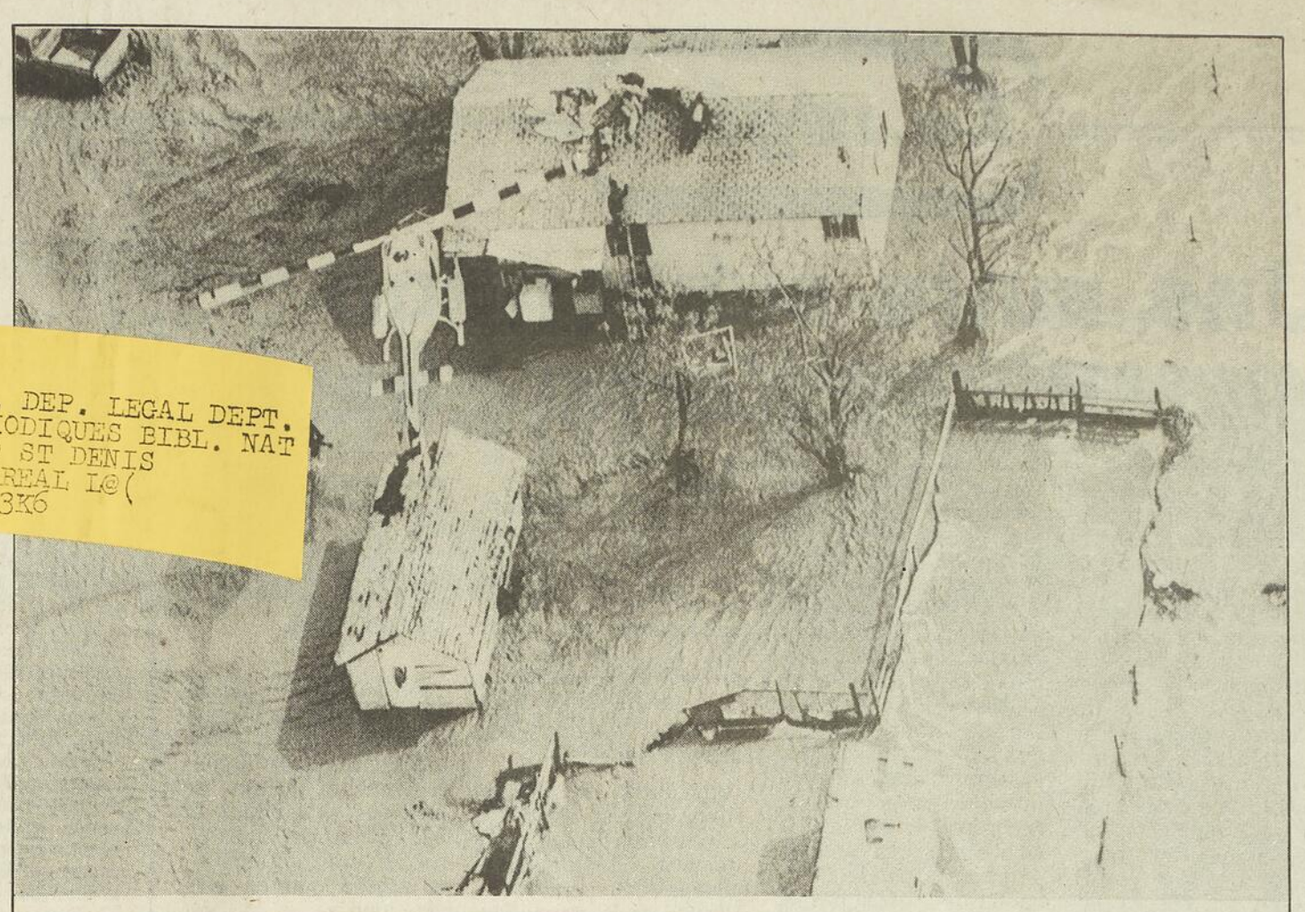
Chambre de commerce de Granby

D'anciens présidents crient au noyautage péquiste

Scrutin postal organisé auprès des membres

— Page 3

BUR. DEP. LEGAL DEPT.
PERIODIQUES BIBL. NAT
1700 ST DENIS
MONTREAL L@(
H2X 3K6



Sauvée des eaux

La Californie connaît présentement des problèmes d'inondation alors que plusieurs rivières sont sorties de leur lit à la suite de pluies torrentielles. Ici, une famille de San Jacinto est rescapée par un hélicoptère. Ses membres s'étaient réfugiés sur le toit de la maison.

La Voix de l'Est

VOL. 44 — NO 203 GRANBY, VENDREDI 22 FEVRIER 1980 Livraison domicile $1.60 par semaine Semaine: 25 cents-Samedi: 50 cents

La météo

Ennuagement graduel puis neige intermittente en soirée, vent modéré, max. moins 5. Samedi: neige.

PHARM-ESCOMPTES
JEAN COUTU
168, rue PRINCIPALE, Granby — 372-6666
Ouvert tous les jours jusqu'à 22h. exc. sam. et dim. 21h.

Le grand dérangement à Ottawa

Des dossiers urgents

Par André PRÉFONTAINE

OTTAWA (PC) — Si la formation du cabinet, la préparation du budget ainsi que la rédaction du discours du Trône constituent les principales priorités du premier ministre élu, M. Pierre Trudeau, plusieurs autres dossiers urgents devront être réglés dès que son gouvernement entrera en fonction, vraisemblablement la semaine prochaine.

Après avoir connu la défaite à la Chambre de communes le 13 décembre dernier, le gouvernement minoritaire conservateur, parce qu'il avait automatiquement perdu son pouvoir décisionnel, a laissé en plan plusieurs filières qui commanderont une décision rapide de la part de la nouvelle administration libérale.

Prix du pétrole

Vient naturellement en tête de liste l'élaboration d'une politique énergétique énergétique globale qui comprendra, nécessairement, un prix pour le pétrole. Dès le début de la campagne électorale, le chef de l'Opposition, M. Pierre Trudeau, avait promis de négocier avec les provinces productrices une augmentation qui ne dépasserait pas $3 le baril, tout comme il avait pris l'engagement de ne pas réintroduire la taxe d'accise de 18 cents le gallon que le gouvernement Clark, à son grand désavantage, voulait imposer dans son premier budget.

Jeux olympiques

L'épineuse question de la participation du Canada aux jeux Olympiques de Moscou ne tardera pas à hanter les couloirs des bureaux de M. Trudeau qui se verra pressé par les Etats-Unis de donner suite à l'engagement de son prédécesseur de les imiter et de ne pas y envoyer de contingent canadien afin de protester contre l'invation de l'Afghanistan. Le chef libéral a fait part, au cours des dernières semaines, de son hésitation à emboîter le pas au président Jimmy Carter et de décréter à son tour un boycott des Jeux de Moscou. Selon les informations disponibles, une décision pourrait survenir d'ici quelques semaines dans ce dossier.

Le dossier de l'OTAN

Toujours sur le plan international, M. Trudeau pourrait faire preuve de réticence à honorer l'engagement de son prédécesseur d'augmenter de 3 pour cent en termes réels le budget consacré à l'OTAN. Le nouveau premier ministre avait indiqué au cours de la campagne qu'il ne voyait pas le Canada investir de fortes sommes dans l'armement. Il ne faut pas oublier l'achat d'avions de combat, dont le prix devrait dépasser les $2.5 milliards, et le programme de construction de frégates dont le coût franchirait le cap du $1.5 milliard.

Même s'il a refusé systématiquement d'aborder la question référendaire pendant la campagne électorale, il s'avérerait fort surprenant de voir M. Trudeau résister à la tentation de se laisser entraîner dans le tourbillon politique que provoquera le référendum, particulièrement avec l'ampleur de sa victoire de lundi dernier au Québec.

Nul doute pareillement que le gouvernement de M. Trudeau devra faire face aux problèmes que ne manquera pas d'engendrer la promesse conservatrice de donner $200 millions au Québec en compensation pour l'arrêt des travaux de l'usine d'eau lourde de La Prade. Selon l'engagement pris par M. Clark au début de la campagne électorale, le Québec recevrait l'argent pourvu qu'il accepte de l'affecter à des projets de recherche sur des sources d'énergie nouvelle.

Apparaissent également au menu la vente de Nordair, que des intérêts québécois convoitent ardamment, le complexe Guy Favreau à Montréal, qui a fait l'objet de promesses tant des conservateurs que des libéraux, les trains de banlieue de la région de Montréal, dont la rénovation nécessitera des mises de fonds des dizaines de millions dollars, la subvention pour la mine de sel des Iles-de-la-Madelaine, presque octroyée par le gouvernement Clark ainsi que le programme de décentralisation des ministères fédéraux que les conservateurs avait mis en veilleuse.

Il sera d'autant plus intéressant de voir comment le gouvernement Trudeau agira sur ces dossiers, dont plusieurs ont vu le jour sous le régime libéral d'avant le 22 mai, alors que le nouveau premier ministre avait déclaré au cours de la campagne qu'il n'augmenterait pas le déficit national pour financer de nouveaux programmes et qu'il chercherait au contraire à limiter les dépenses de l'Etat.

Il devait être candidat créditiste dans Shefford

Jean-Guy Marois n'est même pas allé voter

— Page 3

Le sourire matinal

Le maire félicite le centenaire du village: J'espère vous souhaiter vos 101 ans, l'an prochain. Pourquoi pas, répond le vieil homme, vous me semblez en santé.

IMMEUBLES Beaudry REALTIES

HOCKEY

Canadiens: 3

Jets: 2

La procédure se poursuit

OTTAWA (PC) — Le premier ministre élu, M. Pierre Trudeau, se rendra aujourd'hui à 15 heures au centre médical du ministère de la Défense nationale, à Ottawa, afin d'y rencontrer le gouverneur général, M. Edward Schreyer, qui l'invitera à former le prochain gouvernement.

Le gouverneur général, qui se remet rapidement d'une opération à l'abdomen pour un ulcère perforé, a reçu hier à 15 heures également, le premier ministre défait, M. Joe Clark, qui lui a remis la démission de son gouvernement.

A sa sortie de l'hôpital, M. Clark a déclaré à la horde de journalistes qui l'attendaient qu'il ne prévoyait pas rencontrer M. Trudeau avant la reprise des travaux parlementaires, "à moins que celui-ci n'en fasse la demande".

Toutefois, M. Clark et son cabinet demeurent en fonction jusqu'au moment de la passation officielle des pouvoirs, vers la fin de la semaine prochaine, pour administrer les affaires courantes du pays. Cependant, ils ne peuvent prendre aucune décision qui pourrait impliquer le nouveau gouvernement.

Une fois le transfert des pouvoirs complété et les examens d'admission au Barreau de son épouse Maureen terminés, M. Clark se propose de prendre deux ou trois semaines de vacances sous le soleil du Sud afin de se reposer de la campagne qu'il a menée à un rythme inoui jusqu'à la dernière minute.

Déménagement

L'équipe de M. Clark prépare actuellement le grand déménagement de lundi alors que le chef conservateur quittera l'édifice Langevin qui abrite les bureaux du premier ministre pour faire place à M. Trudeau et ses collaborateurs. Par ailleurs, le chef tory défait a révélé son intention de déménager du 24 Sussex, la résidence officielle du premier ministre canadien, d'ici cinq ou six jours pour réintégrer Stornoway, la maison du chef de l'opposition.

Entre-temps, M. Trudeau effectue des consultations en vue de la formation de son cabinet, afin de jeter les bases de ses politiques budgétaires et d'élaborer l'échéancier de la prise du pouvoir.

Au début de la semaine prochaine, M. Trudeau doit rencontrer à nouveau le gouverneur général, ou entrer en contact avec lui, pour lui faire part de son désir de prendre en main les rênes du pouvoir jeudi ou vendredi. Quelques heures avant la cérémonie d'assermentation du nouveau gouvernement, M. Schreyer acceptera officiellement la démission de M. Clark qui redeviendra dès lors chef de l'Opposition.

Le chirurgien-chef du centre médical où le gouverneur général a subi son opération, le colonel Brian Grace, a déclaré hier que l'illustre patient de cette institution, qui n'accueille que des militaires, des députés et des hauts fonctionnaires, se porte bien et qu'il se remet rapidement.

Si jamais le gouverneur général, M. Schreyer ne pouvait assister à la cérémonie d'assermentation, ce serait alors le juge en chef de la Cour suprême, M. Bora Laskin, qui le remplacerait.

La presse en général a reproché durant la campagne à Pierre Trudeau de jouer à l'ombre, de se cacher en quelque sorte. D'où l'intérêt de ce document alors que Justin Trudeau imite son père, à la plus grande indi

Three Mile Island

Enfants malades

HARRISBURG, Pennsylvania (AFP) — La découverte d'un nombre anormal d'enfants nés avec une maladie de la glande thyroide à proximité de la centrale nucléaire de Three Mile Island (Pennsylvanie) vient de soulever de nouvelles interrogations sur les émissions radioactives qui se sont produites dans cette centrale en mars dernier.

Les responsables de la santé de l'Etat de Pennsylvanie ont annoncé que durant les neuf derniers mois de 1979, 13 bébés sont nés avec une hypothyroide. Cette maladie se traduit par l'absence de thyroide ou la production anormale d'hormones. Elle peut entraîner un retard mental.

Ces mêmes responsables ont annoncé l'ouverture d'une enquête qui envisagera l'accident de Three Mile Island comme une des causes possibles de la maladie.

Les spécialistes de la commission de régulation de l'énergie nucléaire ont, pour leur part, affirmé que les fuites radioactives constatées à Three Mile Island au printemps dernier (8 à 20 millirems) étaient trop faibles pour avoir des conséquences sur les foetus. Aucune trace d'iodine radioactive -substance chimique qui, à haute dose, peut provoquer des troubles de la thyroide -n'a été trouvée sur les personnes examinées à la suite de l'accident, déclarent-ils.

ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE - GENERAL INSURANCE
C.P. 512, 569, BOUL. BOIVIN
Granby, Que., J2G 2L9
JEAN-MARIE BACHAND, C. D'A. ASS.
JEAN-PIERRE ZAHRA, C. D'A. ASS. 378-7945

Une autre subvention du MEER à Karhu Titan

COWANSVILLE (JDB) — Le ministère de l'Expansion économique régionale accordera une subvention de $166,000 à la compagnie Karhu-Titan Canada Limitée, pour l'implantation à Cowansville d'une manufacture de bâtons de hockey.

Cette subvention fédérale devrait, d'après les porte-parole de MEER, amener la création de 24 emplois et nécessiter des investissements de l'ordre de $664,000. A l'heure actuelle, la compagnie cowansvilloise n'envisage pas la construction d'une nouvelle bâtisse industrielle, puisque la manufacture de bâtons de hockey occupera des locaux loués dans l'édifice Sogroco Inc. en bordure du boulevard Jean-Jacques Bertrand.

A la fin de novembre dernier, le MEER avait déjà octroyé une subvention au montant de $36,200 à Karhu-Titan Canada Limitée, il s'agissait, cette fois, d'agrandir l'établissement manufacturier qu'elle occupe sur la rue Lauder et d'élargir sa gamme de produits par la fabrication de skis alpins et de skis de randonnée pour enfants. Le projet devait entraîner la création de 12 emplois additionnels et nécessiter des investissements de $181,000.

Ce n'était d'ailleurs pas la première fois que cette entreprise cowansvilloise se méritait des subventions du MEER, aide financière lui ayant déjà été consentie lors de son implantation à Cowansville ainsi qu'à l'occasion d'un premier projet d'expansion.

A la fin de 1979, Karhu Titan, qui est établie à Cowansville depuis 1976, procurait de l'emploi à quelques 120 personnes; à cause de la stagnation du marché due à la température trop clémente, la compagnie a, cependant, eu à procéder à quelques mises à pied, mais il ne s'agissait là que d'une mesure tout à fait temporaire.

Au cours des prochaines semaines, la compagnie Karhu Titan fabriquera donc trois lignes de produits: les skis de fond, les skis alpins et les bâtons de hockey, une diversification qui ne pourra que lui être bénéfique.

Individu arrêté à Farnham

Détournement de fonds dans une quincaillerie

FARNHAM (GV) — La police de Farnham a procédé, mardi, à l'arrestation d'un employé d'une quincaillerie locale qui aurait été à l'origine de détournements de fonds pouvant atteindre les $35,000.

Cette arrestation a fait suite à une enquête menée par l'agent Gérald Audette, de la Sûreté municipale, relativement à cette présumée affaire de vol signalée par le propriétaire de la Quincaillerie Loiselle Ltée, commerce opérant au 510 Principale est, à Farnham.

Selon les informations que nous avons pu obtenir, le suspect aurait subtilisé cette importante somme d'argent sur une période de plusieurs mois, et ce depuis l'année dernière.

Après avoir été soumis à un interrogatoire, il a pu reprendre sa liberté. Il devrait comparaître bientôt devant la Cour des sessions de la paix, au Palais de justice de Cowansville. Il sera appelé à s'y présenter par voie de sommation.

Important vol

Signalons par ailleurs que la Sûreté municipale de Farnham a été saisie, hier, d'une plainte concernant le vol de près de 6,000 livres de cuivre qui aurait été commis au cours des dernières semaines dans un entrepot de Métallurgie Farnham Inc, une entreprise spécialisée dans la fabrication de pièces d'automobiles et située au 1161, Boulevard Industriel.

Ce vol dont la valeur atteindrait $11,000 a été constaté à la suite d'un inventaire et rapporté aussitôt aux autorités policières qui ont confié aux agents Serge Couture et Yves Maher le soin de tirer l'affaire au clair.

MASTECTOMIE
PROTHESES MAMMAIRES ET COSTUMES DE BAIN.

- Ajustement confidentiel
- Remboursement de $50. par la Régie du Québec.

Service orthopédique Sherbrooke
FERNAND GROLEAU
569-9251
610, King E., Sherbrooke
001455

Grafftey ignore son avenir politique

LAC BROME (JdB) — "Je ressens une telle fatigue que je ne crois pas que ce soit le moment choisi pour prendre des décisions importantes". Visiblement harassé, toujours sous le choc de la défaite, l'ex-député de Missisquoi n'a pas encore décidé, à l'heure actuelle, de son avenir politique, si tant est qu'il souhaite en avoir un.

"Je vais d'abord me reposer, puis il me faudra organiser ma vie privée, j'ai trois bons enfants, une épouse, des amis. Il me faudra aussi gagner ma vie, car je viens de perdre nom job", poursuit-il sans une certaine tristesse dans la voix.

Il avoue, cependant, que depuis lundi soir, il a réfléchi à son avenir politique, mais pas encore en termes de décisions à prendre, "je ne me suis pas, dit-il, arrêté à cette approche de la question. Je ne sais pas du tout ce que je vais faire. Je suis trop fatigué maintenant pour y voir clair, et puis la vie, ça évolue si vite. Peut-être après tout qu'il est trop tard."

M. Heward Grafftey, qui s'est toujours montré préoccupé par l'unité canadienne, qui a consacré beaucoup de temps et d'énergie à défendre l'option d'un fédéralisme renouvelé, allant même jusqu'à soumettre à son chef Joe Clark des hypothèses concrètes de travail, s'en tiendra-t-il à un simple rôle de spectateur muet, alors que le débat référendaire est sur le point de s'engager au Québec?

"Je n'ai plus aucune plate-forme, fait-il remarquer, oui, l'unité de mon pays me préoccupe profondément, je suis plus que quiconque conscient du grand besoin qu'il y a de renouveler le fédéralisme. J'ai d'ailleurs l'intention de discuter de cet aspect de la question avec mes amis. Mais

n'oubliez pas que je ne suis plus qu'un citoyen comme n'importe qui, je ne suis plus un homme publique."

Jetant un dernier regard sur les résultats du scrutin dans Missisquoi, il constate: "je ne suis pas un gars à analyser trop profondément ces chose-là, c'était une vague libérale, et, cette fois-ci, je n'ai pas été capable de m'en sortir."

Répérant une fois encore que pour MM. Trudeau et Bachand, ce fut une belle victoire, il lance, mais sans amertume: "C'était bien difficile, en pleine campagne électorale, de défendre la taxe d'accise de $0.18, bien difficile, il y a tout un paquet de raisons qui ont joué, les chefs, les candidats, les programmes. Je n'ai pas l'intention de blâmer ni l'un ni l'autre, c'est moi qui ai perdu dans Missisquoi. Le peuple a décidé et j'accepte cette décision, mais jusqu'à la fin de mes jours, je garderai un souvenir incroyable des années que j'ai passées à servir Missisquoi."

Ce qui l'a le plus surpris, lundi soir, ce sont les résultats de Magog, où son adversaire a décroché une majorité de 2,242 voix, "j'anticipais, de reconnaître Heward Grafftey, une bien meilleure performance, j'ai été déçu d'autant que les gens de Magog m'avaient réservé, tout au lond de la campagne, un accueil vraiment chaleureux."

Les résultats de Cowansville n'ont pas, non plus, répondu à son attente, il y tire de l'arrière par 500 voix, mais, ajoute-t-il, "mon adversaire est de Cowansville, cela a peut-être joué en sa faveur. Et Sutton, j'ai perdu Sutton, oui, c'était bien une vague libérale."

Au niveau du pays, la répartition géographique des votes ne l'inquiète pas, "la situation n'est pas nouvelle, elle n'est pas plus grave que sous l'ancien Parlement, je ne suis pas du tout pessimiste, car je crois sincèrement que des hommes comme Joe Clark et Trudeau placent l'intérêt du pays avant leurs intérêts particuliers, et sauront agir de façon responsable. J'ai la conviction qu'ils réalisent très bien la situation et sauront agir en conséquence pour le bien du pays."

M. Heward Grafftey ajoute en terminant que son bureau de comté à Knowlton fermera ses portes d'ici quelques heures, un bureau qui malgré l'issue du scrutin de lundi soir, continue à être submergé d'appels, de demandes d'aide pour la plupart logées par des citoyens au niveau des allocations de chômage, des pensions.

Les vieilles habitudes ne se perdent pas facilement...

Le 6/36 est peut-être votre première bonne affaire de la journée
Un gros lot de plus de $100 000 chaque vendredi
6/36

La GRC s'intéresse en particulier aux candidats bilingues

Nous sommes à la recherche de candidats qui possèdent une connaissance pratique des deux langues officielles.
Pour avoir la chance de faire carrière dans le domaine de l'application de la loi et de gagner plus de $15,000 dès le début, vous devez:
- être citoyen canadien
- avoir 18 ans ou plus
- avoir completé une 12ième année ou l'équivalent
- posséder un permis de conduire valide
- avoir une conduite exemplaire et une bonne santé
- posséder une connaissance pratique du français ou de l'anglais (les deux de préférence).

Pour les candidats qui répondent aux conditions essentielles d'admissibilité, la connaissance de la deuxième langue officielle constituera un atout précieux sur le plan des perspectives d'embauche.
Si vous répondez à ces exigences et désirez de plus ample renseignements sur la façon de vous joindre à la Gendarmerie, remplissez le coupon ci-dessous et postez-le dès aujourd'hui.

GRC RCMP
Le Commissaire Q-5-6
Gendarmerie royale du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0R2
À l'attention de l'officier responsable du recrutement.
NOM
RUE
VILLE
PROVINCE CODE POSTAL

Coup d'oeil

Poêle à bois

LAC BROME — M. Jean Grenier, chef pompier de Lac Brome invite les résidents de la municipalité à nettoyer leurs poêles à bois s'ils ne l'ont pas encore fait à date. Il fait remarquer qu'à cette époque-ci, il y a une accumulation importante de créozote dans les tuyaux à fumée et dans les cheminées, ce qui peut occasionner un feu. M. Grenier conseille aux usagers réguliers d'un poêle à bois de nettoyer leurs tuyaux à fumée au moins quatre fois l'an et les cheminées deux fois.

Alphabétisation

COWANSVILLE — Le service de l'Education des adultes offre des activités afin de procurer aux personnes ayant de la difficulté à lire et à écrire, les connaissances suffisantes en français pour faire face à certaines situations courantes. Ces activités se donnent le jeudi soir au Centre de formation, de 19 heures à 22 heures.

Présentation

COWANSVILLE — C'est Jeunesse en mission qui présentera les 29 février et ler mars prochains le "Fabricant de jouets et Fils" à l'auditorium Massey-Vanier de Cowansville. L'admission sera gratuite, cette pièce est actuellement présentée dans des régions de l'état de New-York.

Du cochon braisé!

Le Club Or et Argent, de Marieville, organise un dîner au cochon braisé pour le dimanche, 2 mars, à midi, au Pavillon Lussier, de Marieville. Ce repas sera suivi d'une danse. Pour s'inscrire, la date limite est le 26 février. De plus amples informations peuvent être obtenues en appelant au 460-7826 ou au 460-3769.

Nouveau policier

VALCOURT — Suite à l'annonce du départ d'un de ses policiers, la ville de Valcourt a entériné l'engagement de M. Richard Poisson, 21 ans, de Sherbrooke, un diplomé de l'Institut de police de Nicolet, qui remplacera ainsi M. Louis Grégoire dont les services ont été retenus par la Sûreté municipale de Granby.

Souper canadien

WATERLOO — Le comité d'école St-Bernardin organise un souper canadien qui se déroulera à la salle de l'école Sacré-Coeur le dimanche 2 mars de 16 heures 30 à 19 heures.Auditions publiques

ST-HYACINTHE — La Régie des services publics du Québec tiendra des auditions publiques, le mardi, 26 février, au Palais de justice de St-Hyacinthe, relativement à la cause de Télébec Ltée et de Téléphone Guévremont Ltée. L'enjeu est l'établissement de service régional entre certaines municipaltés de la région de St-Hyacinthe.

Age d'or de St-Valérien

ST-VALERIEN — Le club de l'Age d'or de St-Valérien organise une soirée de danse qui aura lieu le vendredi 22 février à 20 heures à la salle communautaire.

Un carnaval réussi

VALCOURT — La 14e édition du carnaval d'hiver de Valcourt a été un vif succès alors que 6,500 se sont déplacées pour participer aux diverses activités organisées durant ces quatre journées de festivités. L'absence de neige a amené l'annulation de seulement deux activités, soit le ski de fond et la motoneige.

Cours de maniement d'armes

SUTTON — Un cours de maniement d'armes à feu sera offert, le dimanche 24 février, à l'hôtel de ville de Sutton, par l'entremise de l'instructeur en chef du Club de chasse et pêche de Sutton, M. Michel Duplin. L'inscription devra se faire avant 8 heures, le matin. Le cours débutera à 8 heures 30 pour se terminer à 20 heures 30. Pour s'inscrire, il suffit de communiquer avec MM. Rollis Johnson, au 538-2412, ou Michel Duplin, au 538-2200.

Scrutin par la poste à la Chambre de commerce

Des ex-présidents crient au noyautage péquiste

par Louis LAPIERRE

GRANBY — Trois anciens présidents de la Chambre de commerce de Granby, MM. Gérald Scott, Paul-O. Trépanier et Bernard Léveillé, ont accusé, hier, des membres en vue du Parti québecois du comté de Shefford, d'avoir infiltré la Chambre de Commerce de façon à ce que l'organisme se prononce en faveur du "oui" référendaire.

Pour eux, il est clair que l'assemblée générale de la chambre de commerce, tenue la semaine dernière, avait été "noyautée" et "paquetée" dans le but d'obtenir un "oui".

Or, M. Scott, pour un, prétend que plusieurs irrégularités ont marqué cette assemblée à laquelle assistaient 31 personnes, dit-il. Il a mentionné notamment que les votes de six personnes non-membres ont été enregistrés, que l'ordre du jour ne faisait aucune mention d'un vote sur la question référendaire et qu'une limite de temps d'une demi-heure avait été fixée pour la discussion.

En conséquence, les trois ex-présidents ont décidé de tenir un nouveau vote, mais cette fois de façon secrète. Ainsi, des lettres ont été postées aux membres, hier, dans lesquelles on retrouve un bulletin de vote et une enveloppe de retour affranchie adressée à l'hôtel de ville. Deux questions apparaissent sur le bulletin: l'une, à savoir si la Chambre de commerce doit se prononcer sur la question référendaire et l'autre, visant à savoir quelle serait la réponse du membre s'il était appelé à se prononcer dès aujourd'hui sur la question référendaire.

Les bulletins seront être acheminés avant le 28 février et seront par la suite compilés par une personne neutre, en l'occurrence l'éditeur de La Voix de l'Est, M. Alain Guilbert, qui agira comme greffier.

Cependant, il est à noter que des bulletins ne seront pas envoyés à tous les membres en règle, mais seulement à ceux qui figuraient sur la liste des membres au 7 décembre '79, soit à l'époque où le comité d'étude de la Chambre de commerce a rendu son rapport en faveur du "oui"...

C'est que depuis cette date, 14 nouveaux membres se sont joints à l'organisme dont certains par dessein d'infiltration, estiment les trois anciens présidents. Selon M. Trépanier, en écartant ces personnes du vote, le résultat donnera une image plus réelle des membres de la Chambre de commerce.

MM. Scott, Trépanier et Léveillé croient qu'il n'appartient pas à la Chambre de commerce de Granby de se prononcer sur des questions politiques, mais ils estiment que comme cela s'est produit et que ça n'a pas été effectué dans les règles, le vote doit être repris. M. Trépanier a même dit trouver "infiniment regrettable" que la Chambre de commerce du Québec se soit prononcée. A son avis, la Chambre de commerce de Granby aurait dû, plutôt, prendre un vote de censure à l'endroit de l'organisme provincial.

Il a ajouté que le rôle de la Chambre de Commerce de Granby est de travailler au développement économique et commercial de la communauté et non de donner son avis sur le référendum.●

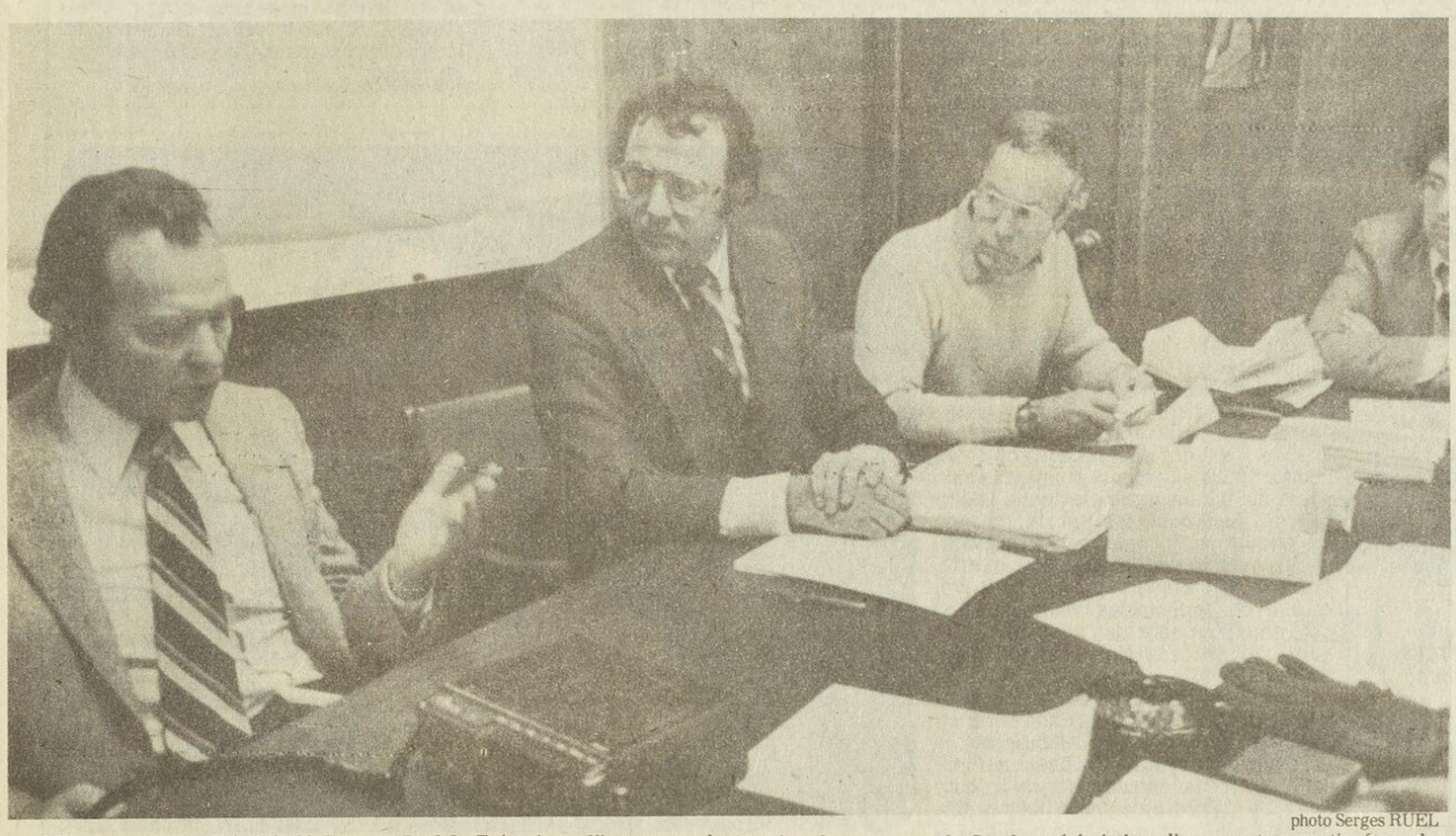


photo Serges RUEL

MM. Bernard Léveillé, Gérald Scott et Paul-O. Trépanier, affirment que la Chambre de commerce de Granby a été victime d'un noyautage pratiqué par des membres actifs du PQ-Shefford.

Perte de contrôle

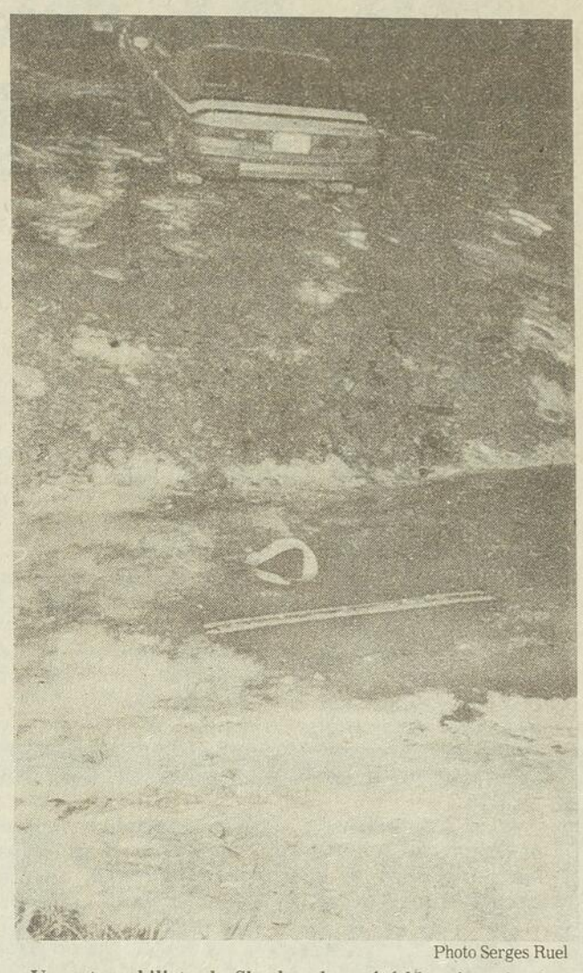


Photo Serges Ruel

Un automobiliste de Sherbrooke a été blessé au dos lorsque le véhicule qu'il conduisait a fait une embardée sur le côté sud-est du Boulevard Pierre-Laporte, tout près de l'intersection de la rue Denison. L'accident, qui s'est produit vers 18 heures hier, aurait résulté d'un dérapage survenu au moment où M. Yves Olivier allait engager sa Datsun sur le boulevard. L'automobile a traversé le terre-plein central de l'artère et fauché deux panneaux de signalisation avant d'aller s'immobiliser dans le fossé. Blessé au dos, son pilote a été transporté par ambulance au Centre hospitalier de Granby.

L'ONF aux Galeries

GRANBY— Dans le cadre d'une grande tournée promotionnelle destinée à informer le grand public de l'accessibilité dans ses cinémathèques à des émissions de télévision de la Société Radio-Canada, l'Office national du film a aménagé hier un kiosque d'information aux Galeries de Granby, et ce jusqu'à samedi, en plus de proposer un programme de visionnements publics à l'auditorium du CEGEP de Granby, le jeudi 28 février à 20 heures.

Signalons que les cinémathèques de l'ONF offrent une collection d'environ 430 titres produits par les réseaux français et anglais de Radio-Canada. Beaucoup de ces documents sont extraits de séries telles que "L'Evangile en papier", "L'Enfance à vivre", "Initiation à la musique avec Mario Duschênes", "La Sagouine", "Les grands dossiers", bref des séries qui recoupent à peu près tous les thèmes, en plus de quelques productions dramatiques et musicales exceptionnelles. Ces documents sont disponibles sous forme de films 16 mm où de vidéocassettes, selon que l'on veuille les emprunter ou les acheter.

Pour juger de la qualité et de l'intérêt des émissions offertes au grand public à des fins d'utilisation communautaire, l'ONF offrira gratuitement durant la soirée du 28 février, à l'auditorium du GEGEP de Granby, un visionnement public sur grand écran de deux grandes productions de Radio-Canada. D'abord une oeuvre avec Jean Duceppe dans le rôle principal, puis une oeuvre musicale, intitulée "Tam Ti Delam", avec Gilles Vigneault et les Grands Ballets Canadiens.

Complémentairement à cette activité publique, le bureau régional de l'ONF à Sherbrooke invitera des groupes spécialisés à des visionnements privés de deux séries de films susceptibles de les intéresser sur le plan professionnel. Ces séries sont "Initiation à la musique avec Mario Duschênes" et "La naissance".

Il devait être candidat créditiste dans Shefford

Dégoûté, Jean-Guy Marois n'est même pas allé voter!

GRANBY (JB) — Dégoûté de la politique, l'ex-candidat créditiste Jean-Guy Marois n'est même pas allé voter.

"Ici cette année, c'était de la bull-shit", affirme-t-il relativement aux illégalités qui ont eu lieu durant la campagne. "Je pourrais en dire plus là-dessus, mais mais je ne veux pas me retrouver les deux jambes cassées, même si je peux me défendre."

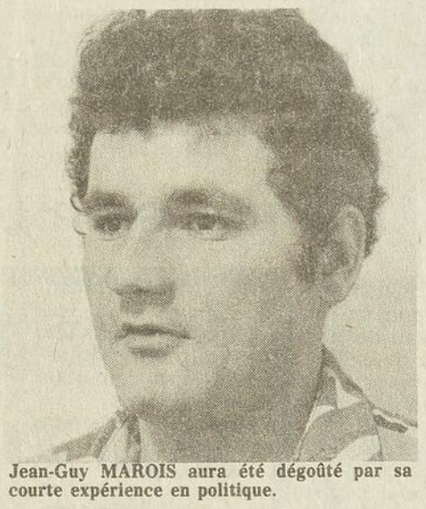
Commerçant en bois et placier dans un club de nuit, il affirme avoir entendu des individus se vanter d'avoir passé des "télégraphes". L'un deux aurait même voté à neuf reprises, dans quatre bureaux différents!

"Ca n'a pas d'allure de voir ça. Il faudrait qu'il y ait des cartes d'identité, avec une photographie. Avec 75% de participation à l'élection, c'était bien trop fort. Il y a eu un racket." Et selon lui, cela s'est produit chez les libéraux comme chez les conservateurs.

Quant à la majorité forte de plus de 22,000 voix du député Lapierre, elle l'a étonné. "Je savais qu'il gagnerait, mais jamais aussi fort. Ici (Granby), ça avait l'air tout bleu, et à St-Alphonse aussi. Je trouve que 22,000, ça fait pas mal."

"Tout le pays est peint en rouge. Il n'y a même plus un seul créditiste." De son avis, le parti devra faire deux choses. D'abord changer de chef. N'importe qui, sauf Fabien Roy. Puis, adopter une nouvelle politique économique: "C'est pas trop bon leur affaire. Ca ne peut pas continuer de la même façon."

Revenant sur la question de son désistement, quelques heures à peine après l'échéance de la période des mises en candidature, M. Marois a répété qu'il avait pris sa décision quand il constata que son organisateur travaillait dans l'équipe Russell.



Jean-Guy MAROIS aura été dégoûté par sa courte expérience en politique.

Quant à l'hypothèse voulant que Camille Tétreault l'ait incité à se présenter afin de permettre au Crédit social de présenter 50 candidats et ainsi bénéficier de la reconnaissance officielle, il hausse tout simplement les épaules. "J'en ai entendu parler après. C'est peut-être ça qu'il voulait", dit-il, manifestement peu au courant de cette technicité électorale. Ce qu'il sait, c'est qu'on a voulu se servir de lui. Et apparamment, il cherche toujours pourquoi. Interrogé par la Voix de l'Est, M. Tétreault s'était refusé à toute déclaration.

Depuis le moment sa démission, M. Marois affirme n'avoir eu aucun contact avec qui que ce soit du monde politique, y compris M. Tétreault.

"Je ne sais pas ce que je lui dirais pas si je le voyais... Ca dépend si je me trouverais à jeun ou pas...", conclut-il en souriant.

Invitée de l'Association culturelle des femmes de Granby

Johanne Warren Charette: 1ère femme aux commandes d'un réacté

GRANBY (JB) — Le ciel compte beaucoup d'hommes et très peu de femmes. Tout le monde le sait. On voit rarement une femme piloter un jet, et au Canada, il n'y en a eu qu'une seule à prendre les commandes d'un avion militaire. Et en plus, il s'agissait d'une civile.

Après avoir piloté durant trois ans, Johanne Warren Charette s'était fixée comme but de voler à bord d'un avion militaire. Elle s'adressa à toutes les autorités responsables, et toujours en vain. D'abord parce qu'elle est civile, et de surcroît parce qu'elle est une femme. Constatant ses échecs, elle n'avait plus qu'une personne à qui s'adresser, outre la Reine. Le premier ministre Trudeau accéda à ses arguments. Mme Charette allait faire un essai sur un CF-101 et par la suite, elle parlerait au public de son expérience et des Forces armées canadiennes.

Auparavant, elle devait cependant réussir un entraînement spécial, car entre un jet militaire et un avion civil, il y a le jour et la nuit. La cabine, par exemple, n'est pas pressurisée. D'où la nécessité de séances de préparations au sol, dans des simulateurs et des cabines de pressurisation. Elle subit des tests accompagnée de militaires aspirants pilotes. Certains furent malades et durent abandonner tout espoir de piloter. Mais elle tint le coup, ce qui l'amena à la base de Bagotville en janvier 1978. Le grand moment qu'elle avait attendu si longtemps était arrivé.

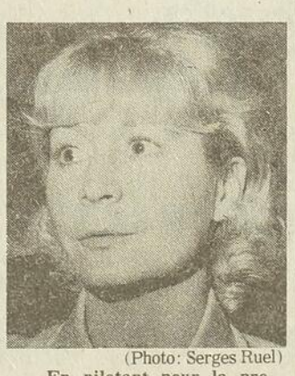
"La veille, j'étais très nerveuse. Je me disais que si j'échouais, il y aurait bien des filles qui seraient bloquées, pour longtemps", rappelle-t-elle. Les militaires avaient des préjugés, mais rien d'hostile. Même à titre de copilote, Johanne Charette était la première à tenter l'expérience, et elle se souvient de chaque réaction des ces hommes qui observaient tous ses gestes. Elle en garde un bon souvenir ("ils étaient vraiment merveilleux avec moi"), mais elle se rappelle aussi qu'au moment où elle s'apprêtait à monter dans le cockpit, les officiers de l'escadrille prenaient des paris, estimant qu'elle ne tiendrait pas le coup.

Le défi de Mme Charette devenait alors encore davantage une affaire d'orgueil personnel et de fierté féminine, surtout lorsqu'un militaire accourut pour lui porter un second sac d'hygiène en cas de mal de l'air.

Tous avaient ri lorsqu'on avait annoncé un décollage du type "Profil 1". A 60 degrés, montant à 25,000 pieds à la minute, la pression est formidable, mais même sans la combinaison spéciale utilisée dans ces décollages, elle tint le coup. Et lorsque la cabine s'ouvrit à nouveau, après le vol, elle montra les sacs vides. "C'était ma victoire, raconte-t-elle.

Cette victoire a eu des conséquences. Deux ans plus tard, l'armée compte quatre femmes pilotes, même si elle ne leur confie pas encore de jets.

Quant à Mme Charette, toujours tenace, elle vise un but bien précis: devenir pilote d'essai. La route est encore longue devant elle, puisqu'elle doit étudier encore huit ans, dont une bonne partie en génie mécanique, à l'université McGill.



(Photo: Serges Ruel)

En pilotant pour la première fois un jet militaire, Johanne Warren Charette estime avoir aidé à ouvrir une porte aux femmes dans le monde fermé de l'aviation militaire.

Elle devra aussi piloter 5,000 heures, dont 2,000 sur jets. A 28 ans, mariée (elle vola pour la première fois avec son mari) mais sans enfant, elle donne des cours de pilotage dans le nord de Montréal.

Régulièrement, elle rencontre des journalistes ou des associations intéressées par son expérience. Cette semaine, elle était à Granby, invitée par l'Association culturelle des femmes de Granby.

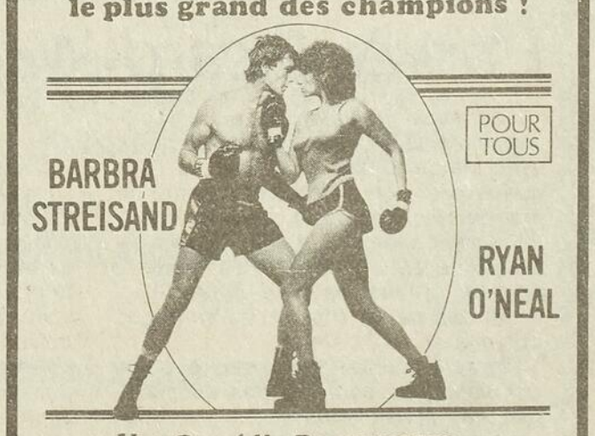
Coup d'oeil

Informaction femme

GRANBY — Informaction femme de Granby tiendra son assemblée mensuelle ce soir, à compter de 19 heures 30, à l'hôtel de ville. Mme Suzanne Lamarre, psychiatre, sera l'invitée du groupe.

Encouragez nos annonceurs

C'est à grands coups de baisers, qu'une jeune femme décide de faire d'un minable athlète, le plus grand des champions !



Une Comédie Romanesque qui leur va comme un gant !

"TENDRE COMBAT"

'The Main Event'

PLUS

RICHARD DREYFUSS · MARSHA MASON

Enfants moins de 14 ans $1.75

Dimanche: Tendre à 1.15, 5.00, 9.00
Adieu à 3.10, 7.00

Palace
CENTRE-VILLE, GRANBY 372-4466

Semaine: Adieu à 7.15, Tendre à 9.05

000362

L'éditorial

Des victoires auxquelles la vague anti-conservatrice donne beaucoup d'éclat

MM. André Bachand, Jean Lapierre et Marcel Ostiguy ont remporté d'éclatantes victoires dans les comtés de Brome-Missisquoi, Shefford et Saint-Hyacinthe. Malgré des succès qui frisent quasiment l'indécence pour MM. Lapierre et Ostiguy, c'est sans aucun doute M. Bachand qui a connu la plus belle et la plus importante victoire, en délogeant Heward Grafftey, député durant 18 des 22 dernières années et ministre par surcroît.

Sans pour autant minimiser les efforts déployés par les trois candidats libéraux, il convient de signaler qu'ils doivent une bonne part de leurs succès à la vague anti-conservatrice partie des Maritimes pour mourir aux frontières du Manitoba. Les Canadiens de l'est et du centre du pays n'ont pas autant élu les libéraux que battu la taxe d'accise de $0.18 des conservateurs, sauf au Québec évidemment. Encore que chez nous, bien des candidats du PC avouent carrément que c'est cette taxe qui les a "coulés".

N'eut été cette vague, MM. Lapierre et Ostiguy n'auraient jamais tant accru leurs majorités et M. Bachand aurait probablement dû se contenter d'une mince avance en supposant qu'il ait défait son adversaire. M. Armand Russell étant bien connu de l'électorat de Shefford pour l'avoir longtemps représenté à Québec comme député d'abord et ministre ensuite, M. Grafftey ayant bien représenté son comté à Ottawa pendant 18 ans où il était devenu ministre, M. Danis étant enfin l'un des jeunes espoirs conservateurs bénéficiant au surplus de l'appui de M. Bellemare, il faut définitivement que les électeurs aient une bien mauvaise perception du gouvernement Clark pour les avoir rossés comme ils l'ont fait.

Nous pourrions davantage nous interroger sur la valeur individuelle de ces candidats conservateurs si tous leurs collègues, à l'échelle du Québec, n'avaient pas connu le même sort. Après tout, le PC n'avait pas que de mauvais candidats et les libéraux n'en présentaient pas que de bons. Si l'on peut douter de la valeur de Roch La Salle, le seul bleu qui ait survécu et de justesse, il reste que M. Marcel Masse était un très bon candidat et que M. de Cotret valait bien des libéraux et même plusieurs de leurs ministres.

Chute d'un ministre

Le vote de Brome-Missisquoi, où la lutte paraissait si serrée que le suspense dura jusqu'à la fin, illustre bien que c'est l'image du parti qui a brûlé les conservateurs au Québec. On aimait bien Grafftey, un bonhomme démonstratif enclin à la dramatisation qui a toujours été très près de ses électeurs jusqu'à ce qu'il devienne ministre. Tellement que son adversaire a fait remarquer que ce n'est pas la tête de Grafftey qu'il voulait, mais le comté.

Réélu à chaque élection depuis 1958, sauf en 1968 alors que M. Yves Forest décrocha le comté pour quatre ans, M. Grafftey a toujours fait sa campagne sur son nom, défendant le PC davantage pour la forme que par conviction. Il était à l'attaque et insistait continuellement sur les problèmes et les besoins du monde ordinaire. Cela lui valait le succès.

Mais cette fois, le budget conservateur l'a placé sur la défensive, comme tous les autres candidats du parti au Québec. Il a dû charrier sur ses épaules un parti qui venait d'exposer des mesures impopulaires, vendre les amères pilules de son gouvernement plutôt que de promettre des calmants. Comme résultats, il a perdu aux mains des libéraux la majorité qu'il avait l'habitude d'obtenir à Cowansville et Farnham, ne conservant que celle habituellement acquise à Lac Brome et dans de rares petites municipalités. Pire encore, alors qu'il ne concédait Magog à l'adversaire libéral, une candidate de la place, que par 600 voix en mai dernier, il y a cette fois-ci concédé une majorité excédant les 2,000 voix à un candidat libéral qui n'était pas du milieu.

En tout en partout, le nouveau député libéral André Bachand n'en attendait pas tant. Il se serait bien contenté de passer avec une majorité de 1,000 voix. Aussi, en l'emportant par la marge de 5,000 voix, il est bien clair que ce n'est pas Heward Grafftey qu'il a battu, mais le parti auquel ce dernier fut contraint par son appartenance et surtout ses fonctions de s'identifier.

D'un rouge prononcé

Les candidats conservateurs de Shefford et Saint-Hyacinthe furent aussi impuissants que M. Grafftey face au budget Crosbie. Il y a cependant dans leurs cas d'autres facteurs qui ont pu jouer pour ou contre eux. Notons par exemple que M. Russell, battu comme unioniste dans Shefford en 73, par la suite élu comme unioniste dans Missisquoi, prenait un bien gros risque en démissionnant de l'Assemblée nationale pour sauter dans l'arène fédérale contre un jeune libéral jouissant d'une majorité de 14,000 voix et solidement appuyé par le parti.

M. Russell s'est fait écraser à Granby, Rock Forest, Saint-Césaire et même Waterloo qui fut déjà son chateau fort, ne recueillant en tout et partout que quelque 9,350 voix comparativement à 31,870 pour son adversaire, donnant ainsi à Jean Lapierre l'inespérée majorité de 22,500 voix. Il n'a pas su rallier le vote créditiste, lequel a d'ailleurs été accordé aux libéraux dans la plupart des comtés du Québec. Il a moins de la moitié des voix accordées au NPD dans le secteur Roch Forest-Deauville et il double à peine la performance du même parti à Granby.

Rien n'empêche de croire que la population de Shefford n'a pas apprécié son attitude franchement opportuniste en le privant de 2,000 des voix qu'elle accordair à Gérald Scott le printemps dernier, en lui refusant une part des 3,884 voix qu'elle avait données au Crédit social et des 6,398 voix alors accordées à Gilbert Rondeau. Ayant envoyé un créditiste à Ottawa pendant de si nombreuses années, il nous paraît inconcevable que l'électorat de Shefford soit aussi rapidement et massivement devenu libéral. Indépendamment de l'image du parti, il y a certes quelque chose qui cloche au niveau local.

L'après Ricard-Wagner

Il est aussi étonnant que dans Saint-Hyacinthe le PC n'ait pu faire mieux avec Marcel Danis, président de l'aile québécoise, que Grégoire Girard en mai dernier. Encore là, les voix créditistes sont allés aux libéraux et Marcel Ostiguy a ainsi vu croître sa majorité au-delà de tous ses espoirs. Le NPD y a fait des gains, triplant les suffrages obtenus en mai dernier.

Il s'agit pourtant d'un comté où la population ne semblait pas antipathique aux conservateurs. On y a longtemps élu Théo Ricard avant de le donner à Claude Wagner. Si elle se détourne aujourd'hui du PC pour suivre le libéral Marcel Ostiguy, c'est peut-être au fond qu'elle appréciait davantage ces hommes que leur parti. Si tel est le cas, on doit conclure que ce fut une erreur d'y présenter M. Danis.

C'est bien sûr la marée libérale dû à l'impopularité du budget Crosbie et à l'image que le PC s'est donnée qui explique les déboires des candidats conservateurs de la région en même temps que les succès libéraux. Mais il y a d'autres facteurs, comme nous le prétendions plutôt, lesquels restent difficiles à cerner de façon précise parce que la campagne électorale qui vient de connaître son dénouement n'a pas permis aux principaux candidats y participant de se faire valoir. C'est de la tête que l'électorat a décidé, et ce suivant la perception qu'il en a eu depuis que Joe Clark fut porté au pouvoir en mai dernier.

Valère Audy

D'Ottawa et Toronto

Ottawa Citizen: Ressuscité, mais pas réhabilité, Trudeau devra remplir ses promesses, la plupart faites aux dernières heures de la campagne et qui ont semblé un truc pour voler assez de votes au NPD afin d'obtenir une majorité aux Communes.

Toronto Globe and Mail: Les libéraux ne sont pas sans connaître les problèmes du pays. Ils les ont créés et ces problèmes ne seront pas résolus simplement parce que le pays a rejeté le gouvernement Clark et ses efforts pour les résoudre. Le prix du pétrole devra atteindre le niveau mondial si nous ne voulons pas risquer nos futures réserves d'énergie. Les taux d'intérêt devront augmenter si ne voulons pas risquer la valeur du dollar canadien.

Les élections canadiennes

Des réactions jusqu'à Moscou

PARIS (AP) — Le retour en force du chef libéral Pierre Elliott Trudeau à l'occasion des élections canadiennes a fait, mardi et mercredi, les grands titres de nombreux journaux européens.

Pour le quotidien français "Le Monde" qui a tiré son éditorial: "La prime à l'expérience", les élections "constituent un triomphe personnel" pour M. Trudeau.

Celui-ci a "fait le plein des voix du Québec, balayant une petite formation populiste de droite, le Crédit social", et à l'exception de M. Roch La Salle, ancien ministre de M. Clark, "tous les députés envoyés à Ottawa par la province francophone sont des libéraux", remarque le journal. "Un des paradoxes de ces dernières années, note l'éditorialiste, est en effet que les Québécois, qui votent chez eux pour la formation indépendantiste de M. René Lévesque, portent à Ottawa des représentants du Parti libéral que le reste du Canada identifie nécessairement avec les aspirations centralisatrices de M. Trudeau".

"Néanmoins, ajoute "Le Monde", le "nouveau" premier ministre, qui a derrière lui 11 années d'exercice du pouvoir, sait que les bons résultats de lundi ne doivent pas faire oublier un phénomène inquiétant, la cassure politique du Canada en deux: l'Ouest conservateur (et partiellement social-démocrate) et l'est libéral".

"Le Monde" souligne également la nécessité pour M. Trudeau de juguler la crise économique. "Sa chance fut que M. Clark ne soit pas apparu capable de mettre en état la machine industrielle et de faire remonter le dollar canadien", estime-t-il, ajoutant que "entre deux médecins qui n'avaient pas de remède miracle à proposer, les citoyens ont choisi le plus expérimenté".

Dans les milieux officiels français, on se refuse à tout commentaire sur un événement qui relève de la politique intérieure d'un pays étranger.

La Pravda

Pour sa part, la "Pravda" commente très favorablement, mercredi, la victoire des libéraux et critique vivement la politique de M. Clark.

"Les conservateurs ont été incapables de résoudre aucun des problèmes économiques et sociaux et ont utilisé au cours de la campagne électorale les inventions provocatrices sur la menace soviétique", écrit l'organe du PC soviétique. Il relève avec satisfaction que M. Trudeau a indiqué, après sa victoire, qu'une des principales tâches de son gouvernement sera de "contribuer à la diminution de la tension entre l'URSS et les Etats-Unis".

En RFA, le président du Parti libéral-démocrate (FDP), M. Hans-Dietrich Genscher, ministre des Affaires étrangères, a adressé à M. Trudeau un message de félicitations dans lequel il souligne que "l'écrasante majorité des Canadiens a honoré la position politique et la crédibilité des libéraux".

Pour la "Frankfurter Allgemeine Zeitung" (milieux d'affaires), "la politique du Canada ne devrait guère être modifiée, encore que les pays occidentaux remarqueront un certain nombre de nuages. Clark, ajoute le journal, avait adopté à l'égard des Soviétiques une attitude aussi intransigeante que Mme Margaret Thatcher. Trudeau, au contraire, est partisan de la poursuite de la politique de détente".

"Die Welt" (chaîne Springer) reproche au Parti libéral de n'avoir présenté ni un programme économique, ni des objectifs politiques précis. "Tandis que Joe Clark s'était prononcé clairement pour le boycottage des Jeux de Moscou, ajoute le quotidien, Trudeau ne veut soutenir une telle sanction que si la majorité des pays non alignés en fait autant".

La "Frankfurter Rundschau" (libéral de gauche) souligne que M. Trudeau se trouvera face au traditionnel affrontement entre Canadiens francophones et anglophones.

En Belgique

En Belgique, le quotidien francophone "Le Soir" estime que si la victoire libérale "donne un pouvoir fort à Ottawa, elle va faire ressurgir un nouveau problème: l'opposition Est-Ouest". Pour lui, "il est vraisemblable que MM. Trudeau et Lévesque vont croiser le fer très vite, pendant les semaines qui précèderont le référendum".

Pays-Bas

Aux Pays-Bas, les journaux saluent le "magnifique retour de l'homme politique canadien".

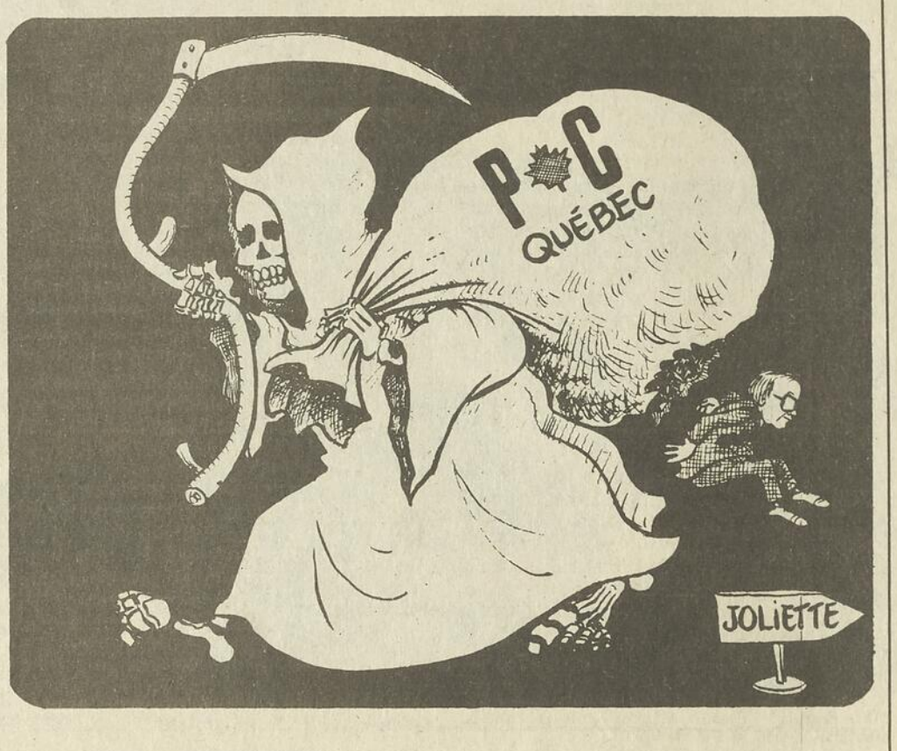
Toutefois, le journal protestant "TR72" note que "le changement de pouvoir à Ottawa revient moins au mérite de Trudeau qu'à la défaite de son principal opposant, Joe Clark". "Les problèmes auxquels Trudeau sera confronté dans les mois à venir, ajoute-t-il, n'ont rien perdu de leur caractère explosif.

La lutte sur les prix de l'énergie et l'avenir économique sera encore plus sévère."

Pour "Volkskrant" (gauche catholique), les "élections des 18 cents" n'ont pas apporté de surprise".

De son côté, le quotidien italien "Il Giorno" note que la victoire de M. Trudeau" ne signifie pas qu'il se soit imposé grâce à ses proches mérites, le Canada n'est pas retourné à la "trudeaumanie" des années 1960".

"L'Unita" (organe du Parti communiste) estime qu'il "s'agit d'un fait d'une grande importance politique, non seulement sur le plan de la politique intérieure du Canada, mais aussi pour ses répercussions sur le climat des rapports internationaux dans l'actuelle situation de tension".



Rassembleur à la silhouette gaullienne?

PARIS (AFP) — S'ils saluent la victoire en forme de plébiscite de M. Pierre Elliot Trudeau aux élections à la Chambre des Communes canadienne, les journaux français s'accordent aussi à penser que le nouveau Premier ministre devra livrer une nouvelle bataille en juin prochain, lors du référendum sur la souveraineté-association du Québec.

'Le Figaro' (droite modérée) estime que, dans le choix des électeurs canadiens, "la raison l'emporte désormais sur la passion". Devant "la perspective du référendum d'indépendance au Québec, écrit le 'Figaro', les Canadiens sentent qu'ils ne peuvent aborder une épreuve aussi grave sous la conduite d'un homme aussi inconsistant que Clark. C'est à Trudeau qu'a été lancé le défi québécois. C'est à lui d'y répondre".

'Le Matin' (gauche socialiste) souligne la gravité de la campagne électorale de M. Trudeau et l'image de "rassembleur" qu'il peut tirer de son éloignement du pouvoir. Le journal va jusqu'à se demander si le Premier ministre n'a pas cherché à se forger une "silhouette gaullienne". S'appuiera-t-il, poursuit le 'Matin', "sur le mythe de la grandeur pour tenter de consolider définitivement la souveraineté et l'unité du Canada? Il est certain que la manière dont s'est réalisé son retour aux affaires peut servir un tel dessein", estime le quotidien.

'Le Quotidien de Paris' (indépendant) assure que "la victoire de Pierre Elliot Trudeau porte un coup très sérieux aux partisans de la souveraineté-association, non parce que le Parti Libéral l'a emporté haut la main au Québec mais parce qu'une fois de plus les Québécois vont devoir batailler ou composer avec un homme qui est un peu des leurs." Et "pour venir à bout des difficultés politiques qui l'attendent", M. Trudeau "dispose néanmoins, cette fois, d'un atout nouveau" en la "crise internationale, le glissement de l'Occident vers la droite et l'ordre."

Pour 'Libération' (extrême-gauche), la victoire de M. Trudeau, "arrive à quatre mois du référendum sur la souveraineté (ou l'association) au Québec." Le journal y voit "l'épreuve la plus difficile qu'aura à subir" le nouveau Premier ministre, car elle mettra en évidence "les limites" du vote libéral aux élections générales de lundi.

Affronter le problème du séparatisme

LONDRES (AFP) — La presse britannique souligne que Pierre Elliot Trudeau de retour au pouvoir au Canada, va devoir affronter le problème du séparatisme québécois, aussi important que les problèmes énergétiques.

Le 'Times' remarque que c'est en fin de campagne électorale, sentant la victoire venir, que Pierre Trudeau s'est prononcé à nouveau pour un gouvernement fédéral puissant et un Canada, fruit d'un mélange de deux cultures. "MM. Trudeau et Ryan (chef du Parti Libéral du Québec), écrit le journal, peuvent agir constructivement s'ils coopèrent bien entre eux et avec les autres provinces, notamment l'Ouest. Voila l'essentiel du problème. M. Trudeau aura le rôle décisif".

Pour le 'Financial Times', le problème de l'identité nationale canadienne et la gestion du deuxième grand pays du monde sont intimement liés. "M. Trudeau devra, à un moment, saisir l'ortie offerte par le chef des libéraux québécois, la proposition d'un accroissement général des pouvoirs de la province".

Pour le 'Daily Telegraph' (conservateur), "le résultat des élections canadiennes a aggravé les pressions régionales déjà fortes qui menacent l'unité canadienne. M. Trudeau va peut être ressentir le besoin d'influencer le référendum au Québec comme moyen de parvenir à une victoire sur les provinces conservatrices pétrolières de l'Ouest".

Sel et poivre

Armand Russell comptait sur le vote des indécis... faut-il croire qu'ils ne sont pas assez nombreux dans Shefford...

— O —

Rock Lasalle soutient que les Québécois ont élu des "nouilles" pour les représenter à Ottawa... il n'a même pas cru bon de faire une exception pour les électeurs de Joliette...

— O —

Les conservateurs ont fait pire avec l'appui de Rodrigue Biron que sans son appui en mai dernier...

— O —

Le Canada a remporté une victoire morale contre les Soviétiques à Lake Placid... Cela ne donne quand même pas beaucoup de points au classement...

— O —

Avec la réouverture des écoles, c'est la fin des vacances pour les écoliers... mais le début des vacances pour les parents!!!

— O —

Heureusement que Maurice Bellemare a donné son appui à son "filleul" Marcel Danis...

— O —

Fabien Roy... pauvre lui!!!

— O —

Le carême a commencé deux jours plus tôt que prévu pour les conservateurs...

— O —

Guy Lafleur est dans une profonde léthargie...deux matches de suite sans obtenir un point!

— O —

A Montréal, on parle d'un défilé renouvelé de la Saint-Jean Baptiste... serait-ce qu'on songe à mettre le mouton devant la parade plutôt qu'en arrière?... ça ferait plus Québécois...

Alain Guilbert

La Voix de l'Est

Journal du matin publié par La Voix de l'Est Ltée
136, Principale Granby 372-5433
et imprimé par La Tribune Ltée 1950 rue Roy Sherbrooke

President et editeur: **Alain GUILBERT**
Sec.-trés. et dir. du personnel: **Claudette GOSSÉLIN**
Chef editorialiste: **Valère AUDY**
Directeur de la rédaction: **Alain DIONNE**
Directeur du tirage: **Jean-NIL LAPLANTE**
Directeur de la publicité: **Gilles GAGNON**

ABC
Journal fondé en 1935
Quotidien depuis 1945

La Presse canadienne est seule autorisée à utiliser et diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0679.

Ostiguy a été plus fort que jamais

SAINT-HYACINTHE — Le député libéral de St-Hyacinthe, M. Marcel Ostiguy a non seulement remporté une troisième victoire en 16 mois lundi mais il a augmenté sa majorité de plus de 50%. De plus, les conservateurs n'ont pas été en mesure d'accroître le total de votes en faveur de leur parti.

Un commentaire de
Fernand BÉLANGER

En effet, le décompte final des votes donne un total de 28,681 voix à M. Ostiguy, ce qui lui confère une avance de 16,257 votes sur son plus proche adversaire, le candidat conservateur, Me Marcel Danis, qui a reçu l'appui de 12,424 électeurs.

Rappelons que lors de l'élection du 22 mai, M. Ostiguy avait obtenu la faveur de 23,090 électeurs comparativement à 12,425 pour M. Grégoire Girard, qui défendait alors les couleurs du Parti conservateur.

Un balayage complet

Le scrutin de lundi a été marqué par un balayage complet alors que M. Ostiguy a remporté la victoire dans presque tous les bureaux de scrutin. Cependant, MM. Ostiguy et Danis ont obtenu le même nombre de voix dans un bureau provisoire de vote.

Il est d'autre part intéressant de noter que le candidat conservateur n'a pas obtenu le succès escompté dans le secteur d'Acton Vale et ce même s'il a reçu l'appui de M. Maurice Bellemare. Me Danis a cependant obtenu une meilleure performance dans à Acton Vale qu'à St-Hyacinthe.

En effet, M. Ostiguy a obtenu plus de 12,000 voix à St-Hyacinthe, soit trois fois plus de votes que M. Danis avec un peu plus de 4,000. Ces résultats ont confirmé les données avancées dans le sondage publié par un hebdomadaire local dans la semaine précédant le scrutin.

Par ailleurs, il faut noter que la majorité des 6,000 votes accordés en 1979 à la la candidate créditiste, Mme Raymonde Parent, sont allés à M. Ostiguy.

Tiers-partis en remontée

Le scrutin de lundi a aussi été marqué par la remontée des tiers-partis, dont surtout le Nouveau parti démocratique qui a presque triplé son total de votes.

Cette percée du NPD est d'autant plus remarquable que la candidate de cette formation politique, Mlle Diane Lemieux, n'a fait aucune présence dans le comté au cours de la campagne. La remontée du NPD ressemble en outre à celle connue par cette formation politique à la grandeur du Québec.

Pour leur part, les autres candidats impliqués dans cette course soit MM. André Chamberland(Parti rhinocéros), Sylvain Trudeau(candidat indépendant), Louis De Kynder(Union populaire) et Claude Dubois(Parti marxiste-léniniste) ont respectivement récolté 901, 561, 110 et 66 votes.

Bureaux provisoires achalandés

Enfin, un des faits saillants de ce scrutin est la participation massive des électeurs aux bureaux provisoires de scrutin alors que plus de 1,900 personnes ont utilisé leur droit de vote comparativement à 995 lors de l'élection du 22 mai. Dans le seul bureau no 3, près de 400 personnes ont posé le geste rituel et de ce nombre, 312 ont favorisé M. Ostiguy.

Cet achalandage inusité aurait pu avoir un impact sur le résultat de l'élection dans l'éventualité d'une tempête le 18 février qui aurait empêché le déroulement normal du scrutin. Il n'en a cependant finalement été rien.

Energie et constitution

Crosbie prévoit un affrontement entre Ottawa et quatre provinces

OTTAWA (PC) — Dans les douze mois à venir, le nouveau gouvernement libéral va se trouver en guerre avec quatre provinces sur les problèmes énergétiques et constitutionnels, a prédit jeudi M. John Crosbie, ministre sortant des Finances.

"Même pour tenter d'exécuter les promesses (électorales) le gouvernement fédéral (libéral) devra se mettre en état de guerre avec l'Alberta et la Colombie-Britannique ... Terre-Neuve et le Québec" a précisé M. Crosbie.

Le ministre a rappelé que les libéraux avaient promis que la majoration du prix du pétrole canadien serait inférieure à $4 le baril, et qu'au lendemain des électios l'Alberta avait fait savoir qu'elle n'accepterait pas de revenir sur l'entente conclue à ce sujet avec les conservateurs avant leur défaite.

De plus, a dit M. Crosbie, les taxes que les libéraux envisagent d'imposer sur le raffinage du pétrole et l'exportation du gaz naturel vont susciter de l'irritation en Alberta et en Colombie-Britannique.

Quant à Terre-Neuve, qui entend garder le contrôle de ses richesses pétrolières sous-marines, elle s'opposera à la politique annoncée par M. Pierre Trudeau au cours de la campagne électorale.

Et, sur la question constitutionnelle, dit-il, Ottawa aura maille à partir avec le Québec, même si Claude Ryan, leader libéral de la province, devait l'emporter aux prochaines élections.

Divergences

"Les positions de MM. Trudeau et Ryan sont nettement contradictoires" estime-t-il.

Si les prédictions de M. Crosbie s'avéraient correctes, les libéraux ne seraient pas en mesure de présenter de si tôt leur budget, puisque sans un accord sur le prix du pétrole le gouvernement ne pourra établir ses prévisions des dépenses et recettes pour l'année 1980.

Le gros problème sera de déterminer l'envergure du déficit budgétaire de cette année. Les conservateurs avaient estimé qu'il baisserait à $10.4 milliards pour l'exercice fiscal commençant le 1er avril 1980, contre $11.2 milliards l'année précédente.

Selon M. Crosbie, le budget que présenteront les libéraux pourait comporter un déficit de $15 milliards.

Cependant, il y a lieu de rappeler que lors de la campagne électorale, les libéraux avaient promis de ne pas augmenter les dépenses dans un secteur sans opérer de coupures dans un autre.

Fatigué et les traits tirés au terme d'une campagne au cours de laquelle il avait prononcé, en un mois, 59 discours, M. Crosbie ne nie pas que c'est sur son budget que les conservateurs se sont fait battre le 18 février. Ce budget, dit-il, "n'était pas sensé être un document électoral".

Il n'en est pas moins convaincu que "nous avions perdu les élections avant d'avoir déposé le budget", précisant que c'est une combinaison malheureuse des sondages Gallup et le budget qui a entraîné la chute du gouvernement conservateur.

La grave erreur

La campagne publicitaire du parti n'a pas réussi à expliquer le budget aux électeurs, dit-il, répétant ainsi une critique maintes fois faite au cours de la campagne.

Analysant le bref passage des conservateurs au pouvoir, M. Crosbie a déclaré que "nous avons commis une grave erreur en nous comportant comme un gouvernement majoritaire, alors que nous étions minoritaires. De ce fait, nous nous sommes convaincus que nous restions au pouvoir pour quelques années encore."

Il est déçu, mais pas amer, d'avoir gardé le pouvoir si peu de temps. "Il faut deux ou trois années au pouvoir pour apporter certains changements."

M. Crosbie a annoncé qu'il allait bientôt prendre quelques semaines de vacances en dehors du pays, sans toutefois préciser où.

Référendum et budget

Le conseil des ministres en réunion spéciale

par Normand DELISLE

SAINTE-MARGUERITE (PC) — La campagne référendaire et le prochain budget provincial sont les deux principaux sujets abordés depuis jeudi par le conseil des ministres du Québec à une séance spéciale de deux jours dans un hôtel des Laurentides.

Même si les membres du cabinet respectent scrupuleusement la consigne du silence, on sait qu'ils mettent au point le calendrier référendaire et prennent connaissance des grandes lignes du budget que le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, présentera à l'Assemblée nationale le 25 mars prochain.

Selon les détails glanés ici et là, il appert que l'Assemblée nationale sera convoquée le 3 ou 4 mars prochain pour entreprendre jusqu'au 20 mars, un débat de 35 heures sur le texte de la question référendaire.

Normalement, la convocation est prévue pour le 4 mars. Mais la date pourrait être avancée d'une journée, si l'opposition ne consent pas à suspendre certains délais de procédure pour que la question soit inscrite à l'agenda de l'Assemblée nationale.

Budget

Quoi qu'il en soit, les débats parlementaires sur la question devront être terminés à temps pour le discours du budget, le 25 mars.

Après l'étude de ce budget et des crédits des différents ministères par l'Assemblée nationale, l'émission du décret référendaire est prévue pour la fin d'avril.

Ce décret lancera officiellement la campagne référendaire, dont la durée sera de 35 jours.

C'est vraisemblablement au début de juin que les Québécois seront appelés à trancher leur avenir collectif, selon l'échéancier prévu par le cabinet.

Cette séance spéciale du conseil des ministres prendra fin vendredi soir.

"Olympiques" diplomatiques

Les Etats-unis offriront une médaille d'or à Kenneth Taylor

WASHINGTON (PC) — Le Sénat des Etats-Unis a voté jeudi la frappe d'une médaille d'or en l'honneur de M. Kenneth Taylor, l'ambassadeur canadien qui a joué le rôle le plus important dans le départ de l'Iran de six diplomates américains munis de passeports canadiens.

Le projet de loi a été approuvé aux voix après avoir été amendé pour qu'il ne soit pas question d'une dépense de $20,000.

Le projet a été renvoyé à la Chambre des représentants, qui l'avait approuvé la semaine dernière, pour qu'elle sanctionne l'amendement. Ce dernier prévoit que le coût de la médaille sera payé à même des fonds déjà votés.

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Goutte à goutte se vide le bas de laine

ÉPICERIE BOUCHERIE ÉCONOMIQUE
1649 Principale, Granby
Tél: 378-8221

Cotelettes de porc $1.59 lb	Longe de porc bout des côtes 89¢ lb
Longe de porc bout du filet $1.09 lb	Poulet 3½ à 4 lb cat-A 99¢ lb
Cuisses de poulet cat-A 99¢ lb	Bologne Taillefer $1.09 lb
Café Maxwell House décaféiné 6 oz $5.50 lb	Boeuf A-1 rouge

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Spécialité: Congélateur, coupes françaises.

000084

GAGNANTS DE LA PROMOTION DU GÉRANT - GEMO-MEUBLES

Le magasin GEMO Meubles, de Granby, a fait de nombreux heureux alors qu'il avait organisé un tirage dans le cadre de la promotion "Vente du gérant". Le gérant du magasin, M. Benoît Morin, remet ici à Marielle Gilbert et Pierre Archambault leur prix respectif: un lave-vaisselle G.E. et un télé-couleur R.C.A. Les autres gagnants ont été André Trottier, Hélène Gaucher et Réal Fontaine qui sont mérités chacun un fauteuil; Nicole Dion a gagné une lampe et Gilles Berthiaume un cendrier. (ANN)

001430

Cinémas LES GALERIES DE GRANBY
40-74 EVANGELINE 378-4623

- Admission adultes lundi au jeudi $3.00
- chaque vendredi soir vous avez la chance de gagner un laissez passer pour 2 personnes

A l'affiche du 22 (ven.) au 28 fév. (jeudi)

George Segal • Glenda Jackson
14 ANS
UNE MAITRESSE DANS LES BRAS... UNE FEMME SUR LE DOS!
V.F. de A Touch Of Class
AUSSI:
Elizabeth Taylor — TERREUR DANS LA NUIT — Laurence Harvey
V.F. de "NIGHT WATCH"
TERREUR Sem. 6:45 Sam: 7:15 Dim: 3:00 6:45
UNE MAITRESSE Sem. 8:45 Sam. 9:10 Dim. 1:14 4:55 8:40
CINEMA 1

THE MOVIE THAT DARES TO TELL THE TRUTH
Day & Date with Montreal
Behind the most shocking crime of the century!
GUYANA CULT OF THE DAMNED
A UNIVERSAL RE
18 ANS Adultes
GUYANA Week. 8:00 sat. 7:00 9:00 Sun. 12:30 2:30 4:30 6:30 8:30
CINEMA 2

IL SE BAT POUR LA GLOIRE, MAIS AUSSI POUR SA FEMME ET SON FILS...
2e SEMAINE
UN COMBAT QUI RESTERA MARQUÉ DANS L'HISTOIRE DU CINÉMA!
POUR TOUS
SYLVESTER STALLONE
ROCKY II
Aussi: Gator ave Burt Reynolds
Rocky 2 sam. 8.30 sam. 9.10 dim. 12.10 4.20 8.35
Gator sam. 6.30 sam. 7.00 dim. 2.15 6.30
CINEMA 3
0014/1

La vasectomie n'est plus irréversible

TORONTO (PC) — Les opérations chirurgicales auprès d'hommes qui ont subi une vasectomie et qui désirent retrouver leurs facultés procréatrices connaissent de plus en plus de vogue au Canada, affirme un chirurgien torontois.

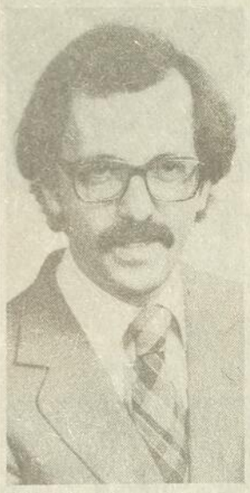
Le Dr Martin Barkin a précisé que, grâce à de nouvelles techniques chirurgicales, près de 80 pour cent des hommes qui se sont soumis à ce genre d'opération peuvent maintenant avoir des héritiers alors qu'après avoir subi une vasectomie, le sperme était neutralisé.

Le chirurgien évalue à 100,000 le nombre de Canadiens qui, chaque année, subissent une vasectomie. Or, pour une multitude de raisons, y compris un nouveau mariage, une centaine de vasectomisés changent d'idée et veulent que le canal transportant le sperme qui a été sectionné soit resoudé.

Selon le Dr Barkin, jusqu'en 1977, seulement une vasectomie réversible sur quatre était couronnée de succès alors qu'aujourd'hui, le taux de succès est de 80 pour cent.

BÉLANGER, HÉBERT & ASSOCIÉS

Nomination



Claude Gibeault, c.a.

Bélanger, Hébert & Associés sont heureux de faire part de la nomination de M. Claude Gibeault c.a. au titre d'Associé.

M. Gibeault est au service de la société depuis 1972.

002010

Roy pourrait finalement se présenter dans Frontenac

QUEBEC (PC) — Le chef du Crédit social, M. Fabien Roy, pourrait revenir sur sa décision et briguer les suffrages le 24 mars dans la circonscription de Frontenac.

C'est du moins ce qu'il a laissé entendre à un journaliste d'un quotidien québécois.

Rejoint à son retour d'une réunion de l'association créditiste de Frontenac, mercredi soir, à Thetford-Mines, M. Roy a déclaré qu'il avait été "très fortement sollicité" par la centaine de partisans au point qu'il devait réévaluer la situation.

Le chef créditiste a ajouté qu'il donnera une réponse définitive à l'association du comté à son retour de vacances, vers le 6 mars.

D'ici là, l'exécutif créditiste de cette circonscription procédera à de nouvelles consultations auprès des partisans.

Battu par près de 3,000 voix par le libéral Normand Lapointe, dans la Beauce, lundi dernier, M. Roy avait affirmé en conférence de presse le lendemain qu'il n'était pas question pour lui d'être candidat dans Frontenac le 24 mars.

L'élection dans cette circonscription a été reportée à la suite du décès du candidat créditiste Nelson Lessard survenu moins de deux semaines avant le scrutin général de lundi.

Stratégie référendaire

Ryan a rencontré Trudeau dès mardi

QUEBEC (PC) — Dès le lendemain du crutin fédéral, le nouveau premier ministre Pierre Elliott Trudeau et le chef du Parti libéral du Québec Claude Ryan ont discuté d'une stratégie à adopter en prévision de la campagne référendaire.

Le quotidien Le Soleil rapportait hier que les deux hommes ont discuté de l'opportunité d'apparaître côte à côte sur certaines tribunes durant cette campagne.

C'est M. Ryan qui a fait état de cet entretien, alors qu'il accordait une entrevue au journal.

"J'ai causé avec M. Trudeau mardi. Nous avons parlé de l'opportunité de quelques manifestations de sa part et d'au moins une ou deux réunions importantes où nous serons présents ensemble, pour que les gens voient qu'il y a une collaboration très étroite de ce côté-là", a confié le chef du PLQ.

M. Ryan a par ailleurs révélé que plusieurs candidats libéraux élus au Québec, lundi dernier, l'ont aussi assuré, au cours des dernières semaines, de leur collaboration.

"Un grand nombre m'ont dit: "Au lendemain de l'élection fédérale, nous sommes à votre disposition".

Une tâche ardue

OTTAWA (PC) — Les scrutateurs à travers le pays se sont attelés à la tâche, jeudi, de vérifier les chiffres contenus dans chacune des milliers de boîtes de scrutin à la suite des élections de lundi dernier.

Il s'agit en réalité du décompte officiel bien que les bulletins de vote eux-mêmes ne sont pas manipulés. Les scutateurs inscrivent sur des feuillets de récapitulation les totaux obtenus à chaque bureau de scrutin. Ces feuilles sont ensuite acheminées au bureau du directeur général des élections à Ottawa, M. Jean-marc Hamel ou des employés confient ces chiffres à un odinateur d'où sortiront les résultats officiels. Ceux-ci seront rendus publics le 10 mars après quoi l'élection des 281 députés devient officielle.

Les candidats qui ne sont pas satisfaits des résultats officiels peuvent s'adresser à un juge pour réclamer un décompte judiciaire lequel doit être terminé avant le 7 mars.

En Ontario

Les principaux d'école alarmés par l'effet des narcotiques sur leurs étudiants

TORONTO (PC) — Se disant alarmés par les effets des narcotiques sur les étudiants, les principaux et vice-principaux des écoles secondaires de l'Ontario viennent de réclamer des sanctions plus rigoureuses contre les personnes trouvées coupables de possession de marijuana et de hashish.

Ils recommandent que les peines minima imposées à quicoque est trouvé coupable de possession de ces nacotiques comportent soit une amende, soit un nombre indéterminé de travail communautaire ou même une peine de prison.

"On doit se rendre à l'évidence que le problème est grave pour notre société", fait remarquer M. Fred Burford, co-auteur du rapport soumis au conseil exécutif de l' Ontario Secondary School Headmasters' Council.

En vertu des lois actuelles, la peine maximum prévue pour une première offense consiste en une amende ne dépassant pass $500 ou six mois d'emprisonnement ou les deux, mais les éducateurss déplorent le fait que les tribunaux se montrent de plus en plus complaisants quand il s'agit d'une première offense.

Mme Parrot:

Les seules personnes punies, c'est nous

OTTAWA (PC) — C'est derrière les barreaux d'une prison que s'élabore actuellement la stratégie du syndicat des postiers dans ses négociations avec l'administration postale.

En effet, jeudi, neuf membre de l'équipe des négociateurs syndicaux ont eu une réunion avec leur président, Jean-Claude Parrot, au centre régional de détention d'Ottawa-Carleton, où ce dernier purge une peine de trois mois pour avoir encouragé une grève postale illégale en 1978.

Les négociations sont dans l'impasse et ne reprendront qu'après la nomination d'un conciliateur.

La réunion avec M. Parrot a été autorisée par le directeur du centre, M. Jim Duncan.

On fait remarquer que M. Parrot est soumis au même traitement que tous les autres détenus du centre, qui n'ont droit qu'à un nombre limité de visites de la part de parents et amis.

Cependant, la visite des syndicalistes est considérée comme une visite professionnelle et assimilée à celle qu'un avocat peut rendre à son client. Dans ce cas, dit-on à la direction du centre, les visites sont autorisées tous les jours de la semaine.

La femme de M. Parrot, Louisette, et leurs deux filles adolescentes, ont parfois le sentiment que le système les a oubliées.

Elles ont droit à deux visites hebdomadaires de vingt minutes, mais elles peuvent les prolonger de cinq à dix minutes. Quand elles le rencontrent, c'est dans une grande salle remplie d'autres prisonniers et divisée par des barreaux.

"Ce que je déplore le plus, dit Mme Parrot, c'est qu'on ne m'a jamais fait connaître mex droits de prisonnière. Je ne savais pas qu'il pouvait y avoir une troisième visite si Jean-Claude en faisait une demande spéciale", a dit Mme Parrot dans une interview chez elle.

Cette expérience a-t-elle changé l'opinion de la famille sur les syndicats et le dévouement de M. Parrot pour les postiers?

Pas du tout, répondent-elles.

"Ce qui est arrivé est une affaire politique, dit Mme Parrot. Ils (le gouvernement fédéral) ont voulu punir le syndicat pour la grève mais le syndicat fonctionne toujours.

"C'est une bataille qu'il (M. Parrot) a entreprise. Il est plus déterminé que jamais à défendre ses gars".

Les compagnons de prison de son mari "sont sympathiques, lui disent qu'ils ne comprennent pas pourquoi il est là", dit-elle.

"Les seules personnes punies, c'est nous".

SAMEDI ET DIMANCHE
(2 JOURS SEULEMENT)

Superbe cabinet entièrement en bois. Mouvement allemand entièrement en laiton. Carrillon triple-Westminster, St-Michel, Wittington. Sonne aux quarts d'heures. Mouvement lunaire. Balancier lyre.

17 HORLOGES GRAND-PÈRE

Prix régulier $3,325.00

Livraison et installation comprises

NOTRE PRIX SEULEMENT

$1759.00

(Economisez $1,566.00)

Heures d'ouverture 10h a.m. à 9h p.m.

L'OCCASION UNIQUE QUE VOUS ATTENDIEZ, C'EST MAINTENANT

Salon 7

HÔTEL CASTEL DE L'ESTRIE

901, rue Principale, Granby

000208

Mangez à nos frais!

La Voix de l'Est

Gagnez un repas de $50.00 chaque semaine Voyez notre journal de samedi

445

Faute de correspondants

Les nouvelles internationales négligées par les journaux

WINNIPEG (PC) — Les nouvelles internationales sont médiocrement présentées dans la presse canadienne parce que trop peu de journaux du pays ont des correspondants à l'étranger, selon le reporter qui a lancé la nouvelle sensationnelle sur le rôle du Canada dans l'évacuation de six Américains d'Iran.

Les Canadiens comptent sur la télé pour les nouvelles étrangères parce que les journaux comptent tellement sur les agences d'information, a déclaré, mardi, M. Jean Pelletier, correspondant de La Presse à Washington.

Il parlait à la séance inaugurale d'un congrès annuel de l'Université du Manitoba sur les sciences et la vie.

La concentration de la propriété des journaux va accroître le recours de ces derniers aux agences.

M. Pelletier a ajouté que le gouvernement fédéral aurait dû empêcher la vente récente des FP Publications aux Thomson Newspapers de même que le gouvernement du Québec a empêché, il y a quelque cinq ans, Power Corporation d'ajouter le Soleil au nombre des journaux qu'elle possède.

Le journaliste Jean PELLETIER, de LA PRESSE

Face au référendum québécois

Les Jeunes libéraux lancent leur programme en dénonçant le Méoui

Par Françoise COTÉ

MONTREAL (PC) — Forte d'une quarante d'équipes locales dans les cegeps, les universités et les comtés de la province, la commission jeunesse du Parti libéral du Québec (PLQ) a présenté hier son programme pré-référendaire, en dénonçant le mouvement étudiant pour le "Oui", le mouvement "Méoui", qui dit-on, "s'apparente à une campagne de maquillage de l'idéologie péquiste savamment manigancée dans les coulisses du pouvoir à Québec".

Pour démontrer que le mouvement étudiant pour le Oui n'est pas, comme il le prétend, sans affiliation avec un parti politique, M. Alain Samson, président de la commission jeunesse du PLQ, a fait circuler une lettre de la section Mé-oui de Limoilou à Québec sollicitant une subvention de $500 du Conseil régional de la capitale nationale du Parti québécois.

Dans cette lettre signée par le président du Méoui Limoilou M. Kristian Lamarre, on mentionne qu'un déficit de l'ordre de $4,750 a été encouru à la suite de la faible participation des étudiants de la région à un spectacle de grande envergure présenté le 22 décembre au cegep Limoilou.

Fondé l'automne dernier, le Mouvement étudiant pour le "oui", dont le sigle est M.E.OUI ou Méoui, regroupe des étudiants, des jeunes travailleurs et des jeunes chômeurs. Le premier rassemblement "national" a eu lieu au cegep de Rosemont, à Montréal, le 6 octobre. Lors de sa conférence de presse du 24 octobre, le mouvement Méoui avait proclamé n'avoir "aucune attache avec quelque parti politique que ce soit".

Le président des Jeunes libéraux, M. Samson, un jeune travailleur qui poursuit des études par des cours du soir, a souhaité que les sources de financement du Mé-oui soient publiques. Il a dit que, pour sa part, la Commission jeunesse du PLQ, qui compte près de 20,000 membres bien intégrés, depuis l'association de comté jusqu'à l'exécutif national du parti, a tenu à ce que ses cellules d'institutions scolaires soient identifiées au PLQ.

M. Samson a tenu à préciser qu'au chapitre du financement toute subvention ou service provenant d'autres partis politiques ou d'organisation de type Pro-Canada ou tout autre don "sont et seront refusés". "Nous n'accepterons aucune dérogation à ces critères. Il est donc clair que seuls les moyens financiers et techniques mis à la disposition des cellules locales par notre parti et en dernier recours par les administrations des institutions scolaires seront acceptés."

Il en conclut donc que, "de ce fait, nos sources de revenus sont publiques, claires et démocratiques".

Pour ce qui est de la campagne pré-référendaire, elle est lancée avec le slogan "Si on s'y mettait" et le message: "Soyonz fiers de notre fleur de lys, car elle doit demeurer un symbole d'appartenance de tous les Québécois. Ne laissons surtout pas le PQ se l'approprier d'une façon exclusive pour ses seules fins partisanes d'identification et de propagande".

Le travail pré-référendaire des Jeunes libéraux doit tenir compte de deux réalités, soit d'une part la dépolitisation de la masse étudiante et, d'autre part, le phénomène qui semble se dessiner face à la propagande massive "biaisée et désordonnée du Parti québécois". Parmi les moyens que les Jeunes libéraux veulent utiliser, il y a l'instauration d'un système de "parrainage" des institutions scolaires avec les députés libéraux afin d'accentuer leur présence en milieu étudiant.

Soirée de danse sociale
organisé par
Disco mobile Monarc
samedi, le 23 février 1980
Salle Idéale, Chemin St-Paul
Billet: $5.00 le couple
000443

C'EST LÀ QUE ÇA FÊTE
Le Café Terrasse
GRANBY
Le 5@7
du lundi au vendredi
Tenue de ville obligatoire

SOUCY & PRÉGENT
Chansonnier

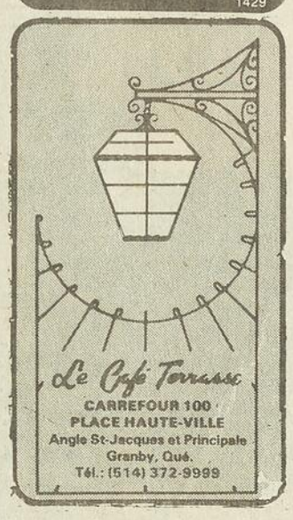
6 au 9 Février
1429

Chers amis...
Le Castel
est heureux de vous annoncer que
Le trio les
GENEVA JETS
est de retour parmi nous et saura vous divertir par une musique agréable
Alors, vous tous, qui aimez la vraie danse venez à
LA TOURELLE
et vous réaliserez que la danse sociale CA NOUS CONNAIT!
Il faut prendre note que chaque samedi soir, à
LA FORTERESSE,
le groupe LES IMPACTS saura vous donner le goût de la danse sociale comme seul, lui, peut le faire

HOTEL Le Castel DE L'ESTRIE INC.
901 Principale, Granby
378-9071
140

HOTEL SOUTH STUKELY
(Petit Canot)
Rte 112, South Stukely - 297-2574
Vous invite à toutes les fins de semaine vendredi, samedi et dimanche au son de l'Orchestre
"SANS NOM"
Orchestre Western & Populaire
ENTRÉE GRATUITE
VENDREDI: SOIRÉE DES DAMES
"DAME DE COEUR"
$25.00 à gagner chaque semaine
Cette semaine $100.00 en caisse
SAMEDI: CONCOURS DE DANSE
DIMANCHE: à 3h00 P.M.
Rigolade suivie du Programme d'amateurs.
BIENVENUE À TOUS
001284

DU NOUVEAU CETTE SEMAINE
A L'HOTEL CHATELAINE
DE EASTMAN
Tous les vendredis et samedis soirs
Orchestre Commercial
de BOBY GIBSON
et les INVENTORS
Spécial de la semaine
tous les soirs
SOUPER A LA DINDE $2.50
"BIENVENUE A TOUS"
002012



HOTEL ROXTON POND
présente
JEANNE-MANCE CORMIER
chanteuse-guitariste
compositeur et interprète

22-23 et 24 février
Ven-Sam: 10 h.30 p.m. et 12.30h.a.m.
Dim: 4.h. p.m. et 9h.p.m.
Orchestre renommé fera de la musique continuelle
Dans une ambiance agréable et amicale.
Courtoisie de Jean-Louis
001472

Auberge des Carrefours
EN SPECTACLE AU "PUB"
du JEUDI au DIMANCHE

GASTON CHOUINARD
Chansonnier
1er lauréat du réseau TVA
En vedette jusqu'au 9 mars
CAFE OUVERT
24 hres par JOUR
Salle à manger
Salle de réception
AUBERGE des CARREFOURS
111, Place J.J. Bertrand
COWANSVILLE
263-7331
488

UNIQUE DANS LA PROVINCE
LE Cabaret
800 Principale, Granby
(Face aux Galeries de Granby)
EN VEDETTE JUSQU'A DIMANCHE LE 24 FEVRIER
FAT CHANCE
De 3h. p.m. à 3h. a.m., voyez nos jolies danseuses au CASINO

Pensez toujours au CABARET pour vos réceptions de tous genres
Bienvenue à tous!
000482

L'actualité nationale

Moins de réclamations

Les assureurs sont heureux de l'hiver '80

QUEBEC (PC) — Si les affaires ont baissé cet hiver dans plusieurs industries reliées au déneigement et à l'automobile, les compagnies d'assurances se réjoiussent des économies réalisées grâce à des conditions climatiques favorables.

Au niveau des assurances, le Groupe Commerce, un des plus importants assureurs-automobile au Québec, rapporte une diminution de près de 20 pour cent dans le nombre de réclamations pour des petits accidents au cours des mois de décembre 1979 et janvier 1980. Par contre, le nombre des gros accidents n'a pas diminué, les automobilistes profitant de la chaussée sèche pour rouler plus rapidement, comme en été.

Selon M. Richard Bélanger, directeur du Service routier, le Club Automobile à répondu à 21,000 appels de dépannage entre octobre et janvier l'an dernier. A cause de l'augmentation du nombre de membres, on prévoyait cette année 28,000 appels pour cette période. Or, on à eu à répondre qu'à 20,500 appels, d'où une économie de $50,000.

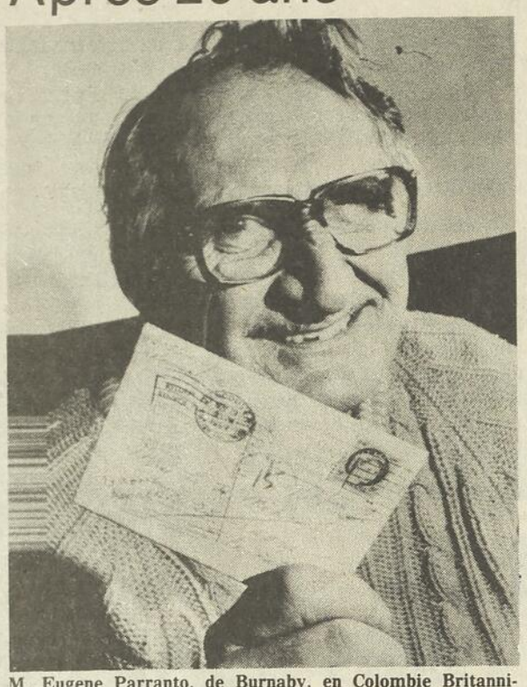
Chez les marchands

Un gérant chez Canadian Tire, M. John O'Neill, affirme qu'il y a eu une baisse sensible dans les ventes de batteries, de chaînes, de brosses à neige et d'appareils à traction pour les pneus. Par contre, les ventes de pneus d'hiver se sont maintenues: les automobilistes s'équipent en octobre ou en novembre.

Un des principaux membres de l'Association des industries automobiles du Québec, M. Serge Péladeau souligne que les ventes de produits saisonniers ont diminué d'environ 20 pour cent par rapport à l'an dernier.

Moins d'accrochages signifient moins de travail dans les ateliers de débosselage. Chez Boucher et Ste-Marie, une entreprise de Québec spécialisée dans la fourniture de produits pour les ateliers de débosselage, on soutient que le marché est plus tranquille que d'habitude. On ne voit qu'une ou deux voitures dans les cours des débosseleurs, alors qu'habituellement elles sont remplies à cette époque de l'année.

Après 20 ans



M. Eugene Parranto, de Burnaby, en Colombie Britannique, nous montre ici une lettre qu'il vient de recevoir à son adresse de Brunaby, mais ne lui était pas destinée. En fait, la lettre, postée il y a 20 ans, avait été envoyée par un citoyen d'Edmonton à un résident de Burnaby dont l'adresse postale est aujourd'hui celle de M. Parranto. Informé de cette situation, les services postaux ont affirmé de rien comprendre de cette situation.

Carrière et professions

Compagnie de la région de Granby, est à la recherche d'un MECANICIEN DE MACHINERIES FIXES d'expérience, détenant un certificat de 4e classe ou 3e classe.

Conditions intéressants

Pour informations, communiquer avec:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
LE MANUFACTURIER GRANFORD INC.
Rég. Parent
St-Alphonse de Granby, JOE 2AO
Tél.: 378-4676

001185

SYLVANIA Matériaux électriques

MACHINISTES - OUTILLEURS
AJUSTEURS DE MATRICES (DIE SETTER)

La Division Iberbille - GTE Sylvania Canada Limitée est présentement à la recherche de Machinistes-Outilleurs (tool & dies) et d'ajusteurs de matrices pour ses équipes de jour et de soir.

Ces postes sont permanents, offrent d'excellentes conditions de travail, ainsi qu'une gamme complète de bénéfices sociaux de même qu'un salaire selon expérience et qualifications.

Bien vouloir communiquer avec:

Monsieur H.J. Rodier,
Directeur du personnel,
Division Iberville - GTE Sylvania Canada Limitée
100 rue Longtin,
Saint-Jean, P. Q.
J3B 3G5
Tél: 514-347-2304

001178

SYLVANIA Matériaux électriques

INGÉNIEUR DE PROJET

La Division Iberville - GTE Sylvania Canada Limitée recherche présentement un Ingénieur de Projet.

Le candidat, diplômé en mécanique, se rapportera à l'ingénieur en chef et sous sa direction devra coordonner toutes les étapes nécessaires à la réalisation des projets qui lui seront confiés, tout en respectant les budgets et échéanciers prévus à cet effet.

Un minimum de 3 ans d'expérience est requis, de préférence en milieu industriel.

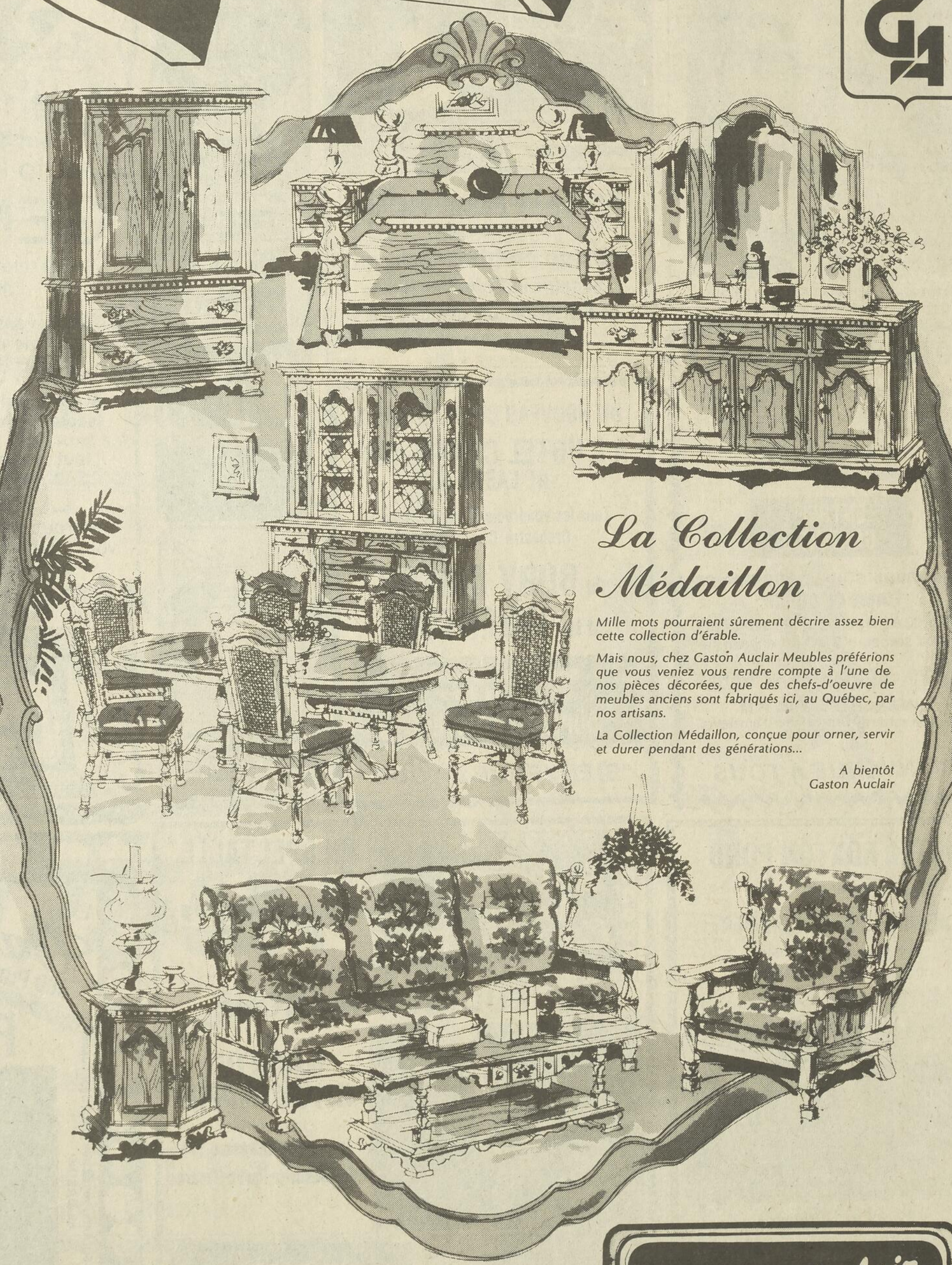
En retour la Compagnie offre un salaire compétitif, d'excellentes conditions de travail, de nombreux bénéfices sociaux ainsi qu'un futur intéressant au sein de la Compagnie.

Prière de communiquer avec:
Monsieur H.J. Rodier,
Directeur du personnel
Division Iberville - GTE Sylvania Canada Limitée,
100 rue Longtin,
Saint-Jean, P.Q.
J3B 3G5
Tél: 514 347-2304

1117

Gaston Auclair Meubles nous sommes plus près que vous pensez...

MARCHAND
GROUPE GEST-ACCOR GROUP



La Collection Médaillon

Mille mots pourraient sûrement décrire assez bien cette collection d'érable.

Mais nous, chez Gaston Auclair Meubles préférions que vous veniez vous rendre compte à l'une de nos pièces décorées, que des chefs-d'oeuvre de meubles anciens sont fabriqués ici, au Québec, par nos artisans.

La Collection Médaillon, conçue pour orner, servir et durer pendant des générations...

A bientôt
Gaston Auclair

Toujours OUVERT Les Lundis
UN GRAND MAGASIN DANS UN PETIT VILLAGE
Coin Grégoire et accès de l'autoroute
ADAMSVILLE, QUE: 263 6193

*LIVRAISON GRATUITE
*NOUVEAUX MARIÉS
(Entreposage gratuit

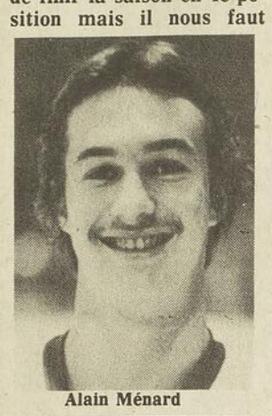
Gaston Auclair Meubles

461

Beloeil et Longueuil visitent les Vics

Un match qui décidera de la 4e ou de la 5e place pour les Vics

GRANBY (BB)-"Ce soir ou jamais. Nous avons encore des chances de finir la saison en 4e position mais il nous faut battre les Tigres de Beloeil".


Alain Ménard

Marc Courtemanche n'y vas pas par quatre chemins. Il espère toujours voir les Vics terminer au 4e rang même s'ils tirent de l'arrière par six points actuellement. **"Rien n'est terminé avant le dernier match de la saison. Toutefois, une défaite ce soir à Granby signifierait la 5e place pour nous, il faut bien le reconnaitre"**, ajouta Marc.

Les Vics de Granby entreprennent, ce soir au Palais,une fin de semaine importante. Ils reçoivent Beloeil ce soir alors que dimanche soir, les Sieurs de Longueuil seront les visiteurs . Le match de ce soir est cédulé pour 21 heures et celui de dimanche, 20 heures.

Les Vics n'ont pas connu la défaite face aux Tigres de Beloeil cette saison.. Toutefois, les trois rencontres disputées entre ces deux équipes ont donné lieu à des scores très élevés. On est en droit de s'attendre à un autre match ouvert ce soir.

Quoiqu'il arrive, la joute de ce soir sera définitivement un avant-goût des prochaines séries quarts de finale. En effet, que les Vics finissent 4e ou 5e, ils affronteront les Tigres de Beloeil dans la série quart de finale. Le déroulement des séries se fera comme suit: les champions rencontreront les détenteurs de la 8e position, l'équipe de deuxième place face à la 7e, 3e contre 6e et 4e contre le 5e rang. Donc, les jeux sont faits pour les Vics et les Tigres. Toutefois, l'avantage de la patinoire, dans les séries, est important.

"Oui, c'est très important de pouvoir jouir de l'avantage de la glace dans les séries et pour se faire, nous devons finir en 4e place", a souligné Marc Courtemanche.

Les Vics seront privés des services de l'excellent Alain Ménard ce soir. Membre de la fameuse ligne avec Hébert et Tétreault, Ménard s'est déchiré des ligaments à un genou en fin de semaine dernière et son repos sera d'au moins deux semaines, avons-nous appris hier.

Le problème demeure toujours dans les filets. Marc a laissé entendre hier soir qu'il était impossible, pour l'instant, de dire qui sera devant la cage des Vics ce soir. Daniel Caron est pris par son travail et à moins d'une surprise agréable à la dernière minute, il ne sera pas au poste ce soir.

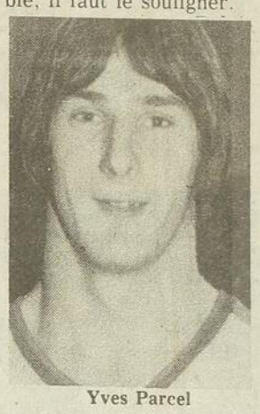
Les Vics ne peuvent compter également sur Yves Paquette des Vics midgets, ces derniers participant actuellement à un tournoi à Sorel. Donc, il faudra attendre à ce soir avant de connaitre le gardien des Vics.

"Les gars veulent finir la saison en 4e position. La commande est grande, mais elle est toujours possible. Beloeil affronte St-Lambert dimanche et joue à Longueuil lundi. Nous devons donc profiter de toutes les chances qui se présenteront d'ici le 29 février', déclare le co-instructeur des Vics.

Suite à l'absence de Ménard ce soir, les instructeurs devront y trouver un remplaçant entre André Hébert et Alain Tétreault. Il est possible que Yves Parcel soit ce joueur.

D'autre part, Marc a laissé entendre que des changements dans toutes les lignes d'attaque n'étaient pas impossibles. **"Nous connaissons des problèmes depuis une couple de semaines et souvent, pour les régler, il faut chambarder. Nous y songeons sérieusement"**, dit-il.

Après les joutes de la fin de semaine, les Vics n'auront plus qu'un match régulier à disputer, soit vendredi prochain. La reprise du match St-Jean-Granby est toujours possible, il faut le souligner.


Yves Parcel

Les Vics midgets à l'oeuvre

Le 11e tournoi midget d'Acton Vale démarre

ACTON VALE (GR) — Le 11e tournoi provincial de hockey midget d'Acton Vale prendra son envol cet après-midi à 14 heures 30, alors que le premier des 81 matches débutera entre les Bruins de Saint-Constant et le Pittsburgh de Granby.

En tout, 58 équipes des classes AA, BB, CC, A, B et C seront de la compétition. Notons que les trois champions de l'an dernier ont confirmé leur présence à Acton Vale. Il s'agit du Laval-Sud, des Lions d'Acton Vale et de l'Immaculée-Conception.

Le Centre sportif d'Acton Vale verra donc défiler plus de 900 jeunes joueurs et des milliers de spectateurs, durant les 10 jours du tournoi. Le dernier jour, soit de 2 mars, les six grandes finales seront présentées à compter de 9 heures. La dernière finale devrait débuter vers les 19 heures.

Si l'ouverture du tournoi s'effectuera à 14 heures 30, l'ouverure officielle se fera à 19 heures 30 ce soir, juste avant la rencontre opposant les Lions d'Acton Vale au St-Vital de Montréal-Nord, dans la classe CC.

Le président du tournoi, Claude Roy, et le président d'honneur, Richard Morency, seront présents à la cérémonie. Par ailleurs, on annonçait, hier, que deux joueurs du Canadien de Montréal pourraient être également être sur place ce soir. Ce sont deux jeunes, Danny Geoffrion et Normand Dupont. Leurs présences seraient à 90% assurées.

La cérémonie officielle suivra immédiatement la partie des Vics de Granby contre Lévis-Lauzon, dans la classe AA. Auparavant, les Jets de Farnham feront leur entrée au tournoi contre le Sainte-Gertrude de Montréal-Nord, dans la classe CC, à 17 heures. Après la joute d'ouverture mettant en vedette le Pittsburgh de Granby, Iberville sautera sur la glace pour affronter Loretteville, aussi dans le CC. Finalement, la dernière joute de la soirée mettra aux prises les Olympiques d'Anjou et les Tigres de Beloeil, dans le BB, à 21 heures 15.

La direction du tournoi d'Acton Vale a dû, comme dans les autres tournois de la région, modifier sensiblement son calendrier, à cause des nouvelles classes existantes. Ainsi, des tournois à la ronde auront lieu dans les classes AA, BB et CC, ce qui permettra de voir plus souvent à l'oeuvre certaines équipes.

Dix clubs de la classe AA ont été acceptées, ce qui permettra de former deux sections de cinq équipes. Dans les classes BB et CC, 12 équipes prendront part à la compétition. Dans le BB, quatre sections de trois équipes ont été formées alors que dans le CC, on a regroupé trois sections de quatre clubs. Enfin, huit équipes de chacune des classes A, B et C participeront au tournoi.

Plusieurs des troupes présentes à Acton Vale seront de la région. Ainsi, on note la présence de deux formations de Granby (Vics et Pittsburgh), des Jets de Farnham, des Dynamiques de Cowansville, des Olympiques de Bromont, en plus de cinq équipes d'Acton Vale et de deux clubs de Saint-Hyacinthe, dont les Maskas dans le AA.

Sportmania

Les Vics de Granby auront du pain sur la planche en fin de semaine avec deux matches locaux. Ce soir, ils reçoivent les Tigres de Beloeil et dimanche, les Sieurs de Longueuil.C'est là que nous saurons s'ils termineront en 4e ou en 5e position...

★★★

Parlant des Vics, ils désirent remercier publiquement Luc Dupré et les instructeurs impliqués des Loisirs de Granby qui ont accepté, la semaine dernière, de changer d'heure pour permettre aux Vics de pratiquer. Un geste fort apprécié...

★★★

On nous dit que **Marcel Bégin** de Roxton Pond, un arbitre dans ses temps libres, songe à prendre sa retraite. Il promet bien de ne jamais critiquer les hommes en bleu...

★★★

Fernand Harnois, est un fidèle partisan de la ligue Junior Majeure du Québec. On le voit souvent en compagnie de **Roger Bédard** qui patrouille, actuellement, les villes de ce circuit...

★★★

Paul Chicoine, 36 ans, ne songe nullement à prendre sa retraite. Il parle déjà de la prochaine saison de balle-molle. Même s'il affirme qu'il a "doublé" sa maternelle, Paul se sent toujours jeune...

★★★

Gérard Surprenant, statisticien de la ligue de grosses quilles Fidèles O'Keefe, nous fait parvenir le classement à date. On retrouve Pouliot en tête avec 29 points, suivi de Black Label 23, Carlsberg 21, O'Keefe 20, Champlain et Dow, 18 points chacun...

★★★

La division nordique de la **Fédération Québécoise de ski** annonce la tenue de deux stages s'adressant aux personnes désireuses de parfaire leurs connaissances techniques en ski de fond. Le stage d'aménagement des sentiers aura lieu à la base de plein air **Jouvence**, au Mont Orford du 21 au 25 avril. Le stage annuel d'entraineur aura aussi lieu à cet endroit, mais le premier avril prochain. Pour plus amples détails, on peut téléphoner à 374-4700, poste 281-282...

★★★

Un match fort intéressant de handball sera disputé samedi soir à compter de 20 heures à la polyvalente **J.H. Leclerc de Granby**. Les Inouk auront alors la visite de l'équipe nationale américaine.

Connors se blesse

BALTIMORE, Maryland --Le tennisman Jimmy Connors s'est blessé à la main gauche mercredi soir en assénant un coup de poing à un spectateur qui tentait d'embrasser son épouse.

L'incident est survenu après un match d'un tournoi de tennis disputé dans le Maryland.

Connors devait subir des examens au rayons-X hier.

Aider la Fondation du coeur...
C'est aider votre coeur

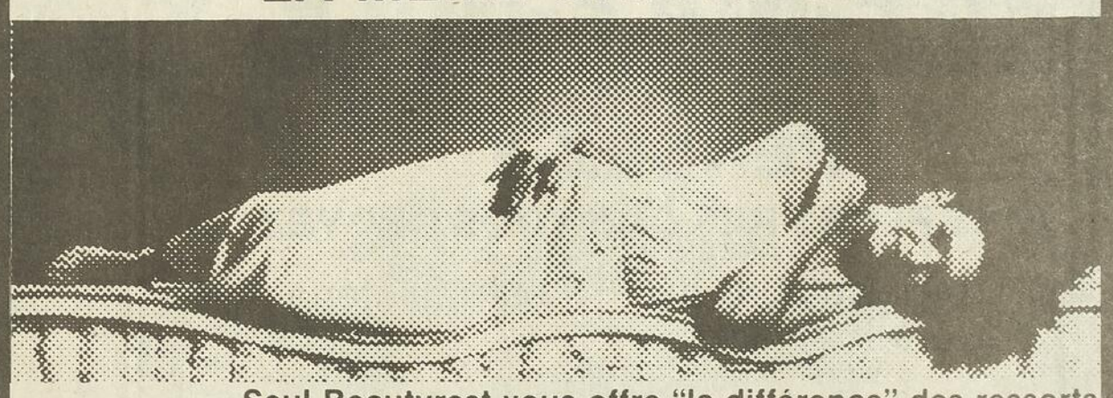
FORD 534-2233
POTVIN & FILS ENR.
754 Shefford, Bromont
en affiliation avec
GRANBY AUTORAMA
vous offre
LA GAMME COMPLETE FORD

SPÉCIAUX VEDETTES CETTE SEMAINE
Dodge Omni '78 4 portes, 4 vitesses $3,995.
Chrysler NewYorker '76 2 portes $2,195.
Thunderbird '78 30,000 km $4,800.
Ford LTD '75 2 portes $1,895.
Pour une vraie aubaine venez rencontrer Gaston "Ti-Cas" Lussier

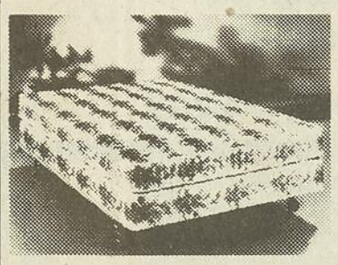
Location à long terme
Graissage gratuit avec changement d'huile.
002013

COMMENT SE PORTE VOTRE CORPS CE MATIN?
AUJOURD'HUI DÈS 9h. A.M.
GRANDE VENTE

PLEIN CAMION STATIONNER DEVANT LE MAGASIN
MATELAS — MATELAS — MATELAS
LES MATELAS N'ONT PAS TOUS LA MÊME CHANCE...



Seul Beautyrest vous offre "la différence" des ressorts ensachés individuellement.
"La différence qui fait du bien".
Spécialiste sur place pour vous mieux conseiller sur vos achats.



SIMMONS Beautyrest ...la nuit prépare le jour

EXEMPLE
ENSEMBLE DE MATELAS et SOMMIER 39 pouces à partir de 99,50
54 pouces disponible à partir de 129,50
MATELAS SOMMIER SIMMONS Renaissance 39 pouces à partir de 169,00
54 pouces à partir de 209,00

90 JOURS POUR PAYER SANS INTÉRÊT
SETLAKWE
1204 PRINCIPALE (Chemin St-Paul) GRANBY
1412

Les Jeux d'hiver de Lake Placid

Les Russes ont-ils volé de l'or ?

LAKE PLACID, N.Y. (PC) — A $606 l'once (prix sur le marché de New York en devises américaines), l'or est actuellement le métal le plus recherché sur cette terre. Ce n'est pas nouveau. Sa convoitise existe depuis que le monde est monde.

Si les Soviétiques croient avoir mis la main sur une fortune inestimable en arrachant la première place dans la danse par couple en patinage artistique, ils se trompent royalement.

Il faut se souvenir que la médaille d'or qui est remise à chaque champion d'une épreuve olympique n'est pas vraiment fabriquée en or. Elle est plutôt confectionnée en bronze et ensuite recouverte d'une mince couche du fabuleux métal.

Un règlement olympique stipule qu'il faut absolument que la médaille tant convoitée contienne au moins neuf miligrammes d'or. Au prix du marché présentement, une médaille d'or vaut donc aux alentours de $210, pas plus.

Si ce n'était pas de créer un incident diplomatique, il faudrait peut-être déposer une accusation de fraude sur le dos du juge soviétique qui a alloué autant de points au duo de danseurs Natalia Linochuk et Gennadi Karponosov, de l'URSS.

En dépit de quelques accrochages, surtout par la belle jeune fille de Russie, le juge soviétique est parvenu à leur coller une note de 5,9, privant ainsi le duo hongrois, formé de Krisztina Regoczy et Andras Sallay de mériter les grands honneurs.

"Les Soviétiques méritaient de terminer au premier rang et de gagner la médaille d'or; nous ont confié nos Canadiens Lorna Wighton et John Dowding, pas trop gâtés eux mêmes par le jury. Tout au long des compétitions, ils ont été les meilleurs sur la glace. Ils méritaient la victoire. C'est dommage pour le couple hongrois, mais les Soviétiques leur sont superieurs".

Le patinage artistique n'est pas un sport au sens propre du mot. Disons qu'il marie le sport et l'art. Il faut être puissant comme un athlète, agile comme un danseur de ballet et patient comme un moine pour atteindre les plus hauts sommets.

Le duo de Wighton et Dowding met pas moins de 20 heures par semaine pour se maintenir parmi les meilleurs au monde. Malgré tout, ils ont encore terminé au sixième rang.

Malheureusement, les juges ne sont pas toujours impartiaux. Dans le cas du juge soviétique, force est d'admettre que c'est son vote qui a valu la médaille d'or à ses compatriotes et c'est ce même vote, qui a fait perdre les Hongrois.

"Entre une marque de 5,6 et 6,0, il n'y a pas tellement de marge, de poursuivre John Dowding. Dès le début des compétitions, les juges ont alloué des marques assez hautes. Or, quand est venu le temps de rendre leur verdict pour les Soviétiques, ils ne pouvaient plus reculer. Ils n'avaient peut-être pas été parfaits, mais ils avaient été supérieurs aux autres. Or, il fallait leur donner le maximum".

C'est bien beau. Nadia Comanice, cette incomparable gymnaste avait obtenu une note parfaite de 10 lors des Jeux olympiques à Montréal en 1976. Mais son spectacle avait été sans tache, contrairement à Linochuk et Karponosov.

Une égalité

Les Américains avaient été gentils pour les envahisseurs de l'Afganistan jusque là. Mais, mardi soir, la coupe a débordé et la foule n'a pas manqué de montrer sa déception, voir même son dégoût à la suite du vote soviétique en faveur des siens.

Même le président de la fameuse "International Skating Union Dance Comittee" Lawrence Demmy, n'a pas voulu commenter le vote soviétique, se contentant de répondre aux journalistes qui le questionnaient: "Sans commentaire". Mais l'air qu'il montrait sur son visage voulait tout dire.

A l'issue de toutes les épreuves de danse en patinage artistique, les Soviétiques et les Hongrois ont terminé ex-aequo au premier rang, avec quatre votes de première place chacun.

Pour briser cette égalité, il a fallu faire appel au cerveau électronique qui a totalisé les votes de tous les juges dans chaque compétition.

Si l'égalité n'avait pas existé, seuls, les plus hautes marques des juges auraient compté vraiment. En persistant à allouer de hautes marques à ses compatriotes, le juge soviétique a tout simplement volé une médaille d'or au couple hongrois pour l'offrir à Natalia Linochuk et Gennadi Karponosov.

"Chaque fois que nous nous présentons à une compétition, nous savons que la politique entrera en ligne de compte, de poursuivre Lorna Wighton. Mais c'est la même chose pour tout le monde."

"Notre cas est assez spéciale, d'ajouter son partenaire John Dowding. Si nous regardons notre évolution au cours des dernières années, c'est comme si nous avions piétiné sur place. Nos notes, aujourd'hui, sont les même qu'il y a quelques années et pourtant nous patinons beaucoup mieux qu'à nos débuts".

Le pire dans toute cette histoire, c'est que rien ne changera la façon de voter à moins de demander des juges neutres et, encore là, il y aurait encore l'affrontement entre le bloc socialiste et celui du monde libre.

Nos Canadiens Wighton et Dowding n'ont pas été gâtés par le jury, c'est vrai, mais ils n'ont pas été volés aux yeux du grand public comme ce fut le cas pour le duo de Krisztina Regoczy et Andras Sallay.

PROMOTION DE LA ST-VALENTIN A LA JOLOTHEQUE

La promotion "Fabrique un coeur pour la St-Valentin", s'est avérée un franc succès. Les présentes photos nous montrent M. Gilles Gingras propriétaire de la JOLOTHEQUE, présentant les prix aux différents gagnants. Photo du haut, M. Gilles Gingras accompagné de Denis et Suzanne Auger, France et Yvon Ménard.

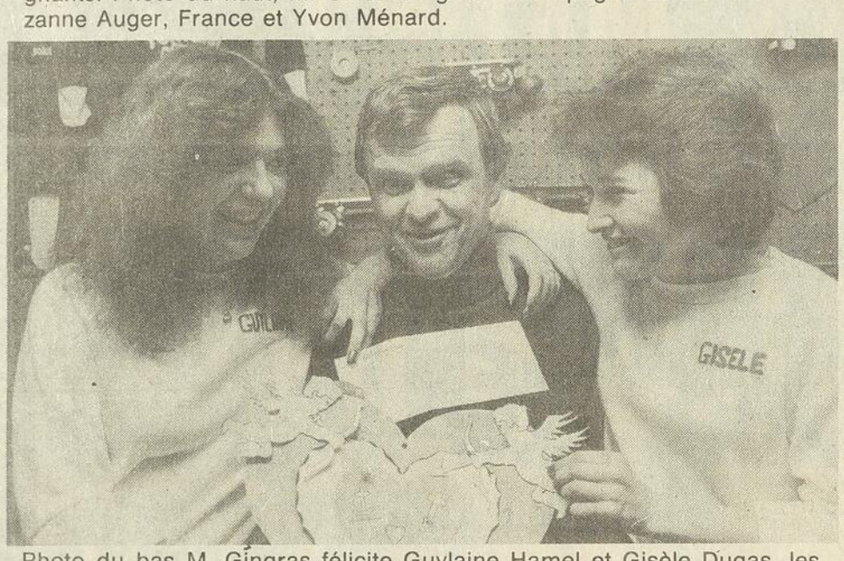


Photo du bas M. Gingras félicite Guylaine Hamel et Gisèle Dugas, les heureuses gagnantes. La direction de la Jolothèque félicite les gagnants, et vous remercie de votre participation.

(ANN)

001431

Hanni Wenzel de Liechtenstein est la nouvelle reine olympique du slalom géant. Sa victoire d'hier l'a confirmée. On la voit ici portée en triomphe par ses rivales Irene Epple de l'Allemagne de l'ouest et Perrine Pelen de France.

Encore Heiden et Wenzel

LAKE PLACID (PC) — Le patineur de vitesse Eric Heiden, des USA, premier athlète à gagner quatre médailles d'or lors des mêmes Jeux olympiques, et la skieuse Hanni Wenzel, nouvelle reine olympique du slalom géant, ont pris la vedette hier.

Heinden a certes connu un des grands moments olympiques avec sa 4e victoire, cette fois dans les 1,500 mètres.

Pour sa part, Wenzel a procuré au petit pays du Liechtenstein sa première médaille d'or olympique.

Kathy Kreiner, du Canada, a terminé au 9e rang sur 51 concurrentes.

Toutefois, la plus grande surprise des J-O. a été la victoire de l'équipe est-allemande en ski de fond avec une première victoire pour le pays dans cette discipline à relais.

Heiden a réussi son exploit en améliorant les records olympiques dans les 500, 1,000, 5,000 e 1,500 mètres.

Heiden a ainsi rejoint la Soviétique Lydia Skoblikova, première athlète à remporter quatre médailles d'or. Elle avait réussi son exploit en patinage de vitess en 1964 à Innsbruck.

En dépit d'un léger manque au troisième tour, Heiden l'a emporté facilement en 1:55.44 minute, améliorant le record de 1:59.38 établi par le Norvégien Jan Egil Storholt en 1976.

Toutefois, le Norvégien Kai Arne Stenshjemmet a gagné la médaille d'argent en 1:56.81, devant son compatriote Terje Andersen en 1:56.92.

Gaétan Boucher, de Ste-Foy, a dû se contenter du 15e rang en 2:00.15 tandis que Craig Webster, de Regina, prenait le 23e rang et Jacques Thibault, de Québec, le 27e.

Wenzel a dû vaincre une forte opposition française pour l'emporter en slalom géant dans un temps combiné de 2:41.66.

Elle a enregisré une avance de moins d'une seconde sur l'Allemande Irene Epple, qui n'avait que 1-100e de seconde de priorité sur deux Françaises.

Perrine Pelen a pris la médaille de bronze avec la meilleure performance de la journée, devant Fabienne Serrat, 4e, et l'Allemande de l'Ouest Christa Kinshofer, 5e.

La gagnante de la descente féminine, l'Autrichienne Annemarie Moser-Proell, a pris le 6e rang.

Une 15e place

"Les conditions étaient atroces"

...Gaétan Boucher

LAKE PLACID, N.Y. (PC) — Les dernières chances de médaille du Canada se sont évanouies, hier, sur la piste de patinage de vitesse sur laquelle le dernier espoir canadien, Gaétan Boucher de Ste-Foy, s'est classé 15e dans le 1,500m. Il était considéré comme le seul patineur apte à interrompre les succès extraordinaires de l'Américain Eric Heiden.

Boucher a joué de malchance puisqu'il a couru dans le 18e groupe, le dernier de la journée. A ce moment-là, la glace était molle et les conditions moins favorables. Mais Boucher, qui n'a pas pris part aux championnats mondiaux dans le 1,500m l'an dernier, ne pouvait s'attendre à un départ plus favorable. Heiden, lui, est parti dans le premier groupe et a bénéficié de conditions idéales. Boucher a participé à la compétition près de deux heures plus tard.

"J'ai fort bien couru, mais les conditions étaient atroces. Mon objectif était de franchir la distance en 1:56, mais c'était impossible sur une telle glace", de souligner Boucher, le gagnant d'une médaille d'argent dans le 1,000m de mardi dernier.

Son temps fut de 2:00.15, soit plus de quatre secondes plus lent que celui de Heiden. Huit des 36 concurrents, tous partis parmi les premiers, ont même abaissé la marque olympique.

Avant l'épreuve, Boucher croyait pouvoir vaincre Andersen, le médaillé de bronze, mais il s'est vite aperçu que la glace n'était pas propice à un tel exploit de sa part. **"Dès que j'ai sauté sur la glace, je me suis rendu compte que je ne pourrais pas me classer parmi les tout premiers. De telles conditions vous forcent à brûler beaucoup plus d'énergie parce qu'on glisse à peine"**, a poursuivi Boucher. D'ailleurs, il a expliqué que deux patineurs étaient tombés durant la course et ils ne s'étaient même pas rendus à la rampe tellement la glace était collante.

Au total, le Canada a récolté une seule médaille en patinage de vitesse et ses chances d'en gagner d'autres dans le futur sont plutôt minces si l'on considère qu'il n'existe pas une seule surface glacée destinée à ce sport au pays.

Le boycottage

Ce n'est pas nouveau

LAKE PLACID (AP) — L'histoire des jeux Olympiques est jalonnée de boycottages. Depuis 1956, il n'y a pas une édition de cet événement sportif qui n'ait connu une telle menace. Mais si les Etats-Unis ne se rendent pas à Moscou cet été, ce sera la première fois qu'une grande puissance refusera sa participation aux Jeux pour des motifs politiques.

En 1956, Melbourne, en Australie, accueillait les Jeux d'été peu après l'envoi de chars et de troupes soviétiques contre le soulèvement hongrois. Quelques pays occidentaux, dont la Hollande et la Suisse, refusèrent de concourir aux côtés des athlètes russes.

En 1964, ce furent l'Indonésie et la Corée du nord qui retirèrent leurs athlètes de Tokyo et les renvoyèrent dans leurs foyers parce que des sportifs avaient été suspendus pour avoir renoncé à participer à une compétition à laquelle prenait part la Chine populaire.

En 1972, devant une menace de boycottage des pays d'Afrique noire, le Comité international olympique s'est résolu, à une faible majorité et contre l'avis du président Avery Brundage, à retirer son invitation pour les Jeux de Munich à la Rhodésie.

GOLF-GOLF-GOLF

PENSEZ-Y

C'EST PLUS PRES QUE VOUS CROYEZ

☆ Notre Boutique du Pro est maintenant ouverte.

☆ Avec l'achat d'un équipement de golf vous obtiendrez 3 leçons gratuites par un professionnel réputé.

COURS DE GOLF

10 LECONS $75.00

Avec instructeur de réputation professionnel (le jour ou le soir).

SPÉCIAL SAISON 80

INCROYABLE

Salle disponible pour noces, shower ou tout genre de réception.

MEMBRE SUR SEMAINE

$125.00 seulement

CLUB DE GOLF GRANBY - ST-PAUL

Inf. 378-9846

000265

mazda

PROFITEZ DONC D'UNE BONNE AFFAIRE

VENEZ VOIR ET REPARTEZ HEUREUX EN MAZDA

NE RATEZ PAS L'OCCASION ROULEZ EN MAZDA ET ECONOMISEZ

GEMME AUTO INC.

839 Cowie, Granby

378-6222

On vous invite à venir essayer LA MAZDA 1980

000363

Faut le vivre pour le croire

Lake Placid, un camp de concentration

LAKE PLACID, N.Y. (PC) — Qui aurait cru qu'un jour, à une centaine de milles de Montréal, on retrouverait à Lake Placid, un camp de concentration. Oui, un vrai camp de concentration, où se présentent à chaque jour des milliers et des milliers d'amateurs des Jeux olympiques d'hiver, sans compter une foule immense de journalistes et travailleurs de toutes les classes.

Toutefois, contrairement à la Sibérie, on peut toujours quitter ce petit village qui redeviendra libre comme l'air d'ici moins d'une semaine. Mais si c'est difficile d'y entrer, ce n'est pas facile d'en sortir. La surveillance s'exerce partout.

Depuis maintenant huit jours, il n'y a pas eu un seul incident majeur à déplorer à Lake Placid.

La surveillance de toute cette région où se déroulent les XIIIe Jeux d'hiver relève entièrement de la police de l'Etat de New York et sa force est estimée à 3,500 hommes.

Naturellement, le FBI est sur place, les gardes frontières sont ici, ainsi que les agents secrets et certainement le CIA, mais tout est centré sur la police d'état.

Tout le système de sécurité gravite autour d'un homme, l'inspecteur chef Mick Giangualano, un policier de carrière, qui a quitté sa paisible ville ville de Buffalo et son épouse à la mi-janvier pour venir s'établir en permanence dans un petit village qui porte le nom de Ray Brook, situé à cinq milles de Lake Placid. C'est de là qu'il dirige tout.

Médaille d'or

Vraiment, les policiers d'état de New York méritent la médaille d'or pour leur travail. Ils sont partout, mais ils font semblant de ne pas être vraiment là.

"Nous avons bien appris notre leçon, de nous confier l'inspecteur Giangulano. Depuis un an, nous avons étudié, nous nous sommes exercés, nous avons créé les situations les plus critiques. Nous pouvons faire face à toutes les éventualités, les pires crises, au moindre signal d'alarme. Mais je dois vous dire que nous n'avons connu aucun trouble majeur jusqu'ici. A l'exception de quelques personnes ivres et très peu de vols de dactylos, l'appareils photographiques ou des infractions mineures aux lois de la route, tout se déroule très bien jusqu'ici".

Tous les policiers d'état sont retranchés à Camp Adirondack, un ancien hôpital pour tuberculeux, situé pas très loin du quartier général.

"Là, nos troupiers ont tout ce qu'il leur faut, de nous dire le commandant. Ils ont leur barbier, leur médecin, leur banquier, les services religieux, la cafétéria, un écran géant de télévision, un service de nettoyeur. Bref, ils peuvent se reposer à leur guise. Je n'ai pas besoin de vous dire qu'ils en ont besoin, car ils travaillent sans relâche".

Briser la monotonie

Pour briser la monotonie, les officiers changent de poste à chaque jour. Après leur quart de travail, ils sont ramenés au camp en autobus et les 250 véhicules reprennent la route avec des constables reposés. C'est ainsi 24 heures par jour.

Dans Lake Placid même, les patrouilleurs sont toujours en contact, sinon visuellement, au moins par radio. Disons que personne ne peut commettre de délit et espérer se sauver. C'est impossible. On ne peut pas sortir de notre périmètre sans passer par un de nos postes de survellance. C'est justement à cause de cela si tout va aussi bien".

Naturellement, le plus grave problème qu'ont eu à faire face les policiers jusqu'ici depuis le début des Jeux est celui du transport.

Vendredi dernier, pas moins de 35,000 personnes se retrouvaient ensemble au mont Van Hoevenberg pour les épreuves de la journée. Finalement, lorsque les épreuves terminées, tous ces gens ont voulu quitter la montagne en même temps. Il faisait si froid. Mais il n'y avait pas assez d'autobus pour tout le monde.

On chante

"Un de nos officiers, le troupier King, a réglé le problème à sa façon, de nous raconter fièrement l'inspecteur Giangualand. Il s'est servi de sa radio porte-voix et a dit calmement à la foule:

— Vous allez vous diviser en deux groupes —

Les gens ont obéi à la lettre à son commandement, sans savoir trop ce qui se passait. Ensuite, il a demandé:

— Y en a-t-il parmi vous qui célèbrent aujourd'hui leur anniversaire de naissance? —

Trois mains se sont levées. Finalement, notre officier a lancé:

— Le groupe qui chantera "Happy Birthday" (bonne fête) le plus fort partira le premier dans les autobus qui s'amènent. —

"Vous auriez dû entendre ces gens s'époumonner sur la montagne. Moins d'une heure plus tard, une situation qui aurait pu devenir critique s'est changée en retour bien rangé".

Il faut sourire

Lundi après-midi, juste avant le match Etats-Unis-Roumanie à l'aréna de Lake Placid, un autre troupier a vite fait de calmer à lui seul une petite révolte.

"Le match de hockey était sur le point de commencer à l'intérieur et des gens poussaient un peu fort pour entrer. Si bien que les portes étaient prises d'assaut, de poursuivre le commandant. Notre officier a alors lancé bien calmement à la foule:

— Souriez, ça ira mieux, vous verrez. D'ailleurs nous n'accepterons les billets que de ceux qui se présenteront aux portes avec le sourire aux lèvres. —

La foule a trouvé cela drôle et s'est calmée. Encore une fois, pas de difficulté. Il faut bien comprendre que la plupart des gens qui sont ici sont assez fortunés. Ce ne sont pas des fauteurs de troubles et ils se comportent très habituellement. Il s'agit de tenter de comprendre des centaines et des centaines de gens qui ne veulent rien manquer, sans les brusquer pour rien".

Une seule arrestation

A venir jusqu'ici, un seul incident qui aurait pu avoir des conséquences grâves, est à déplorer. Un résident de Lake Placid a voulu forcer un barrage de surveillance et il a foncé sur un constable avec sa voiture. L'officier a été traîné sur une distance d'une centaine de pieds, mais heureusement n'a pas été blessé sérieusement.

Le coupable, bien connu par les troupiers pour ses antécédants judiciaires, a été mis aux arrêts pour assaut contre un constable et il est toujours emprisonné. Son cautionnement a été fixé à $5,000.

Lundi, durant le match de hockey entre les Américains et les Roumains, un type brandissait fièrement le drapeau des Etats-Unis pendant la première période. A un certain moment, des policiers d'état se sont présentés à lui pour lui enlever son large drapeau de 15 pieds sur 25 pieds et l'ont mis en état d'arrestation. La séquence a été filmée à la télévision et immédiatement, les huées se sont fait entendre dans la foule partisane.

"Ce que les gens ignoraient à ce moment, c'est que ce même drapeau d'une valeur de $1,500 avait été dérobé d'un site officiel de Lake Placid, deux heures plus tôt et une plainte avait été logée, d'expliquer l'inspecteur Giangvalano. Le type a été écroué aux cellules et libéré après un cautionnement de $50. L'incident n'était peut-être pas grâve, mais il fallait agir".

Parés à tout

Avant même que ne débutent les Jeux olympiques, les dirigeants de la sécurité avaient pensé à tout. Une morgue d'urgence est même prévue dans des églises et des écoles, si jamais il devait survenir une hétacombe.

Il y a des chiens dressés spécialement pour repérer les explosifs. D'autres pour la drogue et d'autres pour contenir les foules. Jusqu'ici, ces jolies bêtes, la plupart des bergers allemand, se sont contentées de manger et dormir.

Seuls, les policiers d'état de New York et les 15 autres de Lake Placid, ainsi que quelques autres inconnus déjà accrédités, ont le droit de porter des armes.

Chaque délégation a sa propre sécurité, mais il est entendu que les surveillants n'ont pas droit de porter une arme à feu.

Même pas l'armée

L'armée américaine est inexistante et c'est compréhensible. Les yeux du monde entier sont fixés sur Lake Placid. D'ailleurs, la constitution américaine défend des militaires armés à moins d'une recommandations du gouverneur d'Etat et l'intervention directe du président des Etats-Unis. En somme, les seuls soldats que l'on aperçoit ici et là travaillent comme ambulanciers ou encore à l'accréditation.

La photographie

C'est justement à cause de cette absence physique de l'armée si les "State Patrols" de l'Etat de New York ont autant de tâches à remplir. Par exemple, s'il fallait qu'un incident majeur se produise, l'inspecteur Giangualano et ses troupiers pourraient passer à l'action instantannément.

A la centrale des communications pas moins de 190 dispositives de tous les points chauds sont gardées jalousement. Elles sont numérotées, divisées en points stratégiques et cataloguées. Elles sont à la portée de la main et comme les militaires, elles seraient utilisées au moindre signal de détresse.

En un clin d'oeil, les deux hélicoptères du quartier général seraient en vol avec le commandant Giangualano et son état-major à bord. L'escouade tactique, les appareils magnétoscopiques et les unités de soutient seraient en route pour prêter main-forte aux officiers déjà aux prises avec la crise.

Les préparatifs

"Aujourd'hui, nous pouvons discuter de ces choses ouvertement, car rien ne s'est produit, de souligner l'inspecteur. Mais il fallait se préparer à tout. A Munich, tout allait sur des roulettes, puis soudainement, ce fut l'explosion. Croyez-moi, rien n'a été ménagé."

Jusqu'ici, il n'y a pas eu un seul appel à la bombe. C'est facile à comprendre. La centrale téléphonique, qui enregistre environ 3,000 appels par jour, retrace le numéro de l'interlocuteur dès que la sonnerie du téléphone se fait entendre. On peut donc retracer tous les appels qui entrent à la centrale.

Pour un type, qui, il y a 28 ans, croyait qu'il ne passerait qu'une année ou deux au service de la police d'état de New York, l'inspecteur Giangualano s'est fort bien débrouillé. Il a passé au travers les émeutes de Woodstock et de la prison d'Attica, et maintenant les Jeux Olympiques d'hiver.

La semaine n'est pas finie, mais il est prêt à tout, lui et ses 3,500 hommes. Encore quelques jours et tout sera terminé. Le paisible village de Lake Placid reprendra son rythme normal. Le camp de concentration ouvrira ses portes et chacun rentrera dans son coin de pays.

Tout ce qui restera des XIIIe Jeux d'hiver de 1980 seront quelques drapeaux et le Village olympique qui sera converti en prison d'état après quelques rénovations.

Les Jeux olympiques, c'est un peu plus les athlètes, beaucoup pour la politique, le prestige d'une nation et une tâche de géant pour la sécurité de tout le monde.

Pour la sécurité, médaille d'or à l'inspecteur Nick Giangualano et sa "State Patrol".

Hors-jeu

Chez les Villageois

Dans la catégorie atome, St-Valérien a défait Milton 4-0 grâce à des filets de Robert Poirier, Jocelyn Laplante, Harry Courchesne et Sébastien Delage. Stéphane Dalpé et Eric Deslandes incrivaient un 10e blanchissage cette saison.

Dans l'autre rencontre, St-Paul s'assurait le championnat avec un gain facile de 5-0 sur Roxton. Luc Brodeur fit des siennes avec trois buts, Mario Vachon et Dany Guillemette avec chacun un. Eric Archambault y allait d'un 10e blanchissage.

Dans le pee wee, inspiré par la belle tenue d'Edith Deslandes qui a réussi six buts et deux passes, St-Valérien s'est moqué de Milton avec une victoire de 12-1 . Alain Coté brilla aussi avec un but et sept passes, s'assurant ainsi le championnat des compteurs avec 33 buts et 45 passes pour 78 points. Patrice Labrecque avec trois buts et Serge Harnois avec deux, complétaient le pointage. Benoit Massé comptait pour les perdants.

Dans l'autre joute, un but de Marco Boucher a permis au Roxton d'annuler 2-2 avec St-Paul.Pierre Gibson comptait l'autre but alors que Eric Langevin et Jérôme Fortier marquaient pour St-Paul.

Roxton termine donc au premier rang de la section pee wee.

Dans le bantam, Paul Borduas s'imposa avec un truc du chapeau propulsant les siens à une victoire de 4-0 contre Roxton. Eric Langevin fut l'autre compteur. Paul Pontbriand inscrivait un 2e blanchissage.

Dans le dernier match, un truc du chapeau de Ghislain Fontaine permit au Milton de vaincre St-Valérien 5-2 et du même coup s'assurer le championnat de cette catégorie.Jean Luc Tétreault a également brillé avec deux buts et une passe. La réplique est venue de Normand Gazaille et Patric Labrecque.

STATISTIQUES

Chez les compteurs du atome, Luc Brodeur de St-Paul a fini en tête avec 43 points, dont 31 buts, suivi de Harry Courchesne avec 30 points et Robert Poirer, également du St-Valérien avec 27 points.

Dans le pee wee, Alain Coté de St-Valérien termine en tête avec 78 points, dont 33 buts, suivi d'Edith Deslandes de St-Valérien 66 points et Serge Harnois 54 points.

Dans le bantam, Ghislain Fontaine a remporté le championnat avec 53 points, dont 34 francs buts, suivi de Jean Couture de St-Paul 34 et Jean Luc Tétreault de Milton 31 points.

Chez les gardiens de buts, dans l'atome, Eric Archambault a fini en tête avec une moyenne de 0.57, suivi de Stéphane Dalpé et Eric Deslandes de St-Valérien avec 1.00. Dans le pee wee, Sylvain Maheu de Roxton a fini en tête avec 1.41, suivi de Eric Deslandes de St-Valérien avec 2.00.

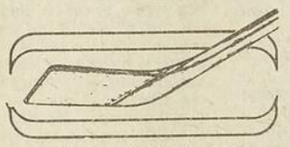
Dans le bantam, Paul Pontbriand de St-Paul a été le meilleur avec une moyenne de 2.00,suivi de Jacques Langevin de Milton 2.05 et Martin Larouche de Roxton 2.80.

Dans les séries éliminatoires dimanche, Milton jouera contre St-Valérien et Roxton contre st-Paul dans l'atome. Chez le pee wee, Milton vs St-Valérien et St-Paul vs Roxton. Dans le bantam, St-Valérien contre St-Paul et Roxton rencontrera Milton.

Paragon bat Sauquoit 5-2

Dans la ligue Matinale O'Keefe, la Taverne des Loisirs a défait J.L. DeBall 10-2. Pour les vainqueurs, P. Marchand et A. Senneville ont trois buts chacun, J.J. Delisle deux, J. Legris et J. Boyer chacun un. Pour les perdants, A. Maillé et M. Sansoucy ont compté.

Les sports en chiffres



LIGUE RICHELIEU

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Hyacinthe	39	30	5	4	276	168	64
Drummond.	37	25	7	5	184	115	55
Longueuil	38	25	10	3	250	139	53
Beloeil	36	20	12	4	234	142	44
Granby	36	17	15	4	206	185	38
St-Jean	37	15	19	3	201	233	33
St-Lambert	39	15	21	3	176	207	33
Chambly	38	15	21	2	172	208	32
Laprairie	38	13	19	6	196	203	32
Valleyfield	37	10	25	2	145	231	22
Châteauguay	37	3	34	0	145	354	6

Mercredi
Valleyfield 3 Laprairie 13
Jeudi
Châteauguay à Valleyfield
Vendredi
Beloeil à Granby 21h.
St-Jean à Drummondville
Dimanche
Longueuil à Granby 19h30
Valleyfield à St-Hyacinthe
Drummondville à Châteauguay
St-Lambert à Beloeil
Laprairie à Chambly

LIGUE DES MONTAGNES LABATT
(Demi-finales 4 de 7)

SERIE "A"

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Césaire	4	4	0	0	20	8	8
Granby	4	0	4	0	8	20	0

(St-Césaire gagne la série 4-0)

SERIE "B"

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Pie	3	2	1	0	13	10	4
Farnham	3	1	2	0	10	13	0

Jeudi
St-Pie à Farnham (21 h)
Dimanche
Farnham à St-Pie

LIGUE NATIONALE
CONFERENCE PRINCE-DE-GALLES

Division Norris

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	59	32	20	7	225	186	71
Los Angeles	61	25	27	9	240	249	59
Pittsburgh	58	21	26	11	195	227	53
Hartford	57	20	25	12	211	212	52
Détroit	58	20	29	9	196	203	49

Division Adams

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Buffalo	61	38	15	8	238	158	84
Boston	58	34	16	8	226	172	76
Minnesota	56	26	18	12	227	175	64
Toronto	59	25	30	4	223	245	54
Québec	58	20	30	8	171	211	48

CONFERENCE CAMPBELL

Division Patrick

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Philadelphie	57	39	5	13	245	173	91
NY Islanders	58	27	23	8	198	184	62
NY Rangers	59	26	24	9	223	213	61
Atlanta	58	25	23	10	196	193	60
Washington	57	17	31	9	182	215	43

Division Smythe

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	59	26	19	14	169	173	66
St-Louis	59	26	23	10	191	193	62
Edmonton	60	19	29	12	221	246	50
Vancouver	58	19	30	9	182	204	47
Colorado	58	15	34	9	185	229	39
Winnipeg	61	15	37	9	165	247	39

Mercredi
Edmonton 1 Rangers 4
Détroit 5 Pittsburgh 7
Boston 0 Los Angeles 3
Toronto 2 Chicago 4
Winnipeg 3 Buffalo 4
Jeudi
Winnipeg à Montréal
Minnesota à Islanders
Washington à Atlanta
Vendredi
Philadelphie à Vancouver
Edmonton à Colorado
Samedi
Rangers à Minnesota
Islanders à St-Louis
Philadelphie à Los Angeles
Hartford à Atlanta
Chicago à Washington
Détroit à Montréal
Québec à Pittsburgh
Boston à Vancouver
Toronto à Winnipeg
Dimanche
Islanders à Rangers
Washington à Colorado
Pittsburgh à Québec
Minnesota à Détroit
Buffalo à Chicago
Boston à Edmonton

JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

Division LeBel

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Cornwall	62	37	22	3	339	292	77
Montréal	62	33	26	3	336	336	69
Hull	61	21	31	9	285	335	51
Sorel	60	18	37	5	287	350	41
Laval	62	13	43	6	237	411	32

Division Dilio

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicoutimi	62	38	21	3	387	300	79
Sherbrooke	60	37	19	4	367	269	78
T.-Rivières	62	31	22	9	366	276	71
Québec	61	30	26	5	294	292	65
Shawinigan	62	21	32	9	266	303	51

Mercredi
Chicoutimi 4 Hull 6
Montréal 6 Québec 7
Jeudi
Chicoutimi à Cornwall
Sherbrooke à Shawinigan
Vendredi
Trois-Rivières à Québec
Cornwall à Sherbrooke
Montréal à Sorel

TOURNOI OLYMPIQUE

Division rouge

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
URSS	5	5	0	0	51	11	10
Canada	5	3	2	0	28	12	6
Finlande	5	3	2	0	26	18	6
Pologne	5	2	3	0	15	23	4
Pay-bas	5	1	3	1	16	43	3
Japon	5	0	4	1	7	36	1

Division bleue

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Suède	5	4	0	1	26	7	9
U.S.A.	5	4	0	1	25	10	9
Tchécoslo.	5	3	2	0	34	16	6
Roumanie	5	1	3	1	13	29	3
All-Ouest	5	1	4	0	21	30	2
Norvège	5	0	4	1	9	36	1

Mercredi
Roumanie 3 Norvège 3
Tchèques 2 Suède 4
Pologne 5 Japon 1
Canada 4 URSS 6
Finlande 10 Pays-Bas 3
USA 4 Allemagne 2
Vendredi
(Eliminatoires
URSS vs Eats-Unis
Suède vs Finlande
Cinquième place
Canada vs Tchèques
Dimanche
Etats-Unis vs Finlande
URSS vs Suède

Compteurs de la LNH

	B	A	Pts
Dionne, LA	44	70	114
Lafleur, Mtl	44	62	106
Gretzky,Edm.	35	64	99
Taylor, LA	33	48	81
Trottier, NYI	30	48	78
Simmer, LA	42	36	78
Perreault, Buf.	31	46	77
MacDonald,Edm.	36	37	73
Federko, SL	27	46	73
McAdam,Min.	33	38	71
Cloutier,Qué.	33	35	68
Larouche,Mtl	36	31	67

LIGUE DES VILLAGEOIS
(HOCKEY)

Atome

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Paul	14	11	1	2	73	8	24
St-Valérien	15	11	2	2	64	15	24
Roxton	15	2	11	2	10	74	6
Milton	14	1	11	2	7	56	4

Pee-wee

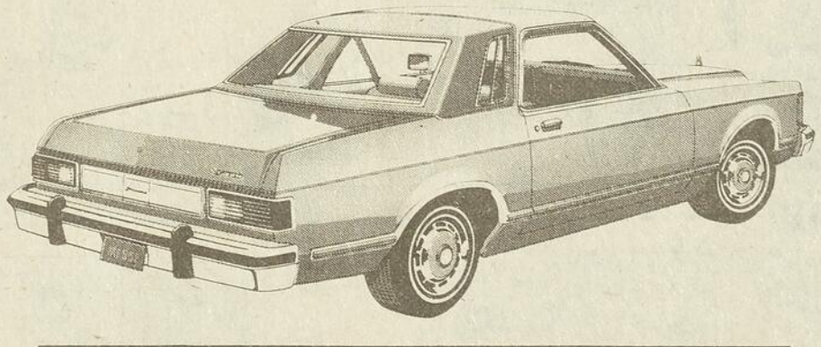
	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Roxton	17	14	0	3	86	24	31
St-Valérien	17	12	3	2	125	34	26
St-Paul	18	6	11	1	69	62	13
Milton	18	0	18	0	14	170	0

Bantam

	Pj	G	P	N	PP	PC	Pts
Milton	18	13	4	1	76	37	27
St-Paul	18	12	4	2	68	36	26
Roxton	18	6	11	1	41	52	13
St-Valérien	18	3	15	0	27	90	6

GRANADA

LA CLASSIQUE DES TEMPS MODERNES



L'HISTOIRE D'UNE GRANDE ROUTIERE

C'est en 1974 que la GRANADA faisait son apparition. Elle a depuis obtenu succès après succès: plus d'un million d'automobilistes l'ont adoptée. Sa ligne, son luxe et son confort sont tout simplement irrésistibles.

LOUEZ-MOI!
Seulement $188 par mois
plus 8% de taxe
Durée du bail: 36 mois

Transmission automatique -- Servo-direction
Pneus radiaux -- enjoliveurs de roues -- dégivreurs électriques

Programme d'entretien prolongé 36 mois ou 80,000 kl. 100 kilomètres gratuits

C'EST PLUS FORT!

FORD

GRANBY AUTORAMA FORD
GRANBY-TEL.378-4636

001382

Les annonces classées — 372-5433

201 PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE duplex 2 -5½ pces, brique, murs finis plâtre, planchers bois franc. A 14 St-André est. tél. 372-8905

BUNGALOW en brique 7 pièces, sous-sol fini, foyer, grand terrain, piscine creusée, dans Canton Granby, à ½ mille de la ville. Tél. 378-6301

CANTONS DE L'EST Waterloo:50 milles de Montréal, spacieuse maison de 12 pièces, 3 chambres, 2 garages, entrée de cour circulaire. Une partie louée. Propriété idéale pour revenus. Prix pour vente rapide. Ecrire à: C.P. 192, Waterloo, Qué. ou tél.: (1) 514 539-2346

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

Canton de Granby Triplex 4½ pces chacun, construction de qualité, en brique, chauf. électrique, garage, logis pouvant devenir vacant pour nouvel acquéreur, taxes minimes. Tél: 378-6752 ou 378-7743.

GRANBY: 10 Mountain, 2 logis, un de 4½ et un de 6½ pièces. Libre en juillet. Prix $39,500. C. COUTURE, courtier, 539-3325 ou Réal Couture à: 372-0546

COWANSVILLE: superbe split-level, 46x28, 6½ pièces, garage intérieur. Terrain 125x235. Tranquillité assurée. Prix convenable à discuter. Tél. 263-3473

NE PAS CONFONDRE

Le courtier UDEC (Estrie), inc.

Granby le 26 Janvier 1980

A tous mes clients (ou futurs)

La présente est pour vous informer que je suis toujours à l'emploi du COURTIER UDEC (ESTRIE) INC. (bureau de Sherbrooke), et non Courtier Udec (Granby)

Comme par le passé, le service, la qualité, la discrétion et la satisfaction de mes clients sont toujours la Clef de ma renommée.

Donc, je profite de cette nouvelle année pour vous offrir mes services les plus sincères dans toutes transactions immobilières.

Votre tout dévoué
Gaston Lacroix

GASTON LACROIX

Gaston Lacroix

RES: (514) 372-8571
T.A.S. 372-8887
page 408

BUREAU CHEF:
3330 rue King Ouest,
Sherbrooke P.Q.
JIL IC9
Tél: (819) 566-6644

NE PAS CONFONDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

FARNHAM: 207 Rang Boulais, maison style chalet, 6 pièces, sous-sol fini, 2 salles bains. Tél. 293-7789

GRANDE maison style canadienne, devant en pierre des champs, 7½ pièces, avec garage. Terrain d'un arpent. Située 1290 Rg. Papineau, St-Paul d'Abb. tél.: 379-9149

GRANDE maison de campagne 6 arpents de terrain, grange, garage, 20 milles de Drummondville, St-Hyacinthe et Granby. Tél. 514-546-7964 ou 819 566-8964

MAISON à revenus de 3 logis, un 5½ et deux 4½ pces, située rue Ste-Thérèse. Inf. 375-3895

MAISON A VENDRE: 3 chambres à coucher, salon, salle de séjour, salle à manger, cuisinette, salle de lavage et de couture, piscine creusée à l'extérieur. Au 2e étage: 2½ pces, meublé au complet. S'adr: GEORGES BOUTHILLETTE, 185, boul. Leclerc. 372-6427 entre 5 et 10hres P.M.

MAISON de ferme, 7½ pièces, complètement rénovée, site exceptionnel, avec 40 acres, face au Mont Shefford. Tél. 534-2502

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

ROXTON POND: Construction de 7 ans, duplex de 5½ pièces chacun, terrain 100x150, piscine creusée de 30' de diamètre, remise, très beau site.

S'adresser:
372-5289
après 4 hres.

PC-459

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON de campagne, 4 milles de Granby, en très bon état. Prix $32,000. Tél. 375-2176

MAISON EN BRIQUE et pierres, terrain 75x115, avec arbres, dans quartier résidentiel, prix raisonnable. 378-4580.

MAISON style western, sous-sol fini, terrain 300 pi.ca., petite grange pour chevaux (équitation). A 5 milles de Granby. Tél. 372-2676

MAISON unifamiliale à vendre, $35,000, située dans centre-ville. Pour rendez-vous: (1) 514 467-2656

PROPRIETE construction brique et aluminium, 5 ans, 7 pièces, 2 salles de bains, sous-sol fini, foyer Franklin, piscine hors-terre, remise. Terrain paysagé 75x115. Prix $42,000. Tél. 378-9143

ROUGEMONT: dans un verger, bungalow pierre et aluminium, foyer, 2 garages, terrain 15,593 pi.ca. Taxes $245. Pas d'agent. $50,000. Tél. 467-2591

ROXTON-POND: bungalow brique, 27x44, construction récente, sous-sol fini avec foyer, terrain 16,900 pi.ca. Inf. 372-3514

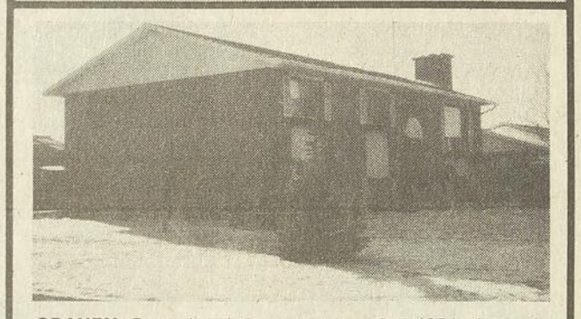
RUE DENISON: bungalow brique, garage attenant, 3 ch. à coucher, 1½ ch. de bains, grande salle familiale. Tél. 378-2503

ST-ALPHONSE GRANBY: bungalow 5½ pièces, 3 chambres, terrain 90x100, façade en bardeau, très propre, foyer. Prix seulement $15,500. Faut vendre: transfert. Faites offre. IMM. CHATELAINE, COURTIER, 378-3009 ou 469-2839

SUPERBE AUBAINE! vente rapide, cause: transfert. Seulement qu'à 3 milles de la ville de Granby, petite maison 5 pces. Terrain 112x90, un cabanon 12x12, 1 autre 8x8. Taxes $90.93 par année. Prix $23,500. Possibilité balance d'hypothèque $11,000 à 9%. Tél. 372-0450

TERRAINS pour bungalow, prêts à construire avec entrée d'eau et d'égout, situé rue Simond Sud. Aussi un terrain de 82½ x 225½, zoné multifamilial, rue St-Charles Sud. Aucune amélioration locale à payer. Pour inf: Gilles Massé, const. 378-1263.

GILBERT MONAST INC.
COURTIER EN IMMEUBLES



GRANBY: Bungalow brique, construction 1974, de qualité, entrée split, 7 pièces, 3 chambres à coucher, porte-patio, foyer naturel, logis de 3½ pièces au sous-sol, revenus $1,800. Piscine creusée, 2 entrées privées, très bien localisé et très bien paysagé.

(P.C.-329)

Bureau: 20 JOHNSON - Granby
Tél: 375-3533 Rés.: 372-7963
Bureau ouvert semaine: de 9 hres à 21 hres
samedi: de 9 hres à 15 hres

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

IMMEUBLES REALTIES
IMPERIAL
COURTIERS

Rue Marie-Ange. Maison 2 logements un de 3½ pces et 7½ pces, beau terrain. PRIX $20,000.

Brigham. Cabane rustique, 1½, grandeur 16x25, terrain boisé 600x100 très isolé. Idéal pour gens aimant la tranquilité. PRIX $20,000.

Cowansville. Petit château, 9½ pces, très bonne construction. Prix $57,000.

Granby. Rue Robinson, 5½ pces, sous-sol fini, salle de jeux, foyer, garage chauffé, beau terrain, piscine.

Camping avec 45 acres, terre boisée, restaurant, lac, chalet, prendrais échange.

Epicerie-boucherie licenciée, bière et vin, avec maison 5½ pces, inventaire comptant. Prendrais échange.

Granby Ferme de 15 acres, porcherie de 100 truies, maison de 7 pièces, 2 salles de bain.

St-Pie. Garage tout équipé pour débosselage et mécanique, vente $300,000. de gallons de gaz par année, bon chiffre d'affaire

Bureau: 372-2030
Réal Poulin
Rés: 372-4590
ou 372-8887 code 114
Germain
Rés: 378-6852
ou: 372-8887 code 104

PC-457

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A VENDRE par le propriétaire: maison à revenus comprenant: 2x 6½ pces et 3x 2½, située à Cowansville. Tél. 263-6989 ou 293-4109

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

MAISON 12 x 44, meublée ou non, avec ou sns terrain, 3 milles du village de Valcourt. Tél: 532-2309.

MAISON MOBILE Bendix, Paramount, 1975, 14x62, salon avant, baie vitrée, propre comme neuve, tapis, rideaux et remise inclus, taxes: $72 par l'an, installée sur terrain loué, prix: $14,000. 372-4816 sur semaine après 5h. P.M.

MAISON MOBILE Norfab, grand 6 pièces avec salle de lavage et poêle à combustion lente, rideaux compris dans toutes les pièces, lit capitaine dans chambre d'enfant avec coffre à jouets. Prix demandé: $16,500. Tél. 372-8069

MAISON MOBILE 45 pi. meublée, garage et terrain 100x100. A l'Ange-Gardien, Rang Casimir. Vendrais le tout $10,000. Tél. 293-6338

208 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN à vendre à St-Alphonse de Granby, rue Principale, 150x300. 378-6901.

209 FERMES À VENDRE

FERME avec sucrerie, de 6,000 à 10,000 entailles, 200 acres sans ou avec maison de pierre, à 5 milles de Granby. Tél. 372-2676

210 COMMERCES À VENDRE

A VENDRE: SALON DE COIFFURE avec équipement d'un an, clientèle établie, situé à Drummondville. Tél. (1) 819 477-4219 après 5h.

RESTAURANT très bon chiffre d'affaires, revenu $1,500 par semaine. Logis 5½ pièces à même le restaurant. Construction brique de qualité, salon de coiffure. Excellente aubaine. Prendrais bungalow en échange dans la ville ou la campagne. IMM. CHATELAINE, COURTIER, 378-3009 ou 469-2839

VENTE RAPIDE Route de bonbons et de chips, se situe dans Granby et région. Tél. après 6h. (819)567-6206 demandez Bertrand.

211 COMMERCES À LOUER

DEPANNEUR avec logis à même à sous-louer, stock de dépanneur à vendre. Tél. 372-4857

214 BÂTISSES COMMERCIALES

COWANSVILLE: bâtisse industrielle 5,500 pi.ca. à vendre sur terrain 140,000 pi.ca. plus hangar 6,000 pi.ca., zonage industriel. Revenu de loyers intéressant. Jour: 263-2631 soir: 263-3779

222 ARGENT À PRÊTER

Prêts hypothécaires
1ère, 2e, 3e
(Ville ou Campagne)

TAUX COURANTS. Pour achats, réparations, constructions, ventes, échanges, estimations. BADEAU ET FILS, courtiers.

GUY GALLANT, agent
105 Bouchard, Granby
372-9030 ou 372-1330.

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

FAIS rapports d'impôt pour particuliers. Je peux passer les chercher à votre domicile. Tél. 378-8193

SERVICE de rapports d'impôt, personnel. Coût les 2 rapports ayant T-4 et TP-4 prix $6.00 et $1.00 pour T-4 et TP-4 additionnels. Tél. 378-3827

241 APPARTEMENTS À LOUER

2 APP. 3½ pièces, meublé, à Bromont rue Woolfe. 534-3008 ou appeler 372-3660.

241 APPARTEMENTS A LOUER

4½ GRANDES PIECES neuf, meublé, chauffé, éclairé, inst. lave-vaisselle, accès laveuse-sécheuse, balayeuse centrale, piscine, stationnement privé, antenne TV-couleur, endroit tranquille privé. $325 par mois. Libre 1er mars. Tél. 375-1395 si occupé: 375-1298

APP. 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé 11 St-Charles nord. Inf. 378-8428 entre 8h a.m. et 5h p.m.

APP. 1½,2½,3½,4½, pièces, meublés, chauffés, TV optionnelle, situés centre-ville. Prix à partir de $90 par mois. S'ad. 255 Ave. Parc, tél. 372-4121 (après 7 h p.m. 245 Ave. Parc, app. 1, Granby).

APP. 2½ et 3½ pièces, meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée. Libres 1er février. AUSSI: 4½ meublés ou non meublés. Pour visiter: 378-1486.

APP. 2½ pièces, meublé, chauffé, taxe de vidange, service concierge. Libres immédiatement. S'ad. 378-2056

APP. 3½ pces, chauffé, éclairé, installation laveuse-sécheuse, situé au 1454, Bellemare, Roxton Pond. 372-2411 après 5h. P.M.

APP. 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 396 boul. Boivin, libre 1er mars 1980. Tél. 372-9931

APP. 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, près des Galeries. Libre 1er mars. Tél. 378-8303

APP. 3½ pièces à sous-louer, chauffé, éclairé, taxes comprises, déneigement, prise pour auto, balayeuse centrale, tapis à la grandeur, près des Galeries. Libre 1er avril. Tél. 378-3879

BACHELOR 1½ pièce, situé à Bromont, près des commodités. Tél. 534-2502

GRANBY: app. 2½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, près hôpital, dépanneur, rue St-Hubert. Libre immédiatement. Tél. 069-2509 après 17h30.

GRAND 3½ pièces, meublé, chauffé, très propre, grand stationnement, laveuse et sécheuse dans le bloc. Libre 1er mars. Tél. 378-7874 avant 4h.

RUE DUVERNAY: app. 3½ pièces, très propre, meublé, chauffé, 1er étage. Tél. 372-0659

243 MAISONS À LOUER

BUNGALOW a louer 24 x 40, construction 2 ans, rue Fournier. $340. par mois. Libre 1er mars. Tél: 375-1962.

MAISON neuve à louer, meublée, à 1 mille de Farnham, campagne, parterre, grande terrasse jusqu'à la rivière. Tél. 525-4678

244 LOGEMENTS À LOUER

3½,4½,5½ PCES à louer, chauffés, moderne, eau chaude fournie. Tél: 372-6150.

APP. 3½ pces non meublé, dans un bloc les plus luxueux à Granby, foyer naturel, lave-vaisselle fournie, insonorisés et à l'épreuve du feu, tapis à la grandeur. 372-2824.

APP. 4½ pièces, à sous-louer, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, libre 1er mars. A 201 Groulx app.9. Tél. 378-1858

AVE. LE CORBUSIER: grand 5½ pièces, moderne, tapis mur à mur, portes patio, salle de bains couleur, inst. laveuse-sécheuse. Taxe d'eau payée et déneigement, prise pour auto. R. ALLARD: 372-6006

COWANSVILLE: 4½, 5½ pces, chauffés, éclairés. Pour inf.: s'adr: 104 des Bouleaux, app. 5, Cowansville, tél.: 263-4104

GRAND LOGIS 4½ pces, ménage refait à neuf, tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, entrée privée, très bien situé, libre 1er Avril. S'adr: au 336. rue Lamoureux, si intéressé.

LOGIS 4½ pièces, situé 378 ave. Parc app. 2, $150 par mois, libre presqu'immédiatement. Tél. 372-5251

LOGIS dans duplex 4½ pièces, inst. laveuse-sécheuse, chauff. élect., tapis, prélarts, hangar, Taxe d'eau payée, $170 par mois. Libre 1er mars. Près Parc Industriel. Pour personnes tranquilles (pas accès à la cour et pas d'animaux). Inf. 378-6394

LOGIS grand 5½ pièces, libre 1er mars. Tél. 372-3232

247 LOCAUX À LOUER

GRAND LOCAL à louer avec stationnement. Peut servir de magasin de meubles ou autres commerces. Tél. 378-1544 entre 9h et 5h.

LOCAL commercial à VENDRE 1,000 pi.ca. de magasin, 1,000 pi.ca. en entrepôt. Tél. 372-2101

LOCAL commercial à louer avec toilette. Aussi grand logis de 4½ pièces. Tél. 372-8566

SECTEUR très commercial, nouveau projet afin de réunir plusieurs artisans dans la même bâtisse, local de 400 à 1,200 pi.ca de disponible. Egalement autre local pour divers commerces. Inf. 375-2532 jour et soir à: 378-8133

252 CHAMBRES ET PENSION

MANOIR BEAUMONT: chambres et pension pour personnes âgées, infirmères aux. sur les lieux. Service d'auto gratuit pour les pensionnaires. Messe une fois par semaine. Tél. 263-6235

254 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER

ENTREPOT 24x36, 2 étages avec bureau. Situé 71 chemin Martin. Libre 1er mai. Tél. 378-2336

256 BUREAUX À LOUER

RUE ST-JOSEPH: bureau spacieux de 8 pces, escalier intérieure, chauffé par le propriétaire, loyer raisonnable; RUE DUVERNAY: sous-sol 30x40 pour entrepôt, rembourreur ou autres. Tél. 372-0659

257 DEMANDE À LOUER

CHERCHE LOGIS 4½ ou 5½ pces, pour le 1er Mai. 372-0127 entre 11h. a.m. et 4h. p.m.

COUPLE dans la soixantaine, désire pour mai,juin ou juillet, un loyer de 5, 5½ ou un grand 4½ pièces, dans un bas, de préférence dans l'est de la ville. Tél. 378-3939 local 25 ou 372-7850 domicile.

RECHERCHE chambre et pension pour jeune fille de 21 ans, du lundi au vendredi, à partir du 14 avril au 9 mai. Près de Dufferin et Bourget. Tél. 378-2271

258 DIVERS À LOUER

LOUEZ A PRIX MODIQUE: téléviseur, stéréo, four micro-ondes, laveuse-sécheuse. Aucun frais d'entretien. Possibilité d'achat. LOCATION B.O. Granby Enrg., jour: 372-2535 soir et samedi: 534-2086

POELE; réfrigérateur; laveuse et sécheuse, aussi mini-laveuse. Tél. 372-5993

265 ANIMAUX À VENDRE

3 CHIOTS Coley, femelles, 11 semaines, toute offre raisonnable acceptée. Tél. après 5h. 372-2487

7 JEUNES TRUIES toutes sélectionnées pour la reproduction, croisement Landrace, Yorkshire. Prêtent à être saillies. Prix raisonnable. Tél. 538-3621

CHIEN Chow-Chow, mâle, 1 an. Tél. 378-7268

JEUNES TRUIES hybrides, croisées de choix, prêtent à être saillies. Livraison si désiré. Tél. 293-4109

VACHES ET TAURES Holstein, prêtent à vêler, ainsi que taureaux. S'ad. 372-7486

271 DIVERS À VENDRE

1 V.T.V.M. et 1 R.F. générateur de marque "Heatkit"; 1 Function générateur de marque "S.W.T.P.C."; 1 digital D.M.M. de marque 'Sinclair". Prix: $80 chacun. Condition: état neuf. Waterloo: 539-2940 ou 539-1783

4 PNEUS Michelin, 2 d'hiver et 2 d'été, comme neufs, gr: 215-14, $150 pour les 4. 372-3499.

A VENDRE bois sec mélangé, $20 la corde livré. Tél. 378-5026

A VENDRE: laveuse et sécheuse; set de cuisine en bois; TV sur meuble. Tél. 539-0525

ACHETERAIS: évaporateur "Small" 5'x16', perçeuse pour entailles à batteries. A VENDRE: motoneige Bombardier Alpine 2 chenilles; 1,100 chalumeaux en alum.; 250 chalumeaux plastique. Tél. 548-5566

ARTISANAT NEUF; catalogne de lit ou plancher, tapis nattés, couvre-pieds, tout fait à la main. 372-9553.

BASE TRC 440, antenne. Aussi: grosse bassinette. Prix à discuter. Tél. 469-3382

BOIS de foyer, sec ou vert, $20 la corde livré. Tél. après 5h. à: 293-3585

BOIS vert de foyer à vendre. $25. la corde. Tél: 469-3423.

CONGELATEUR ouvert 4'; congélateur ouvert 5½'; 1 comptoir à viande 6'; 1 comptoir réfrigéré 9'; 1 balance électronique Hobart '79; Accessoires de boucherie; 1 islot 9'; 1 islot 8' plus 13 pi. de tablettes; 1 enveloppeuse; Miroir antivol 27"; annonce illuminée 16'x2'. Tél. 297-2185

CONGELATEUR 18 pi.cu., état de neuf, balance de garantie jusqu'à septembre, $350. Tél. 372-6302

COUVERTES de laine tissées, 2 tricotées à la broche; une courtepointe en flanelette, 2 en lainage. Toutes avec doublure en flanelette; Draps, taies d'oreiller et dessus de bureau blancs brodés à la main. Tél. 378-8045

CROUTES et retailles de bois franc pour chauffage. Tél. 372-3075

DU NOUVEAU
AU SURPLUS D'ARMÉE
A DUNHAM

MAINTENANT il y aura "marché aux puces" tous les dimanches de 12 h à 5 h p.m., toutes sortes de marchandise en vente. Le magasin est ouvert tous les jours de 9 h a.m. à 9 h p.m. et samedi 9 h a.m. à 4 h p.m. Marchandise provenant du Gouvernement Fédéral: équipement de bureau de toute sorte; équipement électronique; vêtements, chaussures; articles de sport; outils; machinerie; articles médicaux.

A 343 PRINCIPALE, DUNHAM
Tél. (514) 295-2766

EQUIPEMENT DE RESTAURANT: chambre froide "Foster" double 8x8 réfrigéré, 8x8 congélateur; hotte; lave-vaisselle, auto-bar, malaxeur "Hobart"; rôtisseur à poulets, etc. Tél. (1) 514 372-2568 soir de 5h à 7h.

MACHINE à crème glacée molle, fontaine réfrigérée; caisse enregistreuse. Tél. 263-4088

MAGS WHELLS Keystone, neufs, 2 de 15"x10" et 3 de 15"x8". Très bon prix. Tél. 378-6366 jour ou 378-4136 soir.

MEUBLE de style canadien en pins, mobilier de cuisine et de salon, 2 ans d'usure, tissus en pied de poule. Inf: 378-8378.

MOBILIER de chambre futuriste en velours, radio am-fm cassette encastré. Aussi balayeuse Compact avec balai électrique, 7 mois d'usure. Tél. après 5h. 372-8062

PLANS POUR BRICOLEURS: maison de 16 logements pour hirondelles; $2., maisons d'oiseaux série I, 12 plans; $.25, maisons d'oiseaux série 2, 10 plans, $2.25, chaise et table de parterre, $3., table pique-nique, $2., plaques murales 12 patrons, $2., animaux parterre 10 patrons, $2., bibliothèque coloniale, $3., buffet vaisselier coloniale, $3., berceau coloniale, $2., patron grandeur nature pour le découpage, des contours pour plusieurs de ces plans. Ecrire à Raymond Laflamme, 321, Principale, St-Alphonse de Granby, P.Q. J0E 2A0.

PLUSIEURS poêles 30" et 24"; réfrigérateurs; laveuses et sécheuses reconditionnées, à vendre avec garantie. Face au stationnement du Woolco. Comptoir de pièces et service de réparation. P.S. Achetons comptant votre usagé ou nous le vendons pour vous. Nouvelle adresse: A. BOULAIS ELECTRIQUE, 132 St-Charles Sud, Granby, tél. 372-3398 ou 378-2143 (heures des repas).

POELE; réfrigérateur; laveuse et sécheuse, aussi mini-laveuse, set de cuisine. Tél. 372-5993

TREMMER pour culture physique à vendre. 372-6733 après 5h. P.M.

273 MACHINERIE À VENDRE

POMPE à purin pouvant vider fosse dans le sol et hors-terre jusqu'à 15 pi., installée sur camion avec système hydraulique et moteur 471 Détroit diesel (143 forces), le tout 250 hres d'usage. Tél. 469-3905

SEMEUSE à blé d'inde John Deere à doigt, 4 rangs, en bonne condition. Tél. 772-2589

282 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU de loup, ¾, grandeur 7, en bonne condition et prix à discuter. Tél. après 5h. 372-7300

ROBE de mariée, modèle Pronuptia, gr. 7-8, avec chapeau, pour saison d'été, en très bonne condition. Tél. 378-7502 après 5h.

286 DEMANDE À ACHETER

ACHETERAIS Monnaies en argent ou en or, pièces de collection, monnaie olympique, argent sterling, meilleur prix dans la région, 372-1548 après 6h. P.M.

ACHETERAIS monnaie en argent ou en or. Aussi articles argent en sterling et bijoux en or. Vitrerie antique et vaisselle de porcelaine. 243-6760 Knowlton.

ACHETERAIS: monnaie canadienne avant 1967, aussi monnaie américaine avant 1965. Je paie en argent américaine pour $0.10: $0.80, $0.25: $2.00, $0.50: $4.00, $1.00: $8.00. Achète aussi toute argenterie marquée "Sterling". Toute pièce d'or 10k, 14k, 18k, 22k, 24k (ex: bagues, chaînes, etc.). Venez rencontrer: Clermont et Lester, au Salon Coiffure pour hommes à Mansonville, tél. 292-3275 (entre 10h a.m. et 5h p.m.). Il n'y a pas de trop petite quantité.

ACHETERAIS: cheval de selle doux et dressé. Aussi jeune chien de maison. A vendre: traîneau à chien. Tél. 263-3180

ACHETONS MONNAIE
en or et argent
du Canada et des Etats-Unis ainsi que monnaie Olympique et lingots.

ROBERT LAVIGNE
372-8782

AVONS BESOIN d'argent sterling, d'or 10k, 14k, 18k. Meilleur prix. S'ad. Bijouterie Brodeur, 315 Principale, Granby.

MONAIETARIUM I.C.: Achetons ustensiles individuels (coutellerie ex: plateaux, cabarets, chandeliers, vases et autres) en argent même plaqué, aussi sterling, trophée en argent. Achetons quelques pièces ou en grosse quantité, monnaie canadienne, américaine 1968, argent 1967 descendant. Achetons monnaie du monde entier, collection, monnaie olympique en argent ou or ou autres. Payons très haut taux pour vieux et récents bijoux or, argent, sterling même brisés et plaqués (EX: OR 10K $7.50 GR.). Nous payons le plus haut taux (ex: $1.00 : 1966 et moins payons $16.50 (XF), nous payons comptant. Discrétion assurée. Bienvenue aux gens de l'âge d'or. Nous nous déplaçons en ville et extérieur dans un rayon de 50 milles. Ouvert en soirée, jusqu'à 11 heures p.m. Nous acceptons les frais interurbains. Valable pour vendredi, samedi, dimanche et soirée. S'ad. 737 Charles-Daudelin, local no. 6, Mme Boucher, Rep., tél: 378-0466 ou 378-8365

VOLKSWAGEN avec moteur défectueux ou sans moteur, en bonne condition, année 1970 et plus. Tél. 469-3801

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

MIXEUR Rodec; table tournante Marantz, Equalyzer; CB 40 canaux, 2 antennes. Aucune offre raisonnable refusée. Tél. 372-8902

PIANO: clavier neuf, accordage et réparation. A votre service depuis 25 ans pour l'entretien de votre piano. Achète aussi piano usagé. S'adresser à: Gérald Couture, à un seul no. 378-7118

SYSTEME de son comprenant: 1 récepteur am-fm stéréo J.V.C., J.R.S. 201, 1 table tournante Sony PSX-4 avec cartouche Shure M91ED, 2 haut-parleurs B.I.C. Venturi Formula 3 et 1 casque d'écoute Stax SR-44. Pour inf. demandez François: 378-5728 après 4h.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

?? **BESOIN D'ARGENT** ??Gagnez $55, $125, $245 par semaine en distribuant catalogues et prendre commandes. Tél. 378-0568 ou 263-5828

AVON! VOTRE BUDGET VOUS CAUSE-T-IL DES ENNUIS? Réalisez d'intéressants profits en vendant des produits cosmétiques de haute qualité. Je vous dirai ce qu'il faut faire. Composez: 375-1347 ou 372-4116 demandez Lise Campbell.

AVONS BESOIN de personnes sérieuses, majeures et établies, temps plein ou partiel, avec possibilité d'avancement et sécurité. Pour rendez-vous: 372-5788

COMPAGNIE D'HUILE TEXAS demande homme de 40 ans et plus immédiatement, pour protéger territoire de vente industrielle. Pas d'intermédiaire. Firme AAA-1 établie depuis 1933. Commissions et bonus libres. Opportunité d'avancement. Pour entrevue confidentielle, écrire: J.B. Webb, Southwestern Petroleum Corp., Box 789, Fort Worth, Tx, 76101

FAMILE-CONSTAN: Je suis à la recherche de représentantes qui aimeraient se faire un revenu, à temps plein ou partiel, avec avancement très intéressant. Si intéressée seulement, tél. le soir à frais virés: 548-2398

GARDIENNE demandée, 5 jours par semaine, pouvant se voyager elle-même (rue St-Jacques). Tél. après 5h à: 375-3182

GARDIENNE demandée au domicile des parents à Bromont, du lundi au vendredi. Tél. après 6h à: 534-2054

NOTRE USINE DE BAS NYLON recherche des candidats sérieux, hommes ou femmes, âgés de 18 ans et plus. Aucune expérience requise. Bon entrainement. S'ad. Burlington Canada Inc., Département du Personnel, Rue Carnation, Waterloo, tél. 539-0676 ou 539-0122

NOUS SOMMES à la recherche, d'une personne pour prendre charge d'une ligne de chaussure caoutchoutée. Expérience dans l'industrie de la chaussure et un flair pour la mode ainsi que l'orientation du marché serait préférable. Pour inf. contactez: Pierre Larochelle, Gérant du Personnel, Compagnie Miner Ltée, 372-5411

SOUDEUR demandé avec expérience, entretien industriel avec beaucoup d'initiative. Après 6h: 534-2005

VENDEUR ou vendeuse demandé(e), 25 ans minimum, avec expérience, à temps plein, dans Granby et environ, auto nécessaire, bilingue serait un atout. Pour rendez-vous: 378-4016.

Les cartes d'affaires

PIERRE GIRARDOT
NOTAIRE
175 RUE DUFFERIN
GRANBY, (514) 372-2211
Bureau également le soir sur rendez vous

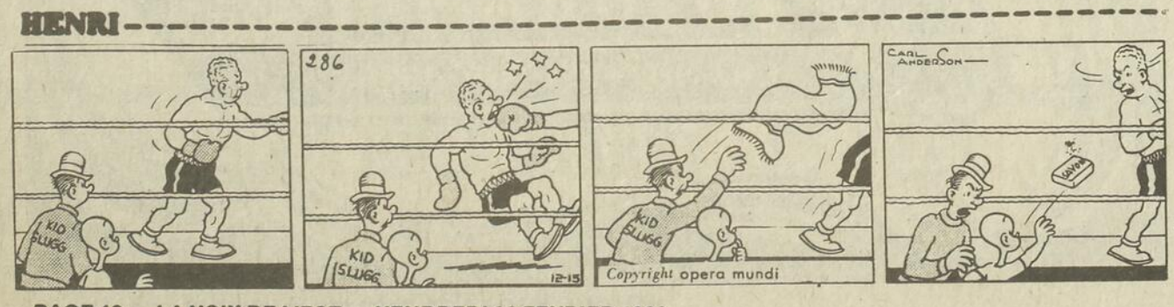
DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN
DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
74, rue Court, Granby, Qué
Edifice Centre Professionnel
Tél.: (514) 372-3347 C.P. 356
G.D. Dallaire, CA
J.P. Picotte, CA
L.J. Alain, CA
A. Desautels, CA
Y. Brodeur, CA
Y. Racine, CA
L. Dextradeur, CA
29495

DONALD DUCK

BLONDINETTE

MICKEY MOUSE

HENRI



302 TRAVAIL DEMANDÉ

DAME ferait tous genres de travaux à son domicile. Tél. 243-0626

FERAIS dactylo à domicile de tous genres. Possède 4 ans d'expérience. Tél. 378-6113 après 5h.

HOMME cherche un emploi de tous genres. Tél. 378-7323

JEUNE HOMME d'expérience désire travailler sur ferme pour faire les sucres. Tél. 372-9695 entre 4h et 9h.

JEUNE HOMME cherche du travail dans une sucrerie. Tél. 293-3454

322 EDUCATION INSTRUCTION

COURS PAR CORRESPONDANCE: dactylo, français, anglais, sténo, écriture, diplômes. S'adresser au Frère St-Yves: 469-3145.

323 COURS PRIVES

COURS DE COUTURE: si vous désirez apprendre à coudre; cours le jour ou le soir, groupe de 5 ou 6 élèves seulement. Anciennement à 405, St-Jacques, maintenant à 30, rue Grove, Mme St-Laurent. Inf: 372-6354.

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants à la journée, du lundi au vendredi, avec expérience. Située au centre-ville. Tél. 372-1881

GARDERAIS chez-moi, enfants le jour seulement, du lundi au vendredi. Tél. 375-2699

GARDERAIS enfants de 0 à 7 ans, chez-moi à la semaine, avec expérience. Tél. 372-6810

GARDERAIS enfants à la journée du lundi au vendredi, Terrasse Belleuve. Tél. 375-1540

343 SERVICES DIVERS

TIREUSE DE CARTE. Pour rendez-vous: 263-3461

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

YAMAHA Spécial 650, 1979, 6,300km; KAWASAKI KZ 650, 1978, 8,000km. Les deux équipées pour la route. HONDA 175, 1977, 2,000km, trail et route. Tél. 372-0465 ou 372-5140

368 CAMIONS

BLAZER 4x4, Cheyenne 1976, 38,000 milles, servo freins et direction, 5 pneus All-Terrain, 5 roues blanches AVS St. Photo Kawasaki 1000 LTD, 1979. Tél. 372-2861 après 5h.

BOITE pour camion ½ ou ¾ tonne, en fibre de verre, isolée. Tél. 539-0480

CAMION à fumier avec réservoir 2,500 gals, installé sur 10 roues, Dodge 1970, moteur 413, gaz. Prix $1,000. Tél. 469-3905

CAMION Chevy-Van 20, 1977, intérieur fini sur tapis, mécanique parfaite. Tél. 378-0402

CAMION Chevrolet, 1 tonne, roues doubles, 1979, 16,000km. S'adr: Selleckwe Meubles, demandez M. Goddard.

CAMION Ford Econoline, 1978, intérieur fini sur tapis, prix à discuter. Tél. 372-9047

CAMION Ford, 1970, 1 tonne, 4 vitesses, roues doubles, propre. Tél. 539-0480

FORD Econoline 350, 1976, en parfait état. Tél. 372-2914 après 5h.

PICK-UP Inter, 1951, moteur 351 Cleveland, automatique, très bas prix. Tél. 375-6366 jour ou 378-4136 soir.

VAN Club-Wagon E50, 1976, moteur de 6,000 milles, intérieur fini pour camper. Tél. 378-7244

370 AUTOS A VENDRE

AUBAINE! Buick Century custom, 1978, V6, 3.8 litres, 4 Michelin neufs + Pirelli d'hiver. Excellente mécanique. Tél. 375-2699

BUICK Century, tout équipé, air climatisé, A-1. Tél. bur: 375-1616 rés. 249-5386

BUICK Estate Wagon, '77, familiale, toute équipée, bonne condition. Tél. 372-6040

Chevelle Laguna 76, 305 p.c. automatique, 4 Michelins neufs, en très bonne condition, 42,000 milles. Prix $3,500. Tél: 378-0631.

CHEVROLET Caprice Landau, 1975, en très bonne condition, bas millage, comme neuf. Tél. 378-3918

CHRYSLER Cordoba, 1976, en bonne condition, 4 pneus neufs d'hiver et 4 pneus neufs d'été. Tél. 372-4786

CHRYSLER Le Baron, 1978, 4 portes, V8, moteur 318. Prix à discuter. Tél. après 5h. 378-7184

CHRYSLER Newyorker 1972, 4 Michelin, en parfait ordre, en bas du prix de liste. Tél. 372-5319

COUGAR XR-7, 1972, en bon état, bien équipé, moteur 351 C-2V. Tél. 372-3213 ou 372-5221

DODGE Dart Swinger 1970, 4 pneus Michelin, $150. Tél. 378-2369

FIREBIRD Esprit, 1975. Tél. 378-2133

FORD Fairmont, 1979, 4 cylindres, 4 vitesses manuelles, très bas prix. Tél. 263-4185 après 5h.

MONTEGO MX, 1975, en parfaite condition, radio, am-fm stéréo avec cassette, prix pour vente rapide $1,600. Tél. 372-5787 ou 378-5177

MONZA 2plus2, Hatch-Back, 1979, 5,000km, moteur V6, prix à discuter. Tél. 375-2793.

MOTEUR 440, Magnium, 1976, en excellente condition. Original. Pour essayer: 539-1744

MUSTANG 1979, 8,000km, en parfaite condition, garantie. Offre raisonnable acceptée. Tél. 378-1994

OLDSMOBILE Delta Royal 88, 1975, tout équipé, 4 portes, H.T. vitres et sièges élect., volant ajustable, moteur 455 p.c. Prix à discuter. Tél. 379-9276

OLDSMOBILE Delta 88, 1973, batterie neuve. Tél. 372-9646

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1978. Tél. 378-0061

PLYMOUTH Satellite Sebring, 1973, en bon état et à bas prix. Tél. 370-1127

PONTIAC Parisienne 1978, 26,000 milles, avec démarreur électronique à distance. Prix $5,500. Aussi radio d'auto am-fm stéréo-cassettes, Auto-Reverse, prix $175. Intéressé: 378-3827

STUKELY PIECES D'AUTOS
Achat d'autos et camions usagés ou ferraille
Tél.: 539-3660
Rte 112 South Stukely, P.Q. J0E 2J0

370 AUTOS A VENDRE

THUNDERBIRD 1977, en très bonne condition. Tél. 793-2520 le soir.

TOYOTA Corolla 1600, 1973, prix $250. Tél. après 6h à: 378-7157

Vente par shérif
AVIS PUBLIC

est par la présente donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas:
Bedford
Fieri Facias de Terris
Canada -Province de Québec
Cour provinciale -District de Bedford
No 455-02-000197-79
CAN AM LOG HOUSE LTEE, corporation légalement constitué, ayant une place d'affaires à Waterloo, district de Bedford, demanderesse, contre MICHAEL SHARMAN, résidant et domicilié à R.R. I, Brome, district de Bedford.
I. "Un emplacement situé à Brome, connu comme étant le lot deux de la subdivision officielle du lot originaire neuf cent soixante et un (961-2) au cadastre du canton de Brome, de figure irrégulière, Borné vers le nord par le lot 959-1, vers le sud par les lots 961-3, 961-4, et 961-5, vers l'est par partie du lot 961, vers le nord-ouest par partie du 961 (chemin public) et vers le sud-ouest par le lot 961-6. Mesurant cinq cent seize pieds et un dixième (516.1 pi, soit 157,30m) dans la ligne nord, six cents pieds (600 pi soit 182,88m) dans la ligne sud, trois cent cinq pieds et quatre dixièmes (305,4 pieds, soit 93,08m) dans la ligne est, trois cent vingt-deux pieds et six dixièmes (322,6 pi, soit 98,32m) dans la ligne nord-ouest et cent un pieds et huit dixièmes (101,8 pi, soit 31,02m) dans la ligne sud-ouest. Contenant en superficie cent quatre-vingt-dix-neuf mille cent pieds carrés, mesures anglaises (199 100 pi.ca., soit 18 496,995 m.ca.). Avec toutes les bâtisses dessus érigées."
2. "Un emplacement situé à Brome, connu comme étant le lot trois de la subdivision officielle du lot originaire neuf cent soixante et un (961-3) au cadastre du canton de Brome, de figure parallélogrammatique. Borné vers le nord par le lot 961-2, vers le sud par partie du lot 961 (emprise du chemin public), vers l'est par le lot 961-3 et vers l'ouest par le lot 961-5. Mesurant deux cents pieds (200 pi. soit 60,96m) dans les lignes nord et sud et deux cent dix-huit pieds et trois dixièmes (218,3 pi, soit 66,53m) dans les lignes est et ouest. Contenant en superficie quarante-trois mille cinq cent soixante pieds carrés, mesures anglaises (43 560 pi.ca.). Avec toutes les bâtisses dessus érigées."
4. "Un emplacement situé à Brome, connu comme étant le lot cinq de la subdivision officielle du lot originaire neuf cent soixante et un (961-5) au cadastre du canton de Brome. De figure parallélogrammatique. Borné vers le nord par le lot 961-2, vers le sud par partie du lot 961 (emprise du chemin public), vers l'est par le lot 961-4 et vers l'ouest par le lot 961-6. Mesurant deux cents pieds (200 pi. soit 60,96m) dans les lignes nord et sud et deux cent dix-huit pieds et trois dixièmes (218,3 pi, soit 66,53m) dans les lignes est et ouest. Contenant en superficie quarante-trois mille cinq cent soixante pieds carrés, mesures anglaises (43 560 pi.ca. soit 4 046,856 m.ca.). Avec toutes les bâtisses dessus érigées."
5. "Emplacement situé à Brome, connu comme étant le lot six de la subdivision officielle du lot originaire neuf cent soixante et un (961-6) au cadastre du canton de Brome, de figure irrégulière. Borné vers le nord-est par le lot 961-2, vers le sud par partie du lot 961 (emprise du chemin public), vers l'est par le lot 961-5, vers le nord-ouest par partie du lot 961 (chemin public) et vers l'ouest par le lot 961-7 (rue). Mesurant cent un pieds et huit dixièmes (101,8 pi, soit 31,02m) dans la ligne nord-est, cent quatre-vingt-quinze pieds et six dixième (195,6 pi, soit 59,61m) dans la ligne sud, deux cent dix-huit pieds et trois dixièmes (218,3 soit 66,53m) dans la ligne est, deux cent trente-trois pieds et six dixièmes (233,6 pi, soit 71,20m) et soixante-sept pieds et trois dixièmes (67,3 pi, soit 20,51m) dans les lignes nord-ouest et soixante pieds et cinq dixièmes (60,5 pi, soit 18,44m) suivant un arc de cercle de vingt-huit pieds (28 pi, soit 8,53m) de rayon de la ligne ouest. Contenant en superficie quarante-trois mille cinq cent soixante pieds carrés mesures anglaises (43 560 pi.ca., soit 4 046,856m.ca.). Avec toutes les bâtisses dessus érigées."
La mise à prix est fixée à 21 267,50 $, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication. Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Brome, à Knowlton, province de Québec, le VINGT-SIXIEME jour de MARS 1980, à QUATORZE heures.

Le shérif
P.-E. Bélisle
5138-o

Bureau du shérif
Cour provinciale
Cowansville, le 23 janvier 1980
PC-2685

Donnez
à la Fondation des maladies du coeur

L'horoscope

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Veillez à ce que la bonne entente règne et n'hésitez pas à donner un coup de main dans certains travaux qu'aura à exécuter la personne qui vous aime. Vous goûterez une ambiance de stabilité et de sécurité.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Votre intuition vous guidera et vous empêchera de vous montrer trop dur. Votre entente avec l'être cher ne sera pas parfaite et vous vous accrocherez sur plus d'un point. Méfiez-vous de votre obstination de votre entêtement.

GEMAUX — du 21 mai au 21 juin

N'écoutez pas votre égoïsme, méfiez-vous aussi des plaisirs de la table et couchez-vous de bonne heure. Au travail, rompez quelque peu vos habitudes. Vous serez appelé à laisser tomber un projet que vous n'aurez pas à regretter.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Ceux qui vous aiment se montreront agressifs. Défendez bien vos intérêts et ne vous laissez pas enfermer dans vos propres contradictions au cours des discussions sentimentales. Vous prendrez les bonnes décisions.

LION — du 23 juillet au 23 août

Il y a peu à dire sur le plan du coeur vous ne changerez rien à votre vie sur le plan émotif. Il semble cependant que vos relations amicales connaitront des hauts et des bas. L'amour sera au ralenti.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Il semble que vous chercherez à développer une entente intellectuelle des échanges de qualité avec une personne que vous aimez. Vous chercherez à tirer le meilleur de cette personne à la contraindre à de plus grands efforts.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous saurez concilier les bonnes grâces de ceux qui vous entourent. Vous ferez preuve de bonne volonté. Pas de surprise déplaisante sur le plan du coeur mais au contraire, un climat d'entente et d'entraide. Bons contacts.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Les astres vous protégeront et vous devriez recevoir des nouvelles heureuses. Vous aurez également l'occasion de mettre fin à un malentendu. Vous regagnerez la confiance de la personne qui vous aime.

SAGITAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Prouvez votre attachement démontrez mieux vos sentiments. Ne vous laissez pas aller à vos mauvais penchants mais offrez quelque chose soit des services un petit cadeau ou une attention; l'être cher y sera très sensible.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Au travail, la chance vous soutiendra et favorisera surtout vos décisions, vos initiatives les plus audacieuses. Ne manquez pas d'une certaine réserve dans vos rapports avec autrui. Au travail joies et succès inattendus.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous aurez l'impression de n'être pas compris et aussi celle de ne pas suffisamment comprendre les autres. Les évènements ne se dérouleront pas selon vos plans. Au travail, les aspects planétaires favoriseront vos décisions.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Au travail, vous devriez être en bonne forme et mener à bien votre tâche. Un petit problème de tension se solutionnera. Vous connaitrez des moments de mélancolie mais vous réagirez sagement. Les évènements ne se dérouleront pas selon vos plans.

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU
Goutte à goutte se vide le bas de laine

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné, qu'il sera procédé, samedi le 23 février 1980, à 2 heures de l'après-midi, au siège social de la Caisse Populaire Acton Vale situé au 1037 de la rue Beaugrand, à la vente à l'enchère et à l'adjudication publique de l'immeuble appartenant à la Caisse Populaire Acton Vale, avec les bâtisses y érigées, savoir:
Il s'agit de la subdivision numéro DEUX, du lot originaire numéro TROIS CENT CINQUANTE (350-2), du lot numéro TROIS CENT CINQUANTE ET UN (Lot 351) et d'une partie de la subdivision numéro QUATRE du lot originaire numéro TROIS CENT CINQUANTE QUATRE (354-P. 4) au cadastre officiel du village d'Acton Vale, aujourd'hui la ville du même nom. Cette description sera plus détaillée dans les contrats à venir. Ledit immeuble sera mis à l'enchère et adjugé au plus offrant enchérisseur. Les offres inférieures à $75,000.00 seront refusées. Le plus offrant enchérisseur devra débourser, comptant, lors de l'acceptation de son offre, une somme de $12,000.00 soit au moyen d'un chèque visé ou en argent liquide. La différence pourra être payée comptant à la Caisse, dans un délai à être fixé alors et cette différence pourra également être financée par la Caisse Populaire Acton Vale ou par tout prêteur que l'adjudicataire pourra choisir.

PC-266

CHAUFFEUR REPRÉSENTANT
B.D.C. Ltée, recherche chauffeur pour région de Granby.
- Bon salaire et conditions avantageuses
Faire parvenir vos applications écrites à:
DIRECTEUR DU PERSONNEL
B.P. 457
Station M
Montréal P.Q. HIV 2W3
000458

ON DEMANDE MONNAIE
MEILLEUR PRIX PAYE EN VILLE
DE PLUS EN PLUS DE $ POUR VOS DOLLARS EN ARGENT
VOICI UN EXEMPLE DES PRIX QUE NOUS PAYONS
Chaque dollar américain jusqu'à 1964 $16.00
Canadien jusqu'à 1967 $15.00
ACHETONS AUSSI PIECES DE 10¢, 25¢, et 50¢
PIECES OLYMPIQUES
Nous payons $110.00 pour série de 4 pièces
AUSSI OR ET BIJOUX CERTIFIES
N.B. Tous les prix sont sujets à changement sans préavis. Les prix varient selon la condition de la pièce.
Consultez-nous avant de vendre. Vous ne serez pas déçu
ROBERT LAVIGNE
372-8782
000456

Une prédiction de John Crosbie

Bataille à venir entre 4 provinces et Ottawa

OTTAWA (PC) — Dans les douze mois à venir, le nouveau gouvernement libéral va se trouver en guerre avec quatre provinces sur les problèmes énergétiques et constitutionnels, a prédit jeudi M. John Crosbie, ministre sortant des Finances.

"Même pour tenter d'exécuter les promesses (électorales) le gouvernement fédéral (libéral) devra se mettre en état de guerre avec l'Alberta et la Colombie-Britannique ... Terre-Neuve et le Québec" a précisé M. Crosbie.

Le ministre a rappelé que les libéraux avaient promis que la majoration du prix du pétrole canadien serait inférieure à $4 le baril, et qu'au lendemain des électios l'Alberta avait fait savoir qu'elle n'accepterait pas de revenir sur l'entente conclue à ce sujet avec les conservateurs avant leur défaite.

De plus, a dit M. Crosbie, les taxes que les libéraux envisagent d'imposer sur le raffinage du pétrole et l'exportation du gaz naturel vont susciter de l'irritation en Alberta et en Colombie-Britannique.

Quant à Terre-Neuve, qui entend garder le contrôle de ses richesses pétrolières sous-marines, elle s'opposera à la politique annoncée par M. Pierre Trudeau au cours de la campagne électorale.

Et, sur la question constitutionnelle, dit-il, Ottawa aura maille à partir avec le Québec, même si Claude Ryan, leader libéral de la province, devait l'emporter aux prochaines élections.

Divergences

"Les positions de MM. Trudeau et Ryan sont nettement contradictoires" estime-t-il.

Si les prédictions de M. Crosbie s'avéraient correctes, les libéraux ne seraient pas en mesure de présenter de si tôt leur budget, puisque sans un accord sur le prix du pétrole le gouvernement ne pourra établir ses prévisions des dépenses et recettes pour l'année 1980.

Le gros problème sera de déterminer l'envergure du déficit budgétaire de cette année. Les conservateurs avaient estimé qu'il baisserait à $10.4 milliards pour l'exercice fiscal commençant le 1er avril 1980, contre $11.2 milliards l'année précédente.

Selon M. Crosbie, le budget que présenteront les libéraux pourait comporter un déficit de $15 milliards.

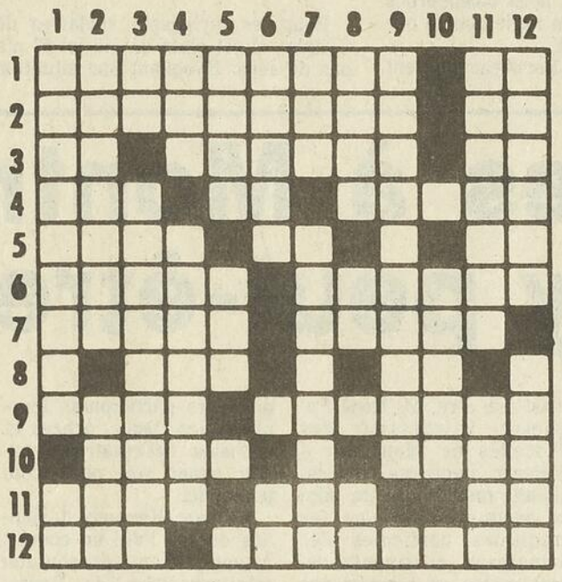
Cependant, il y a lieu de rappeler que lors de la campagne électorale, les libéraux avaient promis de ne pas augmenter les dépenses dans un secteur sans opérer de coupures dans un autre.

Fatigué et les traits tirés au terme d'une campagne au cours de laquelle il avait prononcé, en un mois, 59 discours, M. Crosbie ne nie pas que c'est sur son budget que les conservateurs se sont fait battre le 18 février. Ce budget, dit-il, "n'était pas sensé être un document électoral".

Il n'en est pas moins convaincu que "nous avions perdu les élections avant d'avoir déposé le budget", précisant que c'est une combinaison malheureuse des sondages Gallup et le budget qui a entraîné la chute du gouvernement conservateur.

Les mots croisés

PROBLEME 4482



HORIZONTALEMENT

1– Science qui traite du vin. – Adv. de lieu.
2– Exhaussement. – Altesse royale.
3– Nég. – Evaporé. – Inf.
4– Germandrée. – Marque la situation. – Sec.
5– Soulève. – Poss. – Conj.
6– Principe odorant de la racine de l'iris. – Qui a beaucoup de grains.
7– Action de sauver. – Avironner.
8– Fl. de Suède. – Unit les parties du discours.
9– Greffé. – Souveraines, parfaites.
10– L'Irlande. – Enveloppe calcaire.
11– Cri des bacchantes. – Petit outil pour ouvrir ou fermer. – Pron. pers.
12– Monnaie japonaise. – Lever préalablement une certaine portion sur un total.

VERTICALEMENT

1– Forme de l'alcoolisme par l'abus à peu près exclusif du vin. – Du verbe être.
2– Exhaussera. – Masse de neige qui est à l'origine des glaciers.
3– Venu au monde. – Transformation.
4– En forme d'oeuf. – Enonce successivement les parties d'un tout.
5– Délayé. – Saison.
6– Enlèvent. – Conseil de la reine.
7– Eau-de-vie. – Plaisant.
8– De l'alphabet grec. – Coups de baguette. – Article espagnol.
9– Agacement.
10– Propre.
11– Etat de ce qui est filiforme. – Crochet de fer.
12– Jugement de certains tribunaux administratifs. – Intenter, poursuivre une action en justice.

PROBLEME 4481

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	V	I	N	E	R	■	I	S	L	E
2	■	R	E	M	E	D	E	S	■	I	O	S
3	M	■	R	A	R	E	M	E	N	T	■	T
4	A	M	■	N	O	N	E	■	O	O	■	E
5	N	E	T	■	N	■	D	O	N	T	■	R
6	I	R	A	N	■	S	I	E	N	■	M	E
7	F	I	T	■	T	I	E	D	E	■	■	L
8	E	M	E	R	I	■	R	I	■	S	T	■
9	S	E	R	I	N	E	■	P	A	T	I	R
10	T	E	O	S	■	U	S	E	S	■	R	A
11	E	■	N	E	O	■	U	S	I	N	E	■
12	R	E	T	E	N	I	R	■	E	U	R	E

La Page d'histoire

Vendredi 22 février 1980
53ème jour de l'année
Principaux anniversaires historiques:

—1979: L'ayatollah Khomeiny annonce un référendum par lequel les Iraniens pourront se prononcer pour ou contre la république islamique qu'il propose.

—1975: Le gouvernement militaire éthiopien annonce que 2,000 guérilleros ont été tués au cours d'opérations, en Erythrée.

—1974: Le Pakistan reconnaît l'indépendance de son ancienne province orientale, devenue le Bangla-Desh.

—1964: Le Ghana devient un pays socialiste à parti unique.

—1958: Premières élections libres en Argentine depuis 20 ans: Arturo Frondizi est élu Président de la République.

—1916: Le tsar Nicolas II ouvre personellement la Douma.

—1848: Révolution à Paris, contre Louis-Phiippe.

—1759: Les Français lèvent le siège de Madras à l'arrivée d'une flotte anglaise.

—1495: L'armée française de Charles VIII entre à Naples. **Ils sont nés un 22 février:**

—George Washington, premier Président des Etats-Unis (1732-1799).

—Le philosophe allemand Arthur Schopenhauer (1788-1860).

—Le compositeur polonais Frédéric Chopin (1810-1849).

—L'acteur américain Robert Young (1907).

—Edward Kennedy, sénateur américain (1932).

Les décès

WINFIELD
(M. Roland)

-Le 17 février 1980, est décédé à l'âge de 70 ans, M. Roland Winfield. Une messe sera célébrée le 23 février à 1h.30 p.m. à l'église St-Joseph de Granby. Parents et amis sont invités d'y assister.

Il laisse dans le deuil son épouse Mme Yvonne Winfield, sa fille et son gendre M. Mme Michel Tavera (Kathleen), sa soeur et son beau-frère M. Mme Lawrence Dunn, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(20-21-22)

MARCOUX
(M. Roland)

— AVIS, par les présentes, est donné que Monsieur Roland Marcoux est décédé à Roxton-Pond, le 12 février 1980.

22

MARTEL
(Mme Rose-Anna)

— A Granby le 21 février 1980, à l'âge de 95 ans et10 mois, est décédée Mme veuve Xavier Martel, née Rose-Anna Lefebvre demeurant au 425 rue St-Jacques, Granby. Les funérailles auront lieu le 23 février. Le convoi funèbre partira de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 Dufferin, Granby

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M.Mme Ovila Petit (Aldora) St-Théodore d'Acton; M.Mme Rolland Martel Granby: M.Mme Adrien Martel Repentigny; M.Mme Gérard Paquette (Jeannette) Granby; M.Mme Roger Martel Québec, son gendre: M. Paul Touchette Granby, ainsi que de nombreux petits enfants, arrières petits-enfants, neveux et nièces.

(22-23)

MACLURE
(M. Wilfrid)

— A Montréal, le 20 février 1980, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Wilfrid Maclure époux de Léontien Lemire demeurant au 431, Des Pins à Magog. Les funérailles auront lieu samedi le 23 février. Le convoi funèbre partira

Des Résidences Ledoux
Rue Sherbrooke à Magog

pour se rendre au village de Austin où le service sera célébré à 2 heures P.M. Les heures de visites sont de 7 à 10 et de 3 à 5 heures.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Marc Maclure, M. et Mme Réal Allain (Suzanne), M. et Mme Marc-Emile Maillé (Véronique), M. et Mme Yvon Maclure, M. et Mme Daniel Robert (France), ses frères et soeurs: M. et Mme Adrien Maclure, Mme Diane Lanctot, Mme Simonne Maclure, M. Almas Maclure, M. et Mme Wilbridge Maclure, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Germaine Blouin, M. et Mme Félix Lemire, M. et Mme Roland Cournoyer, M. et Mme Edmond Roy, 16 petits-enfants, 2 arrières-petites-filles, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

(22-23)

Naissances

M.et Mme Reynald Fluet (Arlène Dupont) sont heureux de vous annoncer la naissance de leur 2e enfant, une petite fille du nom de Catherine, née au Centre Hospitalier de Granby, le 16 février 1980. Bébé Catherine pesait 7 lbs 4 oz. PC.-59

Fortin & Ménard enrg.
Jean-Marc Menard, propr
FLEURISTE
Fleurs télégraphiées
7, rue Paré, Granby
372-4343 392

FLEURS
POUR NAISSANCES MARIAGE HOPITAL RECEPTIONS MORTALITE
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

La Voix de l'Est
TARIFS D'ABONNEMENT
Camelot

SAMEDI	SEMAINE	ANNÉE
$0.50	$1.60	$75.00

Dans les endroits non desservis par camelots

Poste	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$6.00	$18.00	$36.00	$70.00
Autre pays	$12.00	$35.00	$65.00	$125.00

La Voix de l'Est Ltée
136 Principale, J2G 2V4
Granby, Qué.
Tél.: 372-5433

Commissions scolaires

Une ultime bataille à livrer

Par Louis LAPIERRE

GRANBY — "Cela peut traîner longtemps, mais nous allons trancher la question une fois pour toutes."

C'est ce qu'a déclaré le président de la Commission scolaire régionale Meilleur, M. Jean-Louis Boudreau, au sujet de l'action que vient d'intenter en cour supérieure la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, dans le but de faire déclarer inconstitutionnelles certaines dispositions de la loi 57 sanctionnée le 21 décembre dernier.

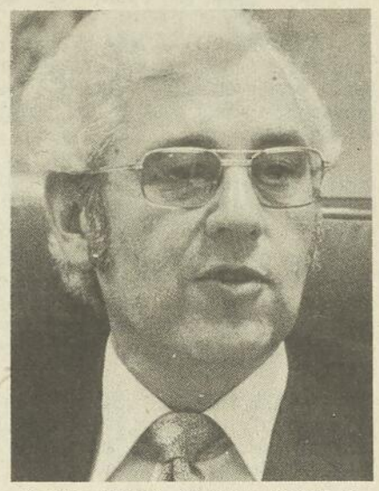
La Fédération veut en effet contester la constitutionnalité de la loi 57 qui a pour effet de transférer aux municipalités le champ d'impôt foncier scolaire normalisé et de limiter le pouvoir de taxation des commissions scolaires en leur imposant un référendum comme mode de contrôle.

Or, M. Boudreau et son homologue de la Commission scolaire de Granby, Mme Adrienne Dumas, appuient entièrement la démarche de leur fédération. "Depuis le début nous avons maintes fois répété que si des freins étaient imposés au pouvoir de taxation des commissions scolaires, nous irions en cour. Je pense que les commissions scolaires n'accepteront jamais de se faire couper et de se faire imposer un frein", estime Mme Dumas.

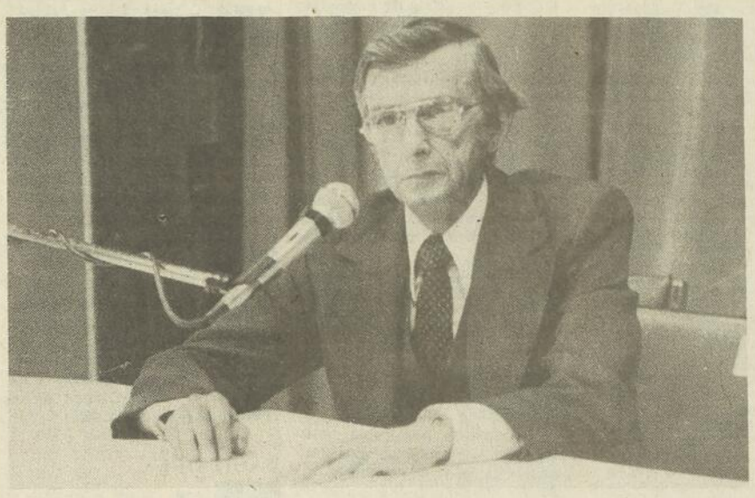
"C'est le rôle de la Fédération de riposter à ce que nous considérons être une attaque en règle contre nos droits", a-t-elle dit.

De son côté, M. Boudreau soutient que la constitution canadienne n'a pas modifié le fait que les Catholiques et les Protestants ont la responsabilité de l'éducation vis-à-vis leurs commettants et que pour cette raison, une loi provinciale ne peut modifier cette pratique en imposant aux commissions scolaires une limite à la taxation.

A son avis, la loi 57 devra être abrogée ou alors il faudra modifier la constitution.



Georges ZIGBY, directeur général de la Commission scolaire de Granby.



Jean-Louis BOUDREAU, président de la Commission scolaire régionale Meilleur.

Adrienne DUMAS, présidente de la Commission scolaire de Granby.

Des besoins

Pour les dirigeants scolaires de Granby, il est clair que la loi 57 n'a pas de sens. Evoquant une situation fictive, le directeur général de la Commission scolaire de Granby, M. Georges Zigby, prétend qu'il serait ridicule de faire un référendum de $60,000 pour aller chercher les $10,000 qui manquent au budget.

Actuellement, à Granby, la taxe scolaire est de 20 cents alors que la limite fixée par la loi 57 est de 25 cents ou, concurremment, de 6% du montant subventionné. Cette taxe sert à financer des services non-couverts par les subventions mais que les responsables locaux de l'éducation jugent essentiels pour répondre aux besoins de la clientèle scolaire.

Depuis quelques années, les normes ministérielles servant à déterminer le budget des commissions scolaires ont été gelées alors que la clientèle a diminué et que le coût de la vie a augmenté, ce qui a graduellement fait grossir les dépenses non-subventionnées de la commission scolaire (un demi-million en 79-80) et, parallèlement, le taux de la taxe dite supplémentaire, qui est passé de 5 à 10 cents, puis à 20 cents.

Selon M. Zigby, la situation pourrait s'améliorer si le ministre de l'Education tient sa promesse de subventionner 100% des dépenses minima des commissions scolaires. Mais le problème, à son avis, c'est que ce minima n'est pas déterminé.

Il estime que si, par exemple, le ministère stipule qu'il faut un psychologue par 2,000 élèves, la commission pourrait être dans les normes. "Mais si l'on dit qu'il faut un psychologue par 5,000 élèves, là nous devrons dispenser des services supplémentaires", a-t-il dit, ce qui obligerait la commission à imposer une taxe.

M. Zigby croit qu'il existe une importante contradiction dans le comportement du ministère. "En même temps, dit-il, qu'on veut donner une couleur locale à l'administration scolaire, on impose une normalisation provinciale pour mettre tout le monde dans le même moule..."•

Des Floralies à Montréal et à Granby peut-être...

par Ginette LAURIN

GRANBY — Les Floralies internationales 1980 auront lieu à Montréal cet été, à quelques milles seulement de Granby où se tiendront peut-être un mini-événement du genre et un concours de maisons fleuries.

Les organisateurs de ces activités florales ont eu l'occasion de se rencontrer à l'Office du tourisme de Granby afin de faire connaître, chacun à leur façon, le déroulement de l'exposition internationale d'horticulture et de l'exposition locale qui pourrait avoir lieu au parc Kennedy.

Très enthousiaste, et c'est peu dire, M. René Paquette, instigateur des Floralies de Montréal, a d'abord mentionné, en insistant même, que ce sera la première fois que les traditions horticoles des principaux continents seront mises en concurrence en Amérique.

Montréal créera même un précédent en étant l'hôte d'une vingtaine de pays, peut-être 30, alors qu'ailleurs on en a compté 15 tout au plus. Déjà, on attend six millions de visiteurs et M. Paquette est convaincu que cette avalanche de gens s'étendra sur la ville de Granby qui a, certes, beaucoup d'attraits touristiques à montrer.

"Ne soyez pas inquiets, a dit M. Paquette aux responsables de l'OTG, si vous êtes bien organisés, vous aurez des visiteurs en quantité et vous n'aurez pas de problèmes, croyez-moi". Et comment ne pas croire un homme qui s'est battu presque seul contre un géant, les Etats-Unis, pour obtenir à Montréal l'exposition 80?

En tournée de promotion, M. Paquette n'a pas manqué de signaler que l'exposition se déroulera en deux temps et en deux endroits différents: les Floralies intérieures au Vélodrome du parc olympique, du 17 au 29 mai, et les Floralies extérieures à l'île Notre-Dame, du 31 mai au 1er septembre.

Notons que l'exposition dotera Montréal d'un des plus grands jardins d'Amérique du nord. Plus encore, ce sera un jardin permanent car il a été convenu entre le gouvernement du Québec, qui finance l'événement, et l'administration de Montréal, qui l'organise, que l'île Notre-Dame deviendrait un parc consacré à l'éducation écologique populaire et à la culture.

M. Paquette a aussi laissé entendre que les Floralies favoriseront l'embellissement des villes et des villages du Québec et du Canada, en plus de permettre un nouvel essor à la jeune industrie horticole. "Pépiniéristes, paysagistes, producteurs en serre et fleuristes québécois et canadiens se verront stimulés au contact de la technologie étrangère" a-t-il précisé.

Princesse fleurie

A Granby, on profitera de cette manifestation d'envergure pour mettre de l'avant un projet d'étudiants en techniques touristiques du Cégep. Connu sous le nom de "Princesse fleurie", le projet visera à embellir le parc Kennedy, tout en obtenant la collaboration des horticulteurs de Granby et la région.

Ainsi, si la ville débloque un budget pour l'aménagement de ce jardin de fleurs, plusieurs participants fourniront les fleurs, arbres et arbustes nécessaires, chacun ayant son petit coin personnel.

Le parc Kennedy deviendra durant l'été un endroit à voir, étant presqu'une mini-exposition de fleurs. Par ailleurs, les étudiants sont également à mettre au point un concours de maisons fleuries et un programme de sensibilisation à l'embellissement. La concrétisation d'une carte touristique indiquant les lieux fleuris de Granby pourrait terminer ce projet.

On attend plus qu'un OK de la ville pour fonctionner!•

Photo Jeannot Petit

M. René Paquette (à gauche), instigateur des Floralies internationales de Montréal, a expliqué le projet d'envergure aux principaux responsables de l'Office du tourisme et aux étudiants qui ont mis de l'avant une activité spéciale pour embellir le parc Kennedy. A ses côtés, on reconnaît Alain Faucher, président de l'OTG, et Robert Poirier, un des étudiants du Cégep en techniques touristiques, initiateurs du projet "Princesse fleurie".

Les tribunaux

par Gérard VACHON

Probation de trois ans

GRANBY — "Une folie, ça mérite d'être pardonné", a conclu le juge Guy Genest au terme des procédures intentées contre un jeune Beauceron pour une affaire de vol par effraction survenue au cours de l'été 1979 à Waterloo. Informé par le procureur de la défense, Me Pierre Gibeau, que son client en était à ses premiers démêlés avec la justice, qu'il était sous l'influence de l'alcool quand il avait volé des outils appartenant à son employeur, les Marbres de Waterloo, que sa collaboration avec les policiers avait permis la récupération des outils en question, qu'il avait même remboursé à son patron les quelque $700 de dommages causés lors de la perpétration du délit et que, enfin, il occupait présentement un emploi régulier, le magistrat a accepté de passer l'éponge. Il a toutefois soumis Jean-Marc Lessard à une probation de trois années avec l'obligation de garder la paix tout en lui interdisant de se trouver dans des endroits où l'on sert des boissons alcooliques.

Amendes de $25

GRANBY — Deux amendes de $25 et quatre du même montant ont été imposées par le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la paix, à Robert Elston et Michael Elston respectivement qui ont reconnu leur culpabilité sous autant des accusations de vol d'essence dans des véhicules automobiles. Ces amendes ont été assorties d'une probation d'une année, dans le cas du premier, et de deux années, dans le cas de son frère, avec l'obligation de garder la paix.

Accusation de vol

GRANBY — Une accusation de vol par une personne tenue de rendre compte a été portée en Cour des sessions de la paix contre Gilles Laramée, de Ste-Cécile-de-Milton. Selon la plainte retenue par le ministère public, l'accusé aurait frauduleusement omis de rendre compte, entre le 1er août 1975 et le 30 juin 1976, d'un montant de $59,447.96 appartenant à la compagnie pétrolière Gulf Oil. Un plaidoyer de non-culpabilité a été enregistré par l'inculpé qui a opté pour un procès devant jury. Son enquête préliminaire aura lieu le 4 avril prochain.

Fins de trafic

GRANBY — La possession pour fins de trafic de 170 grammes de mari a valu une amende de $200 à Hope Coulombe-Sturtevant, une jeune femme de Stukely-sud. Passible d'une peine d'emprisonnement, elle a toutefois bénéficié de la clémence du tribunal qui a tenu compte du fait qu'elle en était à ses premiers démêlés avec la justice, qu'elle n'était que l'une des occupantes de l'automobile dans laquelle la marchandise avait été retrouvée et que sa conduite avait été exemplaire depuis cette affaire remontant à 1978.

SAMEDI ET DIMANCHE
(2 JOURS SEULEMENT)

PLUS DE 500 PEINTURES A L'HUILE ORIGINALES

D'ARTISTES PEINTRES QUÉBÉCOIS

Valant (la plupart) entre $100.00 et 350.00 l'unité

Choix très vaste de dimensions, de sujets et de styles

RABAIS DE 50%

HEURES D'OUVERTURE
10h a.m.
à 9h p.m.

L'OCCASION UNIQUE QUE VOUS ATTENDIEZ C'EST MAINTENANT

SALON 9
HÔTEL CASTEL DE L'ESTRIE
901 rue Principale, Granby

000209